

# **XDCAM EX Clip Browsing Software**

---

**Mode d'emploi** Version 2.6

**XDCAM EX**

## **NOTE POUR LES UTILISATEURS**

Documentation © 2007-2009 Sony Corporation

Tous droits réservés. Toute reproduction, traduction ou réduction de tout ou partie du manuel ou du logiciel qui y est décrit, sous forme lisible par machine, est interdite sans l'accord écrit préalable de Sony Corporation.

SONY CORPORATION N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION QUI Y FIGURE ET DECLINE ICI EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE SUR L'ADEQUATION A UNE FIN PARTICULIERE EN CE QUI CONCERNE CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION. SONY CORPORATION NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSECUTIFS OU SPECIAUX, QUE CE SOIT SUR LA BASE DE PREJUDICE, DE CONTRAT OU AUTRE, RESULTANT DE OU RELATIF A CE MANUEL, AU LOGICIEL OU A TOUTES LES INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES.

Sony Corporation se réserve le droit de modifier ce manuel ou les informations qui y sont contenues, à tout moment et sans préavis.

Le logiciel décrit ici peut aussi être régi par les conditions d'un accord de licence séparé.

---

# Table des matières

## Pour Windows

<b>Introduction .....</b>	<b>7</b>
But de ce manuel .....	7
Remarques concernant l'utilisation de dispositifs XDCAM .....	7
<b>Présentation .....</b>	<b>7</b>
Nouvelles fonctions prises en charge dans la version 2.6 .....	7
Exigences de matériel et de logiciel .....	8
Dispositifs XDCAM pris en charge par l'application .....	8
<b>Installation de l'application .....</b>	<b>9</b>
Installation depuis le CD-ROM .....	9
<b>Lancement et sortie de l'application .....</b>	<b>10</b>
Lancement de l'application .....	10
Sortie de l'application .....	10
<b>Nomenclature et fonctions des éléments .....</b>	<b>11</b>
Configuration de la fenêtre d'opération .....	11
Fenêtre Explorer .....	13
Fenêtre Preview .....	18
<b>Opérations de plans .....</b>	<b>24</b>
Copie de plans .....	24
Déplacement de plans .....	27
Suppression de plans .....	28
Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents ....	28
Création de plans en spécifiant des plages .....	28
Importation de plans .....	29
Exportation de plans .....	30
Prévisualisation de plans .....	33
Modification de l'image d'index d'un plan .....	34
Création d'images fixes .....	34
Recherche de plans .....	34
Correction des bandes de flash .....	36
<b>Opérations de dossier et de support .....</b>	<b>38</b>
Dossiers pour les plans XDCAM EX .....	38
Dossiers pour les plans MXF .....	38
Création de dossiers .....	39
Suppression de dossiers .....	39
Division de dossiers .....	40
Combinaison de dossiers .....	41
Vérification/édition des métadonnées du disque .....	41
<b>Annexes .....</b>	<b>42</b>
Comment sont configurées les données de plan XDCAM EX .....	42

Comment sont configurées les données de plan MXF .....	43
Réglages utilisateur .....	44
Liste des menus .....	48
Liste de messages d'erreur et d'avertissement .....	56
Comment obtenir le module d'extension .....	59
Licences .....	59
 <b>Pour Mac OS</b>	
<b>Introduction .....</b>	<b>62</b>
But de ce manuel .....	62
Notation pour les touches spéciales.....	62
Remarques concernant l'utilisation de dispositifs XDCAM.....	62
<b>Présentation .....</b>	<b>62</b>
Nouvelles fonctions prises en charge dans la version 2.6 .....	62
Exigences de matériel et de logiciel .....	63
Dispositifs XDCAM pris en charge par l'application .....	63
<b>Installation de l'application.....</b>	<b>64</b>
Installation depuis le CD-ROM.....	64
<b>Lancement et sortie de l'application.....</b>	<b>65</b>
Lancement de l'application .....	65
Sortie de l'application .....	65
<b>Nomenclature et fonctions des éléments.....</b>	<b>66</b>
Configuration de la fenêtre d'opération .....	66
Fenêtre Explorer .....	68
Fenêtre Preview .....	72
<b>Opérations de plans .....</b>	<b>78</b>
Copie de plans .....	78
Déplacement de plans.....	81
Suppression de plans .....	82
Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents ....	82
Création de plans en spécifiant des plages .....	82
Importation de plans .....	83
Exportation de plans .....	84
Prévisualisation de plans .....	87
Modification de l'image d'index d'un plan.....	88
Création d'images fixes.....	88
Recherche de plans .....	88
Correction des bandes de flash .....	90
<b>Opérations de dossier et de support .....</b>	<b>92</b>
Dossiers pour les plans XDCAM EX.....	92
Dossiers pour les plans MXF .....	92
Création de dossiers.....	93
Suppression de dossiers .....	93



Division de dossiers.....	94
Combinaison de dossiers .....	95
Vérification/édition des métadonnées du disque.....	96
<b>Annexes .....</b>	<b>96</b>
Comment sont configurées les données de plan XDCAM EX .....	96
Comment sont configurées les données de plan MXF .....	97
Réglages utilisateur .....	98
Liste des menus .....	102
Liste de messages d'erreur et d'avertissement .....	107
Comment obtenir le module d'extension .....	110
Licences .....	111

# Pour Windows

---

Comment utiliser l'application avec Windows

# Introduction

## But de ce manuel

Ce manuel explique comment utiliser le logiciel XDCAM EX Clip Browsing Software avec Microsoft Windows. Ce manuel est destiné aux personnes qui entendent utiliser cette application pour les opérations de fichiers et de dossiers. Les lecteurs sont censés avoir une connaissance de base de Microsoft Windows.

## Remarques concernant l'utilisation de dispositifs XDCAM

- Ce logiciel ne peut pas accéder à un dispositif XDCAM HD pendant qu'une autre application compatible XDCAM (PDZ-1) accède à ce dispositif.
- Pendant l'exécution de ce logiciel, si le branchement/débranchement du câble i.LINK ou la mise sous/hors tension du dispositif XDCAM est nécessaire, effectuez toujours de telles opérations après avoir quitté le logiciel.

# Présentation

Le logiciel XDCAM EX Clip Browsing Software vous permet de travailler avec des plans créés à l'aide de dispositifs XDCAM EX/XDCAM HD.

Après l'installation de cette application sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser son interface graphique intuitive pour organiser vos plans en les copiant, en les déplaçant ou en les supprimant. Vous pouvez également effectuer des conversions de format, prévisualiser les plans, et visualiser leurs métadonnées.

Ce logiciel prend en charge les formats de plan suivants.

Plan	Format de fichier	Extension
Plans compatibles avec le format XDCAM EX	MP4	mp4
	DV-AVI de type 2 <sup>a), b)</sup>	avi
Plans au format XDCAM HD	MXF <sup>b)</sup>	mxl

a) Désignés dans ce manuel par « plans DV-AVI » ou « fichiers DV-AVI ».

b) Certaines fonctions ne sont pas prises en charge.

### Remarque

Les supports (comme les cartes mémoire SxS) contenant des plans HQ 1440 ou des plans DV-AVI ne sont pas reconnus comme supports utilisables par le PMW-EX1/EX3/EX30.

## Nouvelles fonctions prises en charge dans la version 2.6

Le tableau suivant indique les nouvelles fonctions principales prises en charge dans la version 2.6.

Fonction	Description	Référence
Opérations de plans DV-AVI	La prévisualisation et d'autres opérations sont prises en charge pour les plans DV-AVI. Cependant, certaines opérations ne sont pas disponibles.	—
Exportation de listes de plans	Vous pouvez exporter des listes des plans sur des supports et dans des dossiers. Les listes sont exportées en tant que fichiers XML et feuilles de style, et peuvent être visualisées et imprimées sous Windows Internet Explorer.	Page 17

Fonction	Description	Référence
Affichage des métadonnées d'acquisition	Vous pouvez afficher les métadonnées d'acquisition des plans MP4 pour chaque image sous forme d'animation ou au format texte.	Page 22
Edition groupée des propriétés de plan	Vous pouvez effectuer une édition groupée des propriétés (Status, Title 1, Title 2, Creator et Description) des fichiers MP4 et MXF.	Page 23
Correction des bandes de flash	Vous pouvez corriger les images présentant l'effet de bandes de flash qui se produit parfois sur les fichiers MP4 et DV-AVI.	Page 36

## Exigences de matériel et de logiciel

Installez cette application sur un ordinateur qui répond aux exigences de matériel et de logiciel suivantes.

Rubrique	Description
Système d'exploitation	Microsoft Windows XP SP3 ou ultérieur (version 32 bits), Microsoft Windows Vista SP1 ou ultérieur (version 32 bits ou version 64 bits) ou Microsoft Windows 7 (version 32 bits ou version 64 bits) <sup>a)</sup>
Unité centrale	Intel Pentium 4 2,0 GHz ou supérieur (processeur Intel Core 2 Duo 2,0 GHz ou supérieur recommandé) <sup>b)</sup>
Mémoire	1 Go ou plus (2 Go ou plus recommandé)
Affichage	Résolution : 1280 x 1024 pixels ou plus
Audio	Fonction de lecture audio
Autre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Windows Desktop Search (WDS) <sup>c)</sup></li> <li>Windows Internet Explorer 7 ou ultérieur <sup>d)</sup></li> </ul>

a) Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows 7 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

b) Intel, Intel Core et Pentium sont des marques commerciales ou déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

c) Pour utiliser la recherche par mots-clés sur Windows XP, la dernière version (version 3.00 ou supérieure) de Windows Desktop Search (WDS) doit être installée. La recherche par mots-clés n'est pas disponible si WDS n'est pas installé ou si la version installée n'est pas la dernière version. Le composant WDS est pré-installé sur Windows Vista et Windows 7. Vous n'avez pas besoin de l'installer à nouveau.

d) Pour la visualisation ou l'impression d'informations de plans exportées

Tous les noms de produits et de marques sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Dispositifs XDCAM pris en charge par l'application

Cette application prend en charge les dispositifs XDCAM suivants :

Nom de la série	Nom du modèle
XDCAM HD422 (version 1.2 ou supérieure)	PDW-F800
	PDW-700
	PDW-F1600
	PDW-HD1500
	PDW-HR1
XDCAM HD (version 1.92 ou supérieure)	PDW-F355L
	PDW-F335L
	PDW-F335K
	PDW-F75
Lecteur XDCAM HD	PDW-U1

### Remarque

Le mode d'enregistrement de formats mélangés de la série XDCAM HD422 n'est pas pris en charge. Lorsqu'un dispositif XDCAM est en mode d'enregistrement de formats mélangés, il peut être impossible de spécifier le dispositif comme destination d'une opération de copie ou de déplacement.

# Installation de l'application

## Si le module d'extension MainConcept est installé

Si vous avez acheté le module d'extension, rendez-vous à l'adresse URL suivante et effectuez une mise à jour vers la dernière version. Vous pouvez accéder à ce site Web en sélectionnant [MainConcept Version...] dans le menu [Help], puis en cliquant sur l'adresse URL dans la boîte de dialogue qui s'affiche.

<http://www.mainconcept.com/plugin4clipbrowser>

## Si la version 1.0x est installée

Désinstallez la version 1.0x (1.00 ou 1.01) (voir page 9) avant de lancer le programme d'installation.

## Installation depuis le CD-ROM

- 1 Introduisez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.

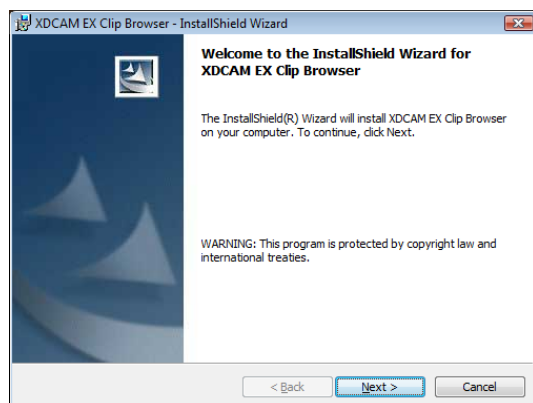
La page d'accueil apparaît automatiquement sur votre navigateur. Si elle n'apparaît pas, double-cliquez sur `index.htm` du CD-ROM.

- 2 Sélectionnez et cliquez sur [Windows XP/Vista/7] dans XDCAM EX Clip Browsing Software Installer.

Le dossier dans lequel l'application d'installation est stockée s'affiche.

- 3 Double-cliquez sur `Setup.exe`.

L'assistant d'installation apparaît.

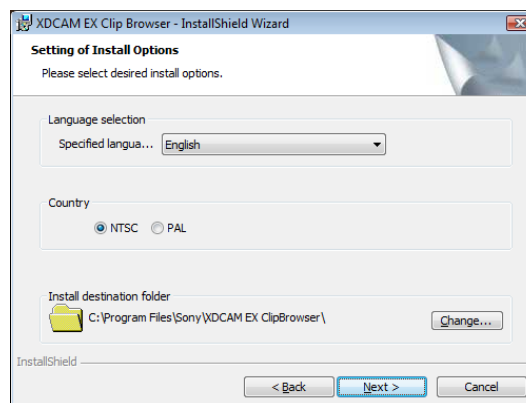


- 4 Cliquez sur le bouton [Next] dans l'assistant d'installation.

Un écran d'accord de licence apparaît.

- 5 Cliquez sur le bouton [Accept], puis sur [Next].

L'écran suivant apparaît.



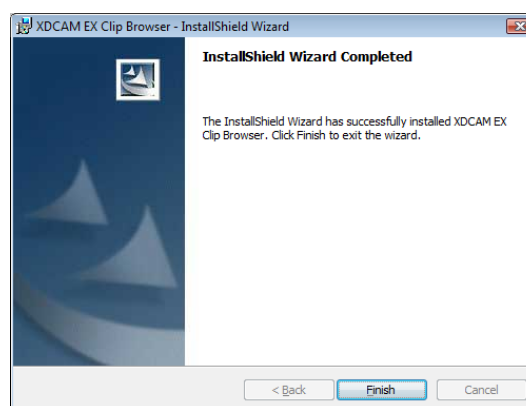
- 6 Modifiez les réglages si nécessaire puis cliquez sur le bouton [Next].

### Pour changer la destination d'installation

Cliquez sur le bouton [Browse...] et sélectionnez le dossier dans la boîte de dialogue qui s'affiche.

Terminez l'installation en suivant les instructions sur l'écran.

L'écran suivant apparaît quand l'installation est terminée.



- 7 Cliquez sur le bouton [Finish] pour fermer la boîte de dialogue.

## Pour désinstaller l'application

Sélectionnez Ajouter ou supprimer des programmes dans le Panneau de configuration de Windows, puis sélectionnez [XDCAM EX Clip Browser] et supprimez-le de la liste des programmes installés.

### Remarque

La désinstallation de l'application désinstalle aussi en même temps le module d'extension MainConcept.

---

# Lancement et sortie de l'application

Voir « *Installation de l'application* » (page 9) pour de plus amples informations sur l'installation de l'application.

---

## Lancement de l'application

Double-cliquez sur l'icône de raccourci du bureau.  
La bannière XDCAM EX apparaît, l'application démarre et la fenêtre d'opération (voir page 11) apparaît.

### Remarque

Il n'est pas possible de lancer plus d'une session de cette application simultanément.

---

## Sortie de l'application

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Exit] dans le menu [File].
- Cliquez sur le bouton x dans la partie supérieure droite de la fenêtre d'opération.

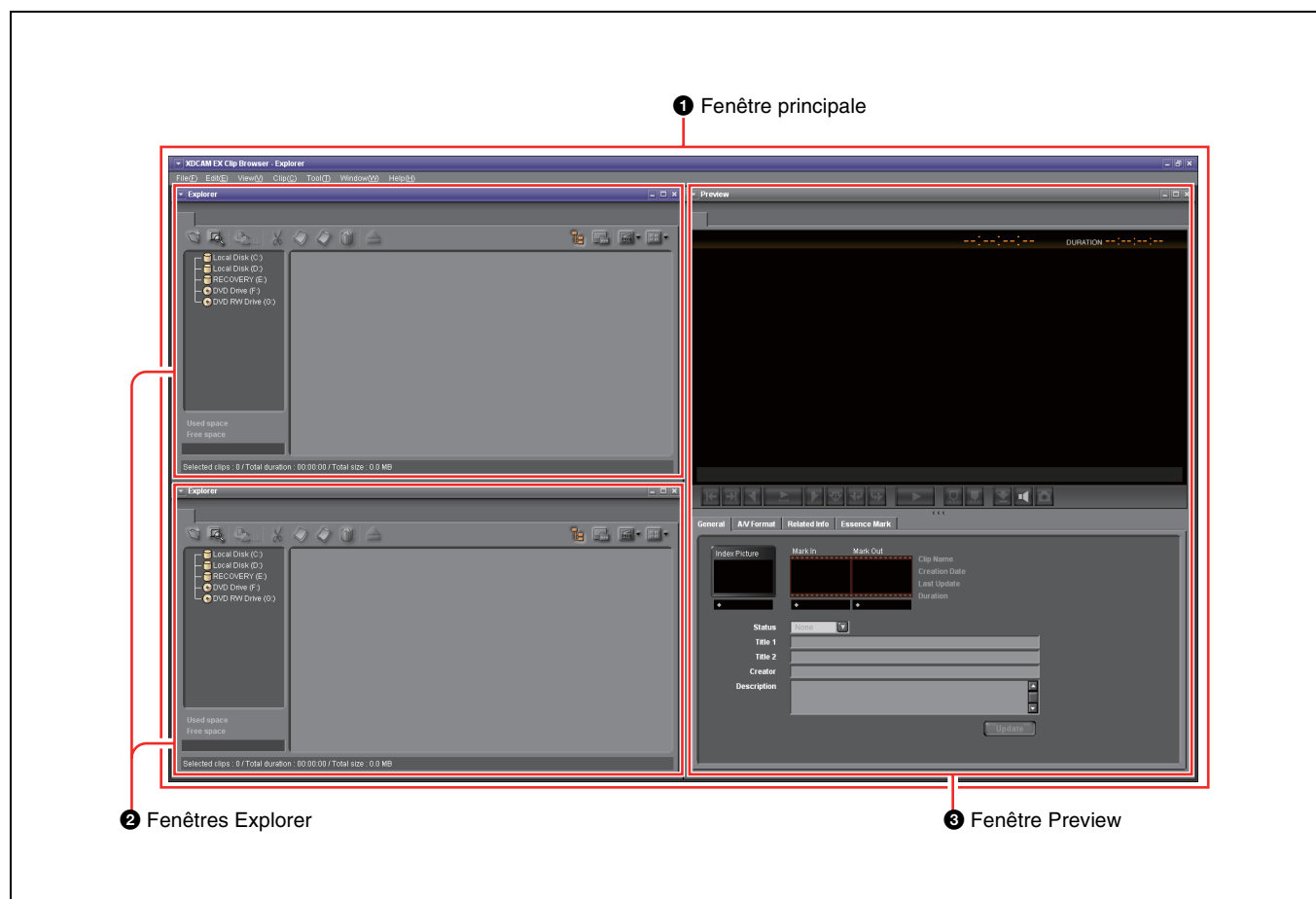
### Remarque

Ne mettez pas l'ordinateur hors tension pendant une opération de fichier. Des fichiers pourraient être corrompus. Attendez la fin de l'opération, ou annulez l'opération avant la mise hors tension.

# Nomenclature et fonctions des éléments

## Configuration de la fenêtre d'opération

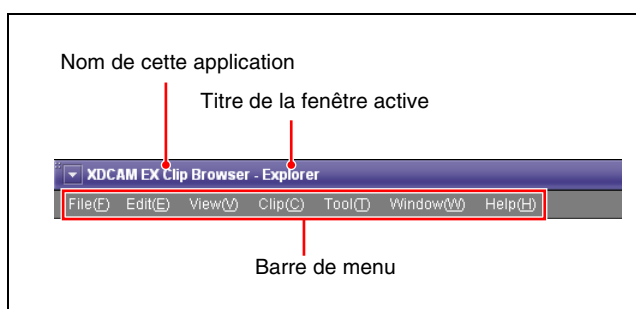
La figure suivante indique la configuration par défaut pour les fenêtres d'opération.



### 1 Fenêtre principale

Il s'agit de la fenêtre principale de l'application. Elle contient les fenêtres Explorer et les fenêtres Preview. La barre de titre affiche le nom de cette application suivi du titre de la fenêtre active au sein de la fenêtre principale (Explorer ou Preview).

Le menu et les rubriques de menu dans la barre de menu changent en fonction de la fenêtre au sein de la fenêtre principale (ou de la fenêtre active si plusieurs fenêtres sont ouvertes).



### 2 Fenêtres Explorer

Jusqu'à dix fenêtres Explorer peuvent être ouvertes simultanément. Lorsque plusieurs fenêtres sont ouvertes, vous pouvez les transformer en onglets dans une seule fenêtre.

Pour en savoir plus, voir « Fenêtre Explorer » (page 13).

### ③ Fenêtres Preview

Jusqu'à cinq fenêtres Preview peuvent être ouvertes simultanément. Lorsque plusieurs fenêtres sont ouvertes, vous pouvez les transformer en onglets dans une seule fenêtre.

Pour en savoir plus, voir « Fenêtre Preview » (page 18).

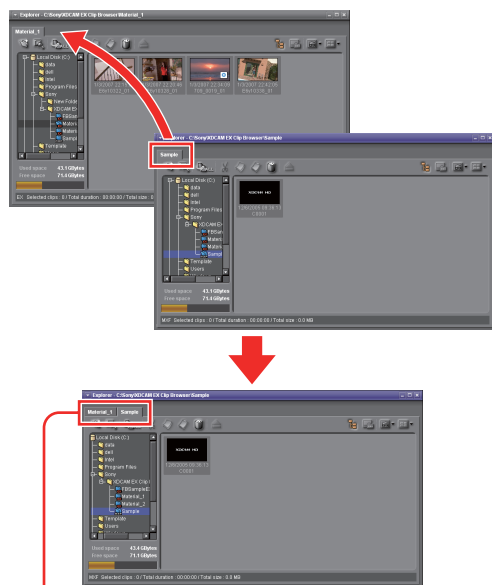
### Pour personnaliser la configuration de la fenêtre

#### Pour ouvrir une autre fenêtre

Sélectionnez [New Explorer Window] ou [New Preview Window] dans le menu [Window]. Une nouvelle fenêtre Explorer ou Preview s'ouvre.

#### Pour transformer les fenêtres en onglets

Vous pouvez transformer des fenêtres du même type (Explorer ou Preview) en onglets dans une seule fenêtre. Pour transformer une fenêtre en onglet, faites-la glisser et déposez-la dans une autre fenêtre.



Fenêtres transformées en onglets

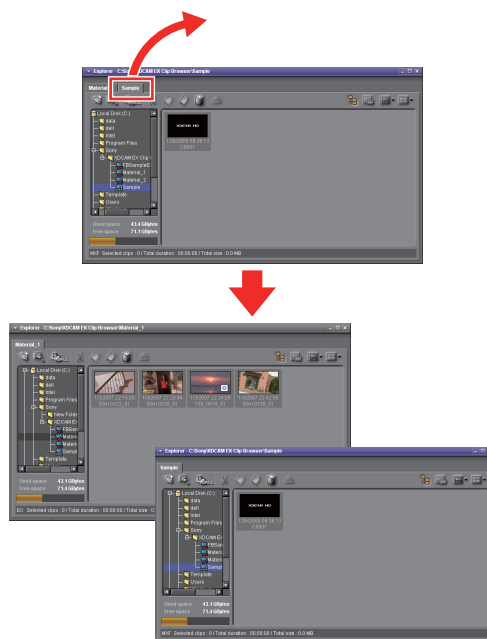
Lorsqu'une fenêtre Preview est déjà ouverte, vous pouvez ouvrir un nouvel onglet Preview en effectuant l'une des actions suivantes dans une fenêtre Explorer.

- Double-cliquez sur un fichier multimédia dans le volet d'affichage de liste.
- Sélectionnez un fichier multimédia dans le volet d'affichage de liste puis sélectionnez [Play] dans le menu [Clip].

Si le fichier multimédia sélectionné est déjà chargé dans sa propre fenêtre Preview ou dans un onglet Preview, cette fenêtre ou cet onglet est activé(e).

### Pour transformer des onglets en fenêtres séparées

Faites glisser l'onglet de la fenêtre que vous souhaitez séparer de l'autre fenêtre.



### Autres opérations de fenêtres

- Faites glisser la barre de titre d'une fenêtre pour la déplacer.
- Redimensionnez une fenêtre en faisant glisser l'un de ses contours.
- Cliquez sur le bouton d'agrandissement dans le coin supérieur droit d'une fenêtre pour l'agrandir.
- Fermez une fenêtre non souhaitée en cliquant sur le bouton x (fermer) dans le coin supérieur droit.

L'application se souvient de votre dernière configuration et la reproduit lors du démarrage suivant.

### Pour optimiser la configuration de la fenêtre

Sélectionnez [Optimize Window Layout] dans le menu [Window]. Cela permet d'optimiser la position des fenêtres Explorer et Preview dans la fenêtre principale.

### Lorsque la fonction de jonction est activée

Lorsque vous redimensionnez une fenêtre en faisant glisser ses contours, les fenêtres voisines sont également redimensionnées tout en conservant la disposition des fenêtres.

Vous pouvez désactiver la fonction de jonction. Pour en savoir plus, voir « Réglages utilisateur » (page 44).

#### Astuce

Vous pouvez faire des opérations avec la touche Maj enfoncée pour inverser temporairement le réglage de la fonction de jonction.



**Lorsque la fonction de jonction est activée :** La fonction est temporairement désactivée.

**Lorsque la fonction de jonction est désactivée :** La fonction est temporairement activée.

## Raccourcis de clavier pour la sélection de fenêtres et d'onglets

Vous pouvez utiliser des raccourcis de clavier pour sélectionner des fenêtres et des onglets.

### Pour sélectionner la fenêtre suivante à partir du clavier

Maintenez enfoncée la touche Ctrl et appuyez sur la touche Tab. (Ce manuel désigne cette opération par « Appuyez sur Ctrl + Tab ».)

La fenêtre suivante est sélectionnée à chaque fois que vous appuyez sur les touches.

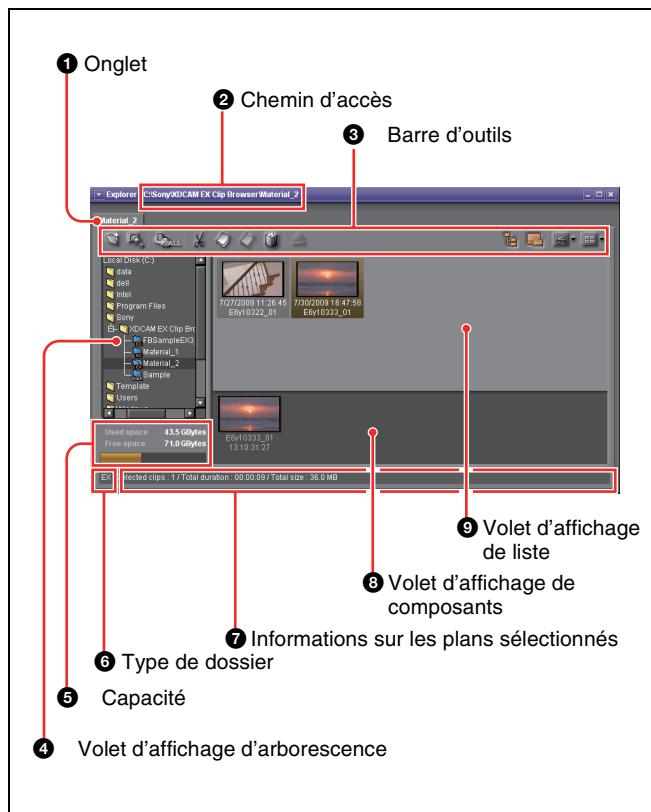
Vous pouvez sélectionner la fenêtre suivante dans l'autre sens en appuyant sur Ctrl + Maj + Tab.

### Pour sélectionner l'onglet précédent ou suivant à partir du clavier

Appuyez sur Ctrl + Page Haut ou sur Ctrl + Page Bas.

## Fenêtre Explorer

Dans les fenêtres Explorer, vous pouvez réaliser des opérations sur les plans (fichiers) et les dossiers ainsi que vérifier les métadonnées des plans. Vous pouvez réaliser des opérations sur les supports et dossiers au format XDCAM EX/XDCAM HD.



### 1 Onglet



L'onglet affiche le nom du support ou du dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence. Lorsque deux fenêtres Explorer ou plus sont ouvertes, vous pouvez glisser et déposer l'onglet sur une autre fenêtre pour transformer cette fenêtre en onglet dans l'autre fenêtre (*voir page 12*).











### 2 Chemin d'accès

Il s'agit du chemin d'accès complet au support ou au dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence.

### 3 Barre d'outils

Contient les boutons d'outil pour les opérations de plans ou de dossiers.

Boutons d'outil		Fonction	Référence
Icône	Nom		
	New Folder	Crée un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier actuellement sélectionné.	Page 39
	Find	Ouvre la boîte de dialogue Find.	Page 34

Boutons d'outil		Fonction	Référence
Icône	Nom		
	Copy All	Copie tous les plans du support ou du dossier sélectionné dans un nouveau dossier. Cette application crée automatiquement le nouveau dossier.	Page 26
	Cut	Coupe le plan sélectionné.	Page 27
	Copy	Copie le plan sélectionné.	Page 24
	Paste	Colle un plan ayant été coupé ou copié sur un autre support ou dans un nouveau dossier.	Page 24 Page 27
	Delete	Supprime le plan ou le dossier sélectionné.	Page 28 Page 39
	Eject Media	Lorsqu'un lecteur XDCAM ou un lecteur de cartes mémoire SxS est sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence, éjecte le support ou le place dans un état lui permettant d'être retiré en toute sécurité (voir « A propos du bouton Eject Media » ci-dessus).	—
	Folder Tree Display/Hide	Affiche ou masque le volet d'affichage d'arborescence.	—
	Show/Hide Component View	Affiche ou masque l'affichage de composants.	—
	View Filter	Filtre l'affichage des plans XDCAM EX par format de fichier (en affichant tous les plans, les plans MP4 ou les plans DV-AVI).	—
	List View	Bascule le mode d'affichage de plan (vignettes/liste/détails).	—

### A propos du bouton Eject Media

Les opérations exécutées ou activées lorsque vous cliquez sur ce bouton varient en fonction du lecteur cible.











Lecteur (support)	Opération exécutée ou activée
Dispositif XDCAM EX (carte mémoire SxS)	La connexion USB est interrompue. Vous pouvez retirer le câble USB ou mettre le dispositif hors tension.
Logement pour ExpressCard (carte mémoire SxS)	La connexion est interrompue. Vous pouvez retirer la carte mémoire.
Lecteur de cartes (carte mémoire SxS)	Vous pouvez retirer la carte mémoire. <sup>a)</sup>
Dispositif XDCAM (Professional Disc)	Le disque est éjecté. <sup>a)</sup>

a) Avant de retirer un câble de connexion ou de mettre un dispositif hors tension, utilisez la fonction [Retirer le périphérique en toute sécurité] du système d'exploitation pour retirer le dispositif.

### 4 Volet d'affichage d'arborescence

Affiche une arborescence des supports et dossiers situés dans Poste de travail.

Les icônes suivantes représentent le type de support ou de dossier.

Icône	Type de support ou de dossier
	Lecteur de disque dur
	Lecteur de disques CD, DVD ou Blu-ray
	Lecteur XDCAM (normal)
	Lecteur XDCAM (UserData)
	Lecteur de cartes mémoire SxS
	Périphérique de stockage de masse (lecteur amovible) raccordé par USB
	Lecteur réseau monté
	Dossier normal, non géré par cette application
	Dossier avec attributs EX
	Dossier avec attributs MXF

Le volet d'affichage d'arborescence prend en charge les mêmes types d'opérations que l'affichage d'arborescence de l'Explorateur Windows.

Vous pouvez afficher ou masquer les contenus des dossiers en cliquant sur le bouton Folder Tree Display/Hide dans la barre d'outils.

**Remarques**

- Lorsque vous sélectionnez un support, un message peut apparaître pour indiquer qu'une récupération est nécessaire, et que vous devriez effectuer une récupération du support sur le dispositif qui a servi à l'enregistrement. Ce message apparaît lorsque les données sont défectueuses, en général lorsque le dispositif XDCAM EX a été mis hors tension ou lorsque le support a été éjecté trop tôt pendant l'enregistrement. Si ce message apparaît, vous devriez réintroduire le support dans le dispositif XDCAM EX et essayer de le récupérer dès que possible. Les données peuvent devenir irrécupérables si vous continuez de travailler sans les récupérer.
- En fonction de votre thème de bureau sous Windows, certains caractères risquent de ne pas apparaître dans l'affichage de liste. Cependant, cela n'a aucun effet sur les opérations réalisées par cette application.

**5 Capacité**

Affiche la capacité utilisée et la capacité restante du support sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence.

La capacité restante s'affiche comme valeur numérique et comme graphique à barres. La barre orange s'allonge avec l'utilisation de capacité.

**6 Type de dossier**

Affiche le type de dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence.

**EX :** Dossier avec attributs EX

**MXF :** Dossier avec attributs MXF

**7 Informations sur les plans sélectionnés**

Affiche les informations sur les plans sélectionnés dans le volet d'affichage de liste (nombre de plans sélectionnés, longueur totale de plan et taille totale).

**Remarque**

La longueur totale de plan n'est qu'une valeur approximative, utilisez-la donc uniquement comme référence approximative.

**8 Volet d'affichage de composants**

Affiche les fichiers de composants d'un plan par ordre temporel.

Pour afficher ce volet, sélectionnez [Component View] dans le menu [View] ou cliquez sur le bouton Show/Hide Component View de la barre d'outils.

Lorsqu'un fichier DV-AVI unique est sélectionné dans le volet d'affichage de liste, ce volet affiche les vignettes des fichiers de composants du plan.

**Remarques**

- Ce volet affiche les fichiers de composants des plans DV-AVI uniquement.
- La copie, la suppression et les autres opérations de fichier ne sont pas prises en charge dans le volet d'affichage de composants.

**9 Volet d'affichage de liste**

Affiche les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence. Vous pouvez sélectionner un des modes d'affichage suivants.

**Affichage de vignettes :** Cet affichage montre l'image d'index de chaque plan (ou une vignette de la première image) et deux propriétés (par défaut le nom du plan et la date et l'heure auxquelles il a été tourné).

*Vous pouvez sélectionner d'afficher des propriétés de plan différentes. Pour en savoir plus, voir « Réglages utilisateur » (page 44).*

**Affichage de liste :** Cet affichage montre une icône indiquant le type et l'état actuel du plan ainsi que son nom.












**Affichage de détails :** Cet affichage montre une icône indiquant le type et l'état actuel du plan, son nom et ses propriétés.





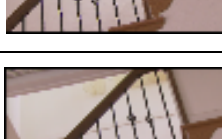


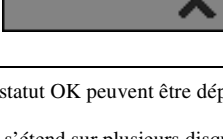
**Pour basculer le mode d'affichage de plan**

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Thumbnails], [List] ou [Details] dans le menu [View].
- Cliquez sur le bouton List View de la barre d'outils, puis sélectionnez [Thumbnails], [List] ou [Details].

Une marque indiquant le statut du plan s'affiche sur la vignette ou l'icône dans tous les modes d'affichage.

Mode d'affichage	Icône	Description
Affichage de liste ou de détails		Fichier MP4 normal
		Fichier MP4 avec statut OK <sup>a)</sup>
		Fichier MP4 dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un fichier MP4 normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Fichier DV-AVI normal
		Fichier DV-AVI anormal (aucune donnée, ne peut pas être décodé, etc.)
		Fichier DV-AVI normal
		Fichier DV-AVI anormal (aucune donnée, ne peut pas être décodé, etc.)
		Fichier MXF normal
		Fichier MXF avec statut OK (comme défini sur le dispositif XDCAM) <sup>a)</sup>
		Fichier MXF dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un fichier MXF normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Fichier MXF anormal (aucune donnée, ne peut pas être décodé, etc.)

Mode d'affichage	Exemple d'affichage de vignette	Description
Affichage de vignettes		Plan normal
		Plan avec statut OK <sup>a)</sup>
		La première partie d'un plan qui s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire. <sup>b)</sup>
		La partie centrale d'un plan qui s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire. <sup>b)</sup>
		La dernière partie d'un plan qui s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire. <sup>b)</sup>
		Plan dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un plan normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Plan ne pouvant pas être chargé. Le plan ne peut pas être prévisualisé et ses propriétés ne peuvent pas être éditées. <sup>c), d)</sup>
		
		

a) Les plans avec statut OK peuvent être déplacés ou supprimés avec cette application.

b) Lorsqu'un plan s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire, les parties présentes sur d'autres disques ou dispositifs mémoire ne sont pas lues.

c) Un plan qui ne peut être lu ou affiché correctement par cette application. Le fichier peut être corrompu ou la création de vignette peut avoir échoué.

d) Un plan qui ne peut être lu ou affiché correctement par cette application. Une autre application utilise le fichier de plan.

### Pour trier la liste d'affichage de détails

Cliquez l'en-tête de la colonne que vous souhaitez utiliser comme clé de tri.

A chaque fois que vous cliquez, la liste est triée dans l'ordre croissant ou décroissant.

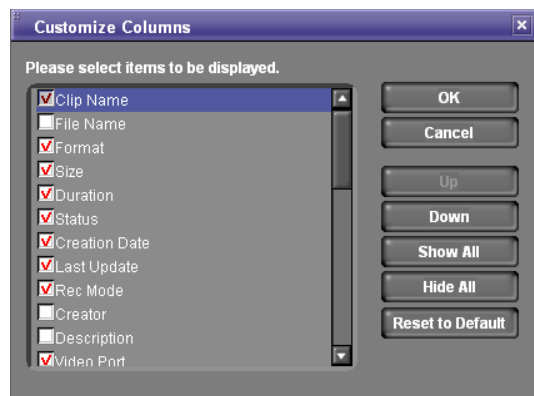
Vous pouvez également effectuer le tri en sélectionnant l'un des éléments suivants dans [Sort By] du menu [View].

- Clip Name (nom de plan)

- Size (taille)
- Duration (durée)
- Status (statut)
- Creation Date (date de création)
- Last Update (dernière mise à jour)
- Recording Mode (mode d'enregistrement)
- Media Spanning (extension sur plusieurs supports)

### Pour sélectionner les éléments à afficher dans l'affichage de détails

Ouvrez la boîte de dialogue affichée ci-dessous en sélectionnant [Customize Columns...] dans le menu [View] puis procédez comme suit.



**Pour sélectionner un élément à afficher :** Cochez la case. Vous pouvez cliquer sur le bouton [Show All] pour cocher toutes les cases.

**Pour sélectionner un élément à masquer :** Décochez la case. Vous pouvez cliquer sur le bouton [Hide All] pour décocher toutes les cases à l'exception de « Clip Name ».

**Pour changer l'ordre d'affichage :** Cliquez sur un élément pour le mettre en surbrillance et cliquez sur le bouton [Up] ou [Down].

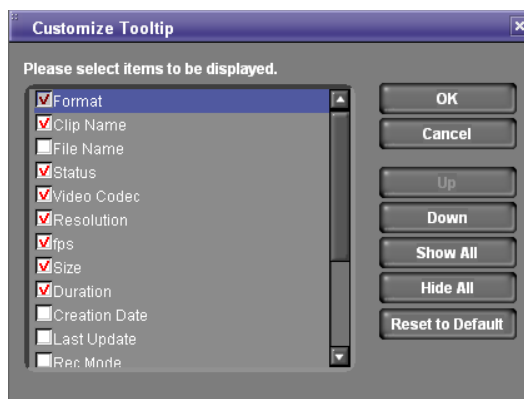
**Pour revenir aux réglages par défaut :** Cliquez sur le bouton [Reset to Default].

**Pour confirmer les changements :** Cliquez sur le bouton [OK].

**Pour annuler les changements :** Cliquez sur le bouton [Cancel].

### Pour sélectionner les éléments à afficher dans les infobulles

Vous pouvez sélectionner les éléments qui s'affichent dans les infobulles lorsque vous passez le pointeur au-dessus d'un plan dans le volet d'affichage de liste. Sélectionnez [Customize Tooltip...] dans le menu [View] pour ouvrir la boîte de dialogue affichée ci-dessous, puis sélectionnez les éléments que vous souhaitez afficher.



Voir la section précédente « Pour sélectionner les éléments à afficher dans l'affichage de détails » pour en savoir plus sur les opérations dans la boîte de dialogue.

### Pour exporter une liste de plans

Vous pouvez exporter une liste des plans sur un support ou dans un dossier sélectionné. La liste est exportée sous forme de deux fichiers (un fichier XML et une feuille de style) et peut être visualisée et imprimée sous Windows Internet Explorer.<sup>1)</sup>

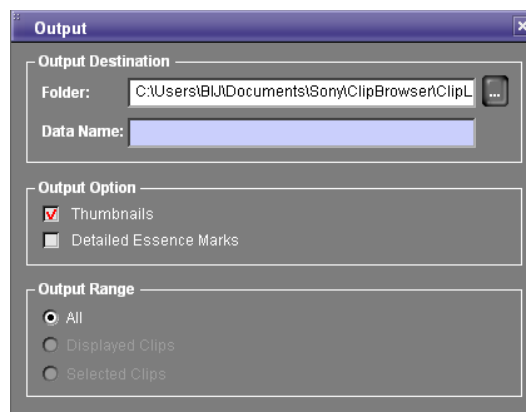
1) Cette fonction a été testée sous Windows Internet Explorer 7 et Windows Internet Explorer 8.

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier que vous souhaitez utiliser comme source des données pour la liste de plans.

**2** Dans le volet d'affichage de liste, sélectionnez les plans à inclure dans la liste de plans. (Vous pouvez sauter cette étape si vous souhaitez inclure tous les plans, ou tous les plans au format sélectionné par le filtre d'affichage actuel.)

**3** Dans le menu [File], sélectionnez [Output...].

La boîte de dialogue Output s'ouvre.



## 4 Réglez les éléments suivants.

### Output Destination

- **Folder** : Permet de spécifier le dossier de sortie. Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].
- **Data Name** : Un nouveau dossier avec ce nom est créé dans le dossier de sortie et les fichiers de sortie avec ce nom (un fichier XML et une feuille de style) sont envoyés dans le nouveau dossier.

### Remarque

En raison des restrictions du navigateur, il peut être impossible d'afficher correctement les listes de plans lorsque certains caractères sont utilisés dans les noms de fichiers de plan. Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des numéros et des caractères ASCII dans les noms de fichiers.

### Output Option

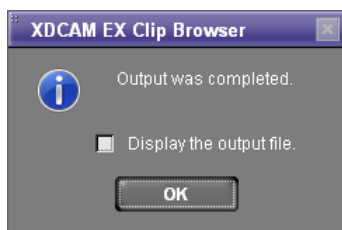
- **Thumbnails** : Permet d'envoyer les vignettes de plans (fichiers JPEG) en plus des données texte.
- **Detailed Essence Marks** : Permet d'envoyer des informations détaillées sur les repères principaux dans les plans.

### Output Range

- **All** : Tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné
- **Displayed Clips (MP4/DV-AVI)** : Plans affichés dans le volet d'affichage de liste
- **Selected Clips** : Plans sélectionnés dans le volet d'affichage de liste

## 5 Cliquez sur le bouton [Execute] pour commencer l'exportation.

Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression de l'exportation. La boîte de dialogue suivante s'affiche lorsque l'exportation est terminée.



### Pour afficher le fichier XML immédiatement après avoir terminé cette procédure

Cochez la case [Display the output file.].

## 6 Cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue.

### Pour ouvrir les fichiers de sortie

Dans le dossier nommé selon le nom spécifié, double-cliquez sur le fichier .xml ou sur le fichier .xsl (les deux portent le même nom que le dossier).

La liste de fichiers s'affiche sous Windows Internet Explorer, où vous pouvez la visualiser ou l'imprimer.

## Fenêtre Preview

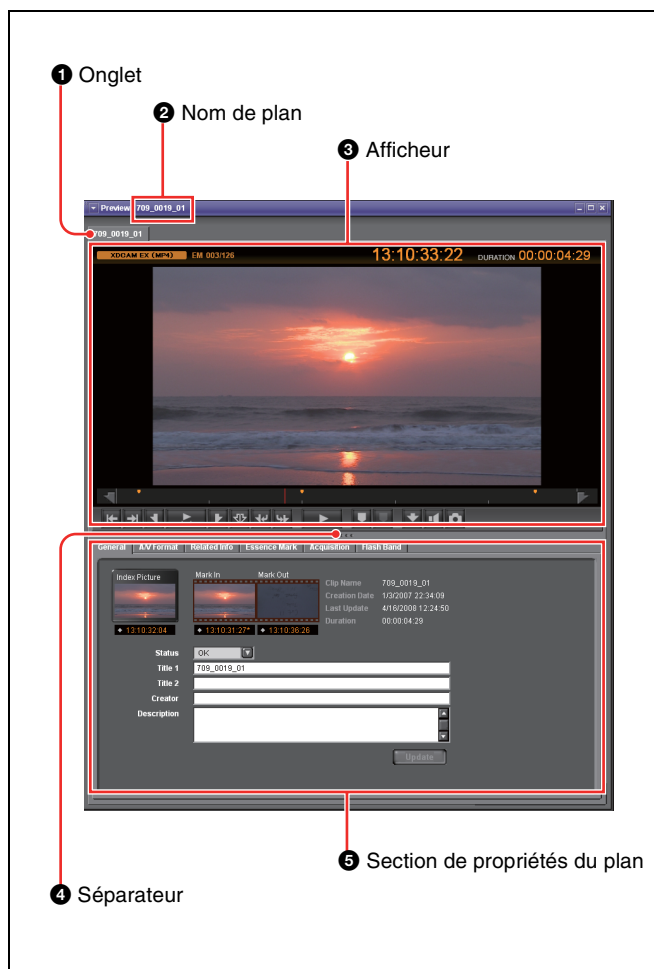
Dans les fenêtres Preview, vous pouvez prévisualiser des plans et vérifier les informations sur les plans.

### Remarques sur la fenêtre Preview

La lecture dans cette fenêtre est une lecture de prévisualisation. Notez les points suivants.

- Suivant la performance de votre ordinateur et la charge de traitement, des images peuvent être perdues, le code temporel peut différer des valeurs réelles, le plan peut ne pas être lu de façon fluide et un délai peut être nécessaire avant que l'écran ne soit mis à jour.
- Lorsque le plan de lecture est défectueux, la vidéo peut être brisée et la lecture peut se bloquer.
- La vidéo originale entière n'est pas lue quand un plan divisé est lu.
- Il peut être impossible de lire des plans créés sur les dispositifs autres que XDCAM EX.
- Une lecture incorrecte peut survenir si les propriétés d'écran de votre ordinateur sont modifiées pendant la lecture. Si c'est le cas, relancez l'application.





### 1 Onglet

Affiche le nom du plan.

Lorsque deux fenêtres Preview ou plus sont ouvertes, vous pouvez glisser et déposer l'onglet sur une autre fenêtre pour transformer cette fenêtre en onglet dans l'autre fenêtre (voir page 12).

### 2 Nom de plan

Affiche le nom de plan de l'onglet sélectionné.

### 3 Afficheur

Permet de prévisualiser les plans (voir la section suivante).

### 4 Séparateur

Vous pouvez faire glisser le séparateur vers le haut ou vers le bas pour changer les tailles relatives de l'afficheur et de la section de propriétés du plan.

### 5 Section de propriétés du plan

Vous permet de vérifier les propriétés du plan (voir page 21).

## Afficheur



### 1 Ecran

Affiche la vidéo de lecture.

Vous pouvez double-cliquer sur l'écran ou sélectionner [Full Screen] dans le menu [View] pour agrandir la taille et passer en plein écran.

Pour revenir à la taille d'origine, double-cliquez à nouveau sur l'écran ou appuyez sur la touche Echap.

### 2 Type de plan

Affiche le type de plan visualisé sur l'afficheur.

**XDCAM EX (MP4) :** Plan XDCAM EX (fichier MP4)

**XDCAM EX (DV-AVI) :** Plan XDCAM EX (fichier DV-AVI)

**XDCAM HD/HD422 :** Fichier MPEG HD créé à partir d'un plan XDCAM HD ou XDCAM HD422 (fichier MXF)

**XDCAM HD/HD422 Proxy :** Fichier proxy créé à partir d'un plan XDCAM HD ou XDCAM HD422 (fichier MXF)

### 3 Nombre de repères principaux

Affiche le nombre de repères principaux définis dans le plan (au format : nombre actuellement défini/nombre maximum autorisé).

### 4 Code temporel

Affiche le code temporel de la position actuelle (position de la ligne de lecture) et la durée de la section entre les points In et Out du plan. Une valeur de compteur s'affiche lorsqu'aucun code temporel n'est enregistré dans le plan. Pour les plans NTSC, un point (.) entre les minutes et les secondes de la position actuelle indique le mode temps réel et deux points (:) indiquent le mode temps non réel.








Il est possible d'accéder à une position spécifique en cliquant sur le code temporel de la position actuelle, en saisissant une valeur numérique et en appuyant sur la touche Entrée. (Cette opération est ignorée lorsque vous saisissez un code temporel invalide.)

*Vous pouvez modifier le format d'affichage du code temporel. Pour en savoir plus, voir « Réglages utilisateur » (page 44).*

## 5 Barre de position

Affiche l'échelle de temps du plan.

Les marques suivantes sont affichées sur la barre de position pour donner des informations sur le plan.

Marque	Signification
	Point In
	Point Out
	Repère principal <sup>a)</sup>
	Point d'interruption du code temporel (code temporel discontinu)
	Point de division entre les fichiers de composants (s'affiche uniquement lorsqu'un fichier DV-AVI est composé de plusieurs fichiers de composants)
	La correction des bandes de flash n'a pas été appliquée <sup>a)</sup>
	La correction des bandes de flash a été appliquée <sup>a)</sup>

a) L'affichage des repères de correction des bandes de flash a priorité sur l'affichage des repères principaux.

## 6 Ligne de lecture










Affiche la position actuelle sur l'échelle de temps.

Vous pouvez faire glisser la ligne de lecture ou cliquer n'importe où sur la barre de position pour accéder à une position souhaitée. Le fait de la faire glisser de façon répétée vers la gauche et la droite est également pris en charge.






## 7 Boutons de commande

Ces boutons permettent d'effectuer différentes opérations de prévisualisation de plan.

Il est également possible d'accéder aux fonctions de ces boutons à partir du clavier.

Icône	Nom du bouton	Opération sur le clavier	Fonction
	Jump to Start	Début	Passe au point de début du plan (première image).
	Jump to End	Fin	Passe au point de fin du plan (dernière image).
	Mark In <sup>a)</sup>	I	Définit un point In à la position actuelle. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Play In to Out	Maj + Espace	Lit la section du point In au point Out. (Pendant la lecture, l'icône du bouton s'allume en vert.) Arrête la lecture si vous cliquez pendant la lecture.
	Mark Out <sup>a)</sup>	O	Définit un point Out à la position actuelle. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Clear Mark In/Out <sup>a)</sup>	Maj + X	Efface les réglages des points In et Out. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Jump to In point	↑	Passe au point In.
	Jump to Out point	↓	Passe au point Out.
	Play	Espace	Lit le plan. (Pendant la lecture, l'icône du bouton s'allume en vert.) Arrête la lecture si vous cliquez pendant la lecture.



Icône	Nom du bouton	Opération sur le clavier	Fonction
	Add Essence Mark <sup>a)</sup>	E	Ajoute un repère principal à la position actuelle. <sup>b)</sup> Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue). Cependant, un repère principal ne peut pas être défini à une position où il en existe déjà un.
	Delete Essence Mark <sup>a)</sup>	Maj + E	Supprime le repère principal à la position actuelle. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Set Index Picture <sup>c)</sup>	P	Définit l'image actuelle comme l'image d'index du plan. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture s'arrête).
	Set Audio Channels	–	Ouvre la boîte de dialogue Set Audio Channels.
	Capture Still Image	–	Sauvegarde l'image à la position actuelle en tant que fichier Bitmap. Cette commande ouvre une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez spécifier le nom de fichier et l'emplacement de sauvegarde. Cependant, des images fixes ne peuvent pas être créées à partir d'un plan sur un disque XDCAM.

a) L'édition des points de montage (points In et Out) et des repères principaux n'est pas prise en charge pour les types de plan suivants.

- Plans sur les lecteurs XDCAM
- Plans DV-AVI

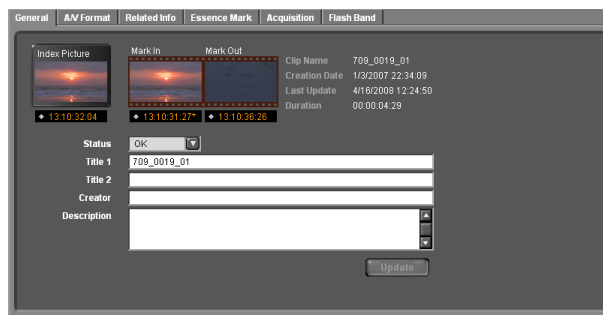
b) Le nombre maximum de repères principaux que vous pouvez définir dans un seul plan est le suivant, en fonction du format du plan.

- Plan XDCAM EX (fichier MP4) : 126
- Plan XDCAM HD (moins de 126 secondes) : le nombre de secondes + 1 (par exemple, 46 repères pour un plan de 45 secondes)
- Plan XDCAM HD (126 secondes ou plus) : 126

c) Les images d'index ne peuvent pas être définies pour les plans DV-AVI.

## Section de propriétés du plan

### Onglet General



Cet onglet affiche des informations générales sur le plan.

- Index Picture : Affiche l'image d'index du plan ou une vignette de la première image si aucune image d'index n'a été définie.
- Mark In : Affiche une vignette du point In ou une vignette de la première image si aucun point In n'a été défini.
- Mark Out : Affiche une vignette du point Out ou une vignette de la dernière image si aucun point Out n'a été défini.
- Clip Name (nom de plan)
- Creation Date (date et heure de création)
- Last Update (date et heure de la dernière mise à jour)
- Duration (longueur du plan)
- Status : Affiche le statut du plan. Vous pouvez sélectionner le statut parmi OK, NG, KEEP et None.
- Title 1 : Vous permet d'attribuer un titre d'une longueur de 63 octets ASCII au maximum.
- Title 2 : Vous permet d'attribuer un sous-titre d'une longueur de 127 octets au maximum.
- Creator : Vous permet de saisir le nom de la personne qui a tourné le plan, d'une longueur de 127 octets au maximum.
- Description : Vous permet de saisir une description de la scène représentée dans le plan, d'une longueur de 2047 octets au maximum.

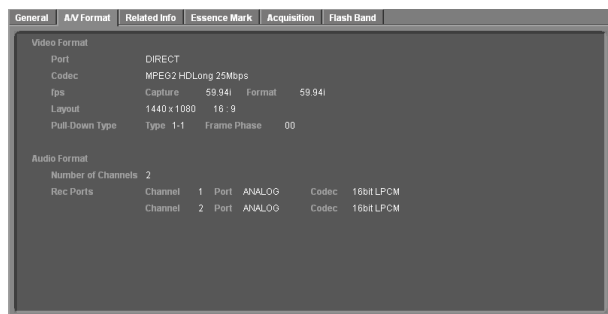
Pour sauvegarder les changements apportés aux champs Status, Title 1, Title 2, Creator et Description, vous devez cliquer sur le bouton [Update]. Les changements sont abandonnés si vous fermez la fenêtre ou l'onglet sans cliquer sur le bouton [Update].

*Vous pouvez effectuer une édition groupée de ces propriétés si vous souhaitez qu'elles soient partagées entre tous les plans d'un dossier ou d'un support. Pour en savoir plus, voir « Pour effectuer une édition groupée des propriétés de plan » (page 23).*

### Remarque

Les propriétés des plans DV-AVI ne peuvent pas être éditées.

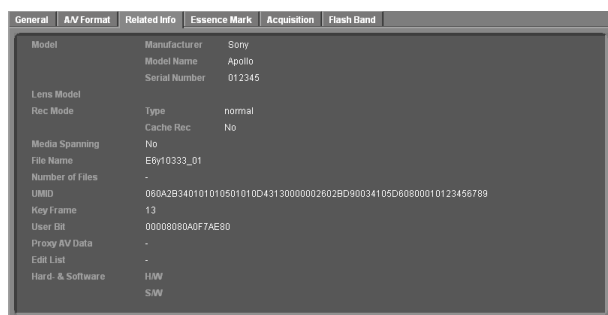
## Onglet A/V Format



Cet onglet affiche les informations sur le format d'enregistrement du plan.

- Video Format (format vidéo)
- Audio Format (format audio)

## Onglet Related Info



Cet onglet affiche les informations relatives aux conditions d'enregistrement du plan.

- Model (modèle)
- Lens Model (modèle d'objectif)
- Recording Mode (mode d'enregistrement)
- Media Spanning (extension sur plusieurs supports)
- File Name (nom de fichier)
- Number of Files (nombre de fichiers)
- UMID
- Key Frame (image clé)
- User Bit (bit d'utilisateur)
- Proxy AV Data (données AV proxy)
- Edit List (liste de montage)
- Hard- & Software (matériel et logiciel)

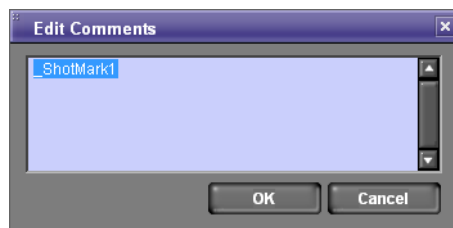
## Onglet Essence Mark



Cet onglet affiche une liste de repères principaux dans le plan actuel, avec le code temporel des repères principaux et les commentaires associés.

Vous pouvez sélectionner un repère principal dans cette liste pour déplacer la position de lecture sur cette image.

**Pour éditer un commentaire :** Sélectionnez un repère principal dans la liste et cliquez sur le bouton [Edit]. La boîte de dialogue Edit Comments s'ouvre. Editez le commentaire dans la boîte de dialogue et cliquez sur le bouton [OK]. La longueur maximale des commentaires est de 32 octets. Le commentaire édité s'affiche dans le champ Comment.



**Pour supprimer un repère principal :** Sélectionnez un repère principal dans la liste (vous pouvez sélectionner plusieurs repères principaux en cliquant tout en maintenant la touche Ctrl ou Maj enfoncée), appuyez sur le bouton [Delete] et cliquez sur [Yes] dans la boîte de dialogue de confirmation qui s'affiche.

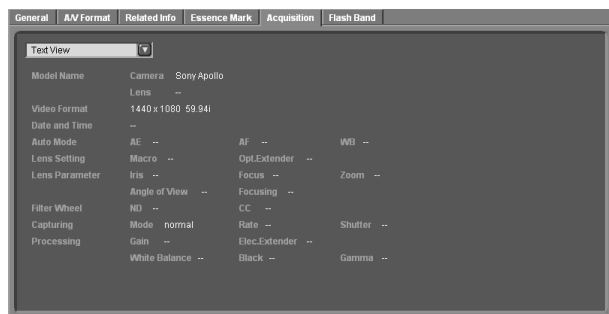
## Remarques

- L'édition des commentaires de repères principaux n'est pas prise en charge pour les types de plan suivants.
  - Plans sur les lecteurs XDCAM
  - Plans DV-AVI
- Les seuls repères principaux pouvant être affichés sur des dispositifs XDCAM EX sont « \_ShotMark1 » et « \_ShotMark2 ».
- Pendant la lecture sur des dispositifs XDCAM EX, les repères principaux définis avec cette application sont affichés à côté des images où ils ont été définis.

## Onglet Acquisition : Animation View



## Onglet Acquisition : Text View



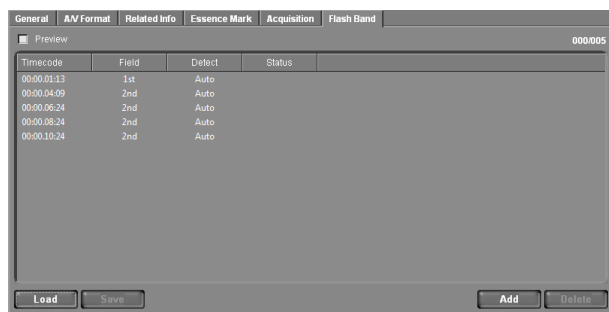
Vous pouvez afficher les métadonnées d'acquisition pour les plans tournés au format MP4. Ces données fournissent des informations sur les conditions dans lesquelles le plan a été tourné. En sélectionnant dans la liste déroulante en haut de l'onglet, vous pouvez basculer entre [Animation View] et [Text View].

- Model Name (nom du modèle) : Camera/Lens (caméra/objectif)
- Video Format (format vidéo)
- Date and Time (date et heure)
- Auto Mode (mode auto) : AE/AF/WB (exposition auto/mise au point auto/balance des blancs)
- Lens Setting (réglage de l'objectif) : Macro/Opt.Extender (macro/dispositif d'extension optique)
- Lens Parameter (paramètre de l'objectif) : Iris/Focus/Zoom/Angle of View/Focusing (diaphragme/mise au point/zoom/angle de champ/focalisation)
- Filter Wheel (disque porte-filtres) : ND/CC (filtre ND/filtre CC)
- Capturing (capture) : Mode/Rate/Shutter (mode de prise de vue/fréquence d'images lors de la prise de vue en ralenti et accéléré/vitesse d'obturation)
- Processing (traitement) : Gain/Elec.Extender/White Balance/Black/Gamma (gain/dispositif d'extension numérique/balance des blancs/niveau de noir/gamma)

### Remarques

- L'onglet Acquisition ne s'affiche pas lorsque le plan cible est au format DV-AVI ou MXF.
- Les métadonnées d'acquisition ne peuvent pas être affichées pour le contenu d'importation, le contenu intégrant des signaux d'entrée de ligne enregistrés, etc.

## Onglet Flash Band



Cet onglet affiche des informations sur les images où l'effet de bandes de flash s'est produit. Cet onglet s'affiche uniquement pour les plans MP4 et DV-AVI permettant la détection et la correction de l'effet de bandes de flash.

- Timecode : Code temporel de l'image où l'effet de bandes de flash a été détecté (ou code temporel d'une image ajoutée par l'utilisateur)
- Field : Dans le cas de vidéo entrelacée, le champ où la correction débute (1st/2nd)
- Detect : La méthode de détection (Auto/Manual)
- Status : Statut de correction (champ vide, indication Not yet corrected/Corrected)

Voir « Correction des bandes de flash » (page 36) pour plus d'informations sur les opérations.

## Pour effectuer une édition groupée des propriétés de plan

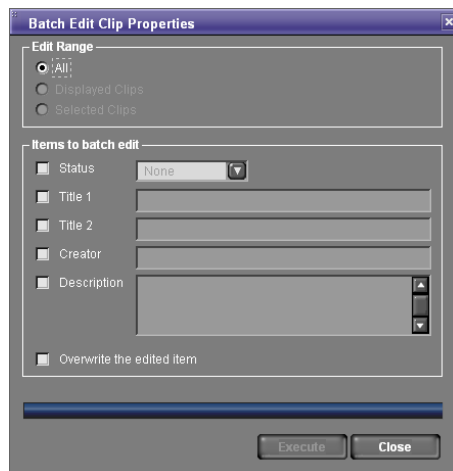
Vous pouvez effectuer une édition groupée des propriétés (Status, Title 1, Title 2, Creator et Description) des plans dans le dossier sélectionné ou sur le support sélectionné.

### Remarque

Les propriétés des plans DV-AVI ne peuvent pas être éditées.

- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un support ou un dossier.
- 2 Dans le volet d'affichage de liste, sélectionnez les plans cibles de l'édition groupée. (Vous pouvez sauter cette étape si vous souhaitez éditer tous les plans, ou tous les plans au format sélectionné par le filtre d'affichage actuel.)
- 3 Dans le menu [Edit], sélectionnez [Batch Edit Clip Properties...].

La boîte de dialogue Batch Edit Clip Properties s'ouvre.



## 4 Sélectionnez la fourchette d'édition.

- All : Tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné
- Displayed Clips (MP4) : Plans affichés dans le volet d'affichage de liste
- Selected Clips : Plans sélectionnés dans le volet d'affichage de liste

## 5 Cochez la case de chaque élément d'édition groupée que vous souhaitez modifier, puis sélectionnez une valeur dans la liste déroulante ou saisissez une chaîne de caractères dans la zone de texte.

- Status (statut) : A sélectionner parmi OK, NG, KEEP et None.
- Title 1 (titre 1) : Longueur de 63 octets ASCII au maximum.
- Title 2 (titre 2) : Longueur de 127 octets au maximum.
- Creator (créateur) : Longueur de 127 octets au maximum.
- Description : Longueur de 127 octets au maximum.

### Pour écraser les réglages existants

Cochez la case [Overwrite the edited item].

Si la case est décochée lors de l'exécution de l'édition groupée, les changements effectués ne sont appliqués qu'aux champs vides.

## 6 Cliquez sur le bouton [Execute].

Un message de confirmation s'affiche pour vous demander si vous souhaitez exécuter l'édition groupée.

## 7 Cliquez sur le bouton [Yes] pour exécuter l'édition groupée ou cliquez sur le bouton [No] pour l'annuler.

Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression de l'édition groupée. Une boîte de dialogue s'affiche lorsque le processus est terminé.

## 8 Cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue.

# Opérations de plans

## Précautions pour les opérations de plans

- Respectez toujours les précautions suivantes pendant les opérations de plans.
  - Ne mettez pas l'ordinateur ou le lecteur de support hors tension avant la fin de l'opération.
  - Evitez d'utiliser l'Explorateur Windows ou un autre outil de gestion de fichier pour supprimer des dossiers qui contiennent les plans à traiter.
  - Evitez d'éjecter le support avant la fin de l'opération.
- Il est possible de copier et de déplacer des plans vers un support à l'aide de cette application même lorsque l'affichage sur un dispositif XDCAM EX indique que le support est plein. Cependant, il ne sera pas possible de lire ou de supprimer ces plans lorsque le support sera à nouveau inséré dans le dispositif XDCAM EX (un message vous informant que le support doit être récupéré s'affichera).
- Pour les dossiers créés sur un disque dur ou un autre support en copiant depuis le lecteur XDCAM à l'aide de l'Explorateur Windows ou un autre outil de gestion des dossiers, les opérations de montage telles que l'ajout et la suppression de plans ne peuvent pas être effectuées.
- Si l'option de menu NAMING FORM d'un dispositif XDCAM HD est réglée sur « C\*\*\*\* (format standard) », tout nom de fichier défini par l'utilisateur (nom d'un format différent de C\*\*\*\*) est modifié automatiquement pour le format standard (C\*\*\*\*) lorsque les plans sont écrits sur le lecteur XDCAM.
- L'écriture d'un plan de fréquence d'images 50p ou 60p sur un lecteur XDCAM déplace le repère principal et les points Out des images impaires sur les images paires précédentes ou suivantes. Par exemple, le repère principal de la 15ème image se déplace sur la 14ème, tandis que le point Out de la 19ème image se déplace sur la 20ème. Cependant, le point Out sera supprimé si un repère principal est déjà défini sur l'image à la destination de déplacement.

*Pour en savoir plus sur les opérations de menu du dispositif XDCAM HD, consultez le Mode d'emploi ou le Manuel d'utilisation fourni avec votre dispositif XDCAM HD.*

## Copie de plans

Vous pouvez faire un double des plans sur votre support ou votre ordinateur, et copier des plans entre le support et l'ordinateur.

**Remarque**

Lorsque vous copiez des plans MXF sur un lecteur XDCAM ou dans un dossier avec des attributs MXF, il n'est pas possible de copier les plans d'un format d'enregistrement différent des plans à destination.

**Groupement de plans divisés en les rassemblant dans un seul endroit**

Les dispositifs XDCAM EX sauvegardent automatiquement la vidéo qui dépasse 4 Go en plusieurs plans. Si vous rassemblez ces plans dans un support ou un dossier, ils sont automatiquement groupés pour pouvoir être manipulés en tant que plan unique.

Voir « Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents » (page 28) pour de plus amples informations.

**Pour copier des plans sélectionnés**

- 1 Sélectionnez un plan à copier dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer.

**Remarques**

- Les plans anormaux peuvent être sélectionnés, mais ils ne sont pas copiés.
- Le dossier contenant les plans sélectionnés ne peut pas être spécifié comme destination de copie.

**Si vous voulez copier les plans dans un nouveau dossier**

Créez un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier de destination de copie.

Voir « Création de dossiers » (page 39) pour de plus amples informations sur la création de dossiers.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Faites glisser les plans sélectionnés à l'étape 1 et déposez-les dans le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre, ou sur le support ou dans le dossier de destination de copie du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre.
- Cliquez sur le bouton Copy. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de copie du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis cliquez sur le bouton Paste de cette fenêtre.

- Sélectionnez [Copy] dans le menu [Edit]. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de copie du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis sélectionnez [Paste] dans le menu [Edit].

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer la copie.



- 3 Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la copie ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

Une boîte de dialogue signalant la progression de la copie s'ouvre quand la copie commence.

**Remarque**

Une fois la copie terminée, vous ne pouvez pas annuler l'opération.

**Pour annuler l'opération de copie**

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

**Raisons d'échec d'une opération de copie**

Les opérations de copie peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la copie n'est pas effectuée.

- L'espace n'est pas suffisant sur la destination de copie.
- Un plan dont le nom est identique à celui de l'un des plans sélectionnés existe sur la destination de copie. Même si les noms de plan sont différents, les plans sont reconnus comme plans identiques s'ils partagent le même ID (UMID).
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les supports ou dossiers de destination.
- Le support ou dossier de destination est protégé contre l'écriture.

**Si vous copiez un fichier XDCAM EX sur une destination de copie avec des attributs MXF**

La copie d'un fichier MP4 XDCAM EX sur un lecteur XDCAM ou dans un dossier MXF convertit automatiquement le fichier au format XDCAM HD (fichier MXF). Ainsi le contenu EX est disponible sur votre dispositif XDCAM HD plus facilement qu'avec la fonction d'exportation (voir page 30).

Les fichiers copiés ont le même format d'enregistrement que les fichiers déjà existants à destination.<sup>1)</sup> Cependant, les débits binaires sont déterminés comme spécifié dans [Bit Rate] sous [MP4 to MXF conversion by copy] dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue User Configuration (voir page 46).

1) Si aucun fichier n'existe à destination, le débit binaire est déterminé comme spécifié dans [Réglages de format pour les dossiers de destination vides] sous [MP4 to MXF conversion by copy] dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue User Configuration.

### Astuce

Lorsque la case [Convert in MXF for copying EX to a normal folder] dans l'onglet Edit de la boîte de dialogue User Configuration (voir page 44) est cochée, même les fichiers devant être copiés dans un dossier normal sont convertis au format MXF. Etant donné que les dossiers de gestion de plans pour le dispositif XDCAM HD (voir page 43) sont créés automatiquement, les fichiers convertis dans cette application peuvent être visualisés. (Les fichiers envoyés vers un dossier normal à l'aide de la fonction d'exportation ne peuvent pas être visualisés dans cette application.)

### Remarques

- Les fichiers EX au format DV-AVI ne peuvent pas être convertis en fichiers au format XDCAM HD.
- Il n'est pas possible de convertir des fichiers XDCAM HD au format XDCAM EX.
- La conversion peut ne pas être possible selon la combinaison du format source et du format cible.
- A moins d'avoir installé le module d'extension sous licence de MainConcept, la vidéo après la conversion contient un filigrane MainConcept et l'audio est muet après les 30 premières secondes.
- La conversion de fichiers peut dégrader la qualité d'image.
- Cette opération de copie prend plus de temps car elle nécessite une conversion de format.
- Les fichiers MXF produits par la conversion de fichiers MP4 XDCAM EX au format XDCAM HD sont des fichiers MPEG HD uniquement. La conversion ne produit pas de fichiers proxy.

## Pour copier tous les plans sur les supports ou dossiers

Vous pouvez copier tous les plans dans un dossier ou sur un disque ou une carte en une seule opération. Il s'agit d'une façon pratique pour importer tous les plans d'une carte mémoire SxS sur le disque dur de votre ordinateur.

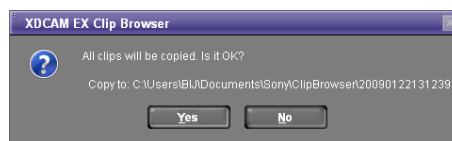
- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier contenant les plans que vous souhaitez copier.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Cliquez sur le bouton Copy All.
- Sélectionnez [Copy All] dans le menu [Edit].

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer la copie. Vérifiez le dossier de destination.

*Vous pouvez modifier le dossier de destination de copie. Voir « Réglages utilisateur » (page 44) pour de plus amples informations.*



- 3 Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la copie ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

Une boîte de dialogue signalant la progression de la copie s'ouvre quand la copie commence.

### Pour annuler l'opération de copie

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

### Raisons d'échec d'une opération de copie

Les opérations de copie peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la copie n'est pas effectuée.

- L'espace n'est pas suffisant sur la destination de copie.
- Un plan dont le nom est identique à celui de l'un des plans sélectionnés existe sur la destination de copie. Même si les noms de plan sont différents, les plans sont reconnus comme plans identiques s'ils partagent le même ID (UMID).
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les supports ou dossiers de destination.
- Le support ou dossier de destination est protégé contre l'écriture.

## Option de vérification des erreurs de copie

Pour une meilleure fiabilité lors des copies, vous pouvez activer l'option de vérification des erreurs CRC (Cyclic redundancy check - Contrôle de redondance cyclique). Cependant, les opérations de copie prennent plus de temps lorsque cette option est activée.

*Voir « Réglages utilisateur » (page 44) pour de plus amples informations sur cette option.*



## Déplacement de plans

Vous pouvez déplacer des plans sur votre support ou votre ordinateur, et déplacer des plans entre le support et l'ordinateur.

### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Les plans avec statut OK peuvent être déplacés avec cette application.

### Groupement de plans divisés en les rassemblant dans un seul endroit

Les dispositifs XDCAM EX sauvegardent automatiquement la vidéo qui dépasse 4 Go en plusieurs plans. Si vous rassemblez ces plans dans un support ou un dossier, ils sont automatiquement groupés pour pouvoir être manipulés en tant que plan unique.

Voir « Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents » (page 28) pour de plus amples informations.

### Modes de déplacement

Vous pouvez sélectionner de privilégier soit la vitesse de traitement soit la protection des données lors du déplacement de plans.

- Processing speed : Traitement normal du déplacement, sans créer de double du plan.
- Data protection : Un double du plan est créé avant la suppression du plan d'origine.

Voir « Réglages utilisateur » (page 44) pour de plus amples informations sur les réglages.

- 1 Sélectionnez un plan à déplacer dans le volet d'affichage de liste de la fenêtre Explorer.

### Remarques

- Les plans anormaux peuvent être sélectionnés, mais ils ne sont pas déplacés.
- Le dossier contenant les plans sélectionnés ne peut pas être spécifié comme destination de déplacement.

### Si vous voulez déplacer les plans dans un nouveau dossier

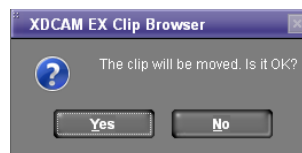
Créez un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier de destination.

Voir « Création de dossiers » (page 39) pour de plus amples informations sur la création de dossiers.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Faites glisser les plans sélectionnés à l'étape 1 et, tout en maintenant enfoncée la touche Maj, déposez-les dans le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre, ou sur le support ou dans le dossier de destination de déplacement du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre.
- Cliquez sur le bouton Cut. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de déplacement du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis cliquez sur le bouton Paste de cette fenêtre.
- Sélectionnez [Cut] dans le menu [Edit]. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de déplacement du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis sélectionnez [Paste] dans le menu [Edit].

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer le déplacement.



- 3 Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer le déplacement ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

Un dialogue signalant la progression du déplacement s'ouvre quand le déplacement commence.

### Remarques

- Une fois le déplacement terminé, vous ne pouvez pas annuler l'opération.
- Ne quittez pas l'application pendant le déplacement. Vous risqueriez de briser les liens entre les plans et leurs métadonnées. L'information de lien pour les plans divisés peut être perdue, ce qui les rend anormaux. Si les plans sélectionnés sont importants, nous vous recommandons de régler le mode de déplacement sur le mode de protection des données (voir page 27).

### Pour annuler l'opération de déplacement

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

### Raisons d'échec d'une opération de déplacement

Les opérations de déplacement peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et le déplacement n'est pas effectué.

- L'espace n'est pas suffisant sur la destination de déplacement.

- Un plan dont le nom est identique à celui de l'un des plans sélectionnés existe sur la destination de déplacement. Même si les noms de plan sont différents, les plans sont reconnus comme plans identiques s'ils partagent le même ID (UMID).
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou dossier de destination ou source.
- Le support ou dossier de destination ou source est protégé contre l'écriture.

## Suppression de plans

### Remarques

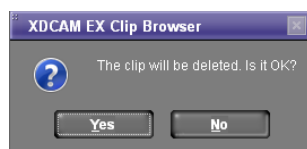
- Les plans avec statut OK peuvent être supprimés avec cette application.
- La suppression d'un plan lié à des listes de montage supprime toutes les listes de montage liées au plan.

**1** Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un plan à supprimer.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche Suppr.
- Cliquez sur le bouton Delete.
- Sélectionnez [Delete] dans le menu [Edit].

Un message apparaît pour vous demander si vous souhaitez supprimer les plans.



**3** Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la suppression ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

### Remarque

Il n'est pas possible d'annuler la suppression une fois qu'elle est terminée.

### Raisons d'échec d'une opération de suppression

Les opérations de suppression peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la suppression n'est pas effectuée.

- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou le dossier où les plans sont stockés.
- Le support ou le dossier où les plans sont stockés est protégé en écriture.

## Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents

Lorsque des plans divisés ont été enregistrés sur des supports différents à la suite d'une longue session d'enregistrement, vous pouvez les grouper en les rassemblant dans un seul endroit. Vous pouvez réunir des plans divisés en les copiant, en les déplaçant ou en combinant les dossiers divisés. Les plans groupés peuvent être manipulés comme un plan unique.

Voir « Copie de plans » (page 24), « Déplacement de plans » (page 27), et « Combinaison de dossiers » (page 41) pour de plus amples informations sur ces opérations.

### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Les plans divisés qui ne sont pas continus sur le même axe ne sont pas groupés.
- Les plans anormaux ne sont pas groupés.
- Les plans dont l'identifiant UMID est altéré ne sont pas groupés. Le groupement est effectué sur la base des identifiants UMID de plans divisés, et non sur la base de leurs noms de fichier.

## Création de plans en spécifiant des plages

Vous pouvez créer un nouveau plan en définissant les points In et Out dans un plan existant. Le nouveau plan peut être manipulé de la même façon que le plan d'origine. Il s'agit d'une façon pratique pour créer des plans lors du montage en ligne.

### Remarque

Cette opération est limitée aux plans MP4. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans DV-AVI et les plans XDCAM HD).

**1** Prévisualisez un plan dans une fenêtre Preview (voir page 33), cliquez sur le bouton Mark In à la position que vous souhaitez utiliser comme première image puis cliquez sur le bouton Mark Out à la position que vous souhaitez utiliser comme dernière image.

Les points In et Out sont définis dans le plan.



**Astuce**

Vous pouvez aussi définir le point Out en spécifiant le point In et la durée.

La durée peut être spécifiée en cliquant sur l’affichage du code temporel de la durée, en saisissant une valeur numérique et en appuyant sur la touche Entrée.

**Remarque**

Les points In et Out ne peuvent pas être définis sur la même image. Lorsque vous essayez de définir un point Out (ou In) dans une image où un point In (ou Out) a été défini, le point Out est automatiquement défini à la position de l’image suivant le point In.

- 2** Lisez la section spécifiée à l’étape **1** et ajustez le point In et le point Out selon le besoin.
- 3** Dans le volet d’affichage de liste d’une fenêtre Explorer, trouvez le plan où vous avez défini les points In et Out et cliquez sur le plan pour le sélectionner.

**Pour créer plusieurs plans en une opération groupée**

Vous pouvez créer plusieurs plans en une seule opération.

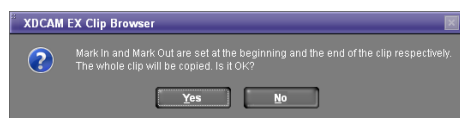
Effectuez les étapes **1** et **2** pour plusieurs plans stockés dans le même dossier ou sur le même support, puis sélectionnez ces clips.

- 4** Dans le menu [Clip], sélectionnez [New clip using In/Out section].

Un message de confirmation s’affiche pour vous demander si vous souhaitez créer les plans.

**Si les points In et Out ne sont pas définis.**

Le message suivant apparaît. Si vous choisissez de continuer, l’effet est le même que si vous copiez le plan d’origine tout entier.



- 5** Cliquez sur le bouton [Yes] pour créer un nouveau plan ou sur le bouton [No] pour annuler l’opération.

Une boîte de dialogue de progression s’ouvre lorsque la création du plan commence.

**Pour annuler la création du plan**

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

**Raisons d’échec de création de nouveau plan**

La création d’un nouveau plan peut échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d’erreur apparaît et le plan n’est pas créé.

- L’espace n’est pas suffisant sur la destination de création de plan.
- Vous n’avez pas de privilèges de suppression/d’écriture sur les supports ou dossiers de destination.

**Importation de plans**

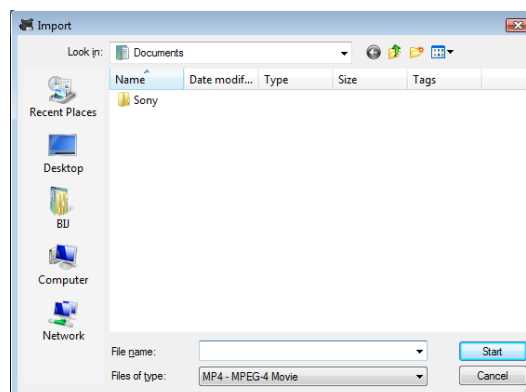
Vous pouvez importer des fichiers MP4 ou DV-AVI compatibles avec le format XDCAM EX et les enregistrer comme plans à prendre en charge par les dispositifs XDCAM EX.

**Remarque**

Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d’opérations sur les plans dans d’autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).

- 1** Dans le volet d’affichage d’arborescence d’une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier contenant les fichiers MP4 ou DV-AVI à importer.
- 2** Effectuez l’une des opérations suivantes.
  - Sélectionnez [Import...] dans le menu [File].
  - Cliquez-droit sur le support ou le dossier et sélectionnez [Import...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Import s’ouvre.



- 3** Sélectionnez un format de fichier dans la liste [Files of type] et spécifiez les fichiers MP4 ou DV-AVI à importer en les sélectionnant dans la liste de fichiers.

- 4 Cliquez sur le bouton [Start] pour commencer l'importation ou sur le bouton [Cancel] pour l'annuler.

Une boîte de dialogue signalant la progression de l'opération d'importation s'ouvre quand l'importation commence.

### Pour annuler l'opération d'importation

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

### Raisons d'échec d'une opération d'importation

Les opérations d'importation peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et l'importation n'est pas effectuée.

- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les supports ou dossiers de destination d'importation.
- Le support ou dossier de destination d'importation est protégé contre l'écriture.

### Remarques

- Ce logiciel vérifie la compatibilité du fichier d'importation avec le format XDCAM EX. Les fichiers incompatibles ne peuvent pas être importés.
- Les propriétés des plans importés sont automatiquement réglées.
- Le format des plans importés peut ne pas être totalement compatible avec le format XDCAM EX. Dans ce cas, il se peut que la lecture de plans importés soit impossible sur des dispositifs XDCAM EX et avec cette application.
- Les noms des fichiers DV-AVI importés peuvent être modifiés pour des noms pouvant être reconnus par les dispositifs XDCAM EX.

## Exportation de plans

Vous pouvez exporter des fichiers créés sur des dispositifs XDCAM EX afin de les utiliser dans d'autres environnements variés. (Exporter signifie convertir les fichiers vers d'autres formats et les générer.)

*Les futures versions prendront en charge des formats vidéo supplémentaires. Pour des informations sur la mise à niveau, consultez le site Web indiqué dans la section « Caractéristiques » du Mode d'emploi de votre dispositif XDCAM EX et sur la pochette du CD-ROM fourni.*

### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Les fichiers DV-AVI sont pris en charge pour « MXF for NLEs » uniquement.

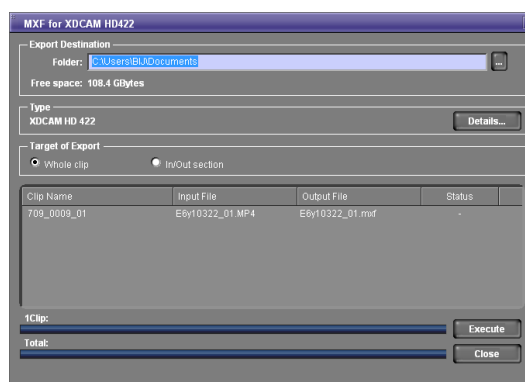
- 1 Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un plan à exporter en cliquant dessus.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Dans le menu [File], sélectionnez [Export] puis sélectionnez le format vers lequel vous souhaitez convertir.
- Cliquez-droit sur le plan, sélectionnez [Export] dans le menu contextuel puis sélectionnez le format vers lequel vous souhaitez convertir.

Voir « *Formats de conversion de fichiers* » (page 31) pour de plus amples informations sur les formats de conversion disponibles.

Une boîte de dialogue d'exportation s'ouvre pour le format sélectionné. (La figure ci-dessous montre la boîte de dialogue qui s'ouvre lorsque vous choisissez [MXF for XDCAM HD422].)



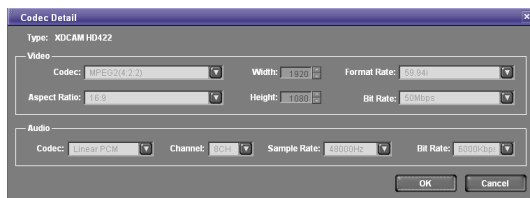
- 3 Changez les réglages suivants selon le besoin.

**Export to :** Spécifie le dossier de destination d'exportation. Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

### Remarque

Assurez-vous que le support de destination pour l'exportation dispose de l'espace libre suffisant avant d'exécuter l'exportation. Une erreur se produit au moment du dépassement de l'espace libre disponible.

**Type :** Cliquez sur le bouton [Details...] pour ouvrir la boîte de dialogue Codec Detail, réglez les paramètres selon le besoin, puis cliquez sur le bouton [OK]. Cet élément n'apparaît pas pour certains formats de conversion.



Selon le nombre de canaux audio du plan, la sortie audio correspond au réglage de la liste [Channel] dans la section [Audio] comme indiqué ci-dessous.

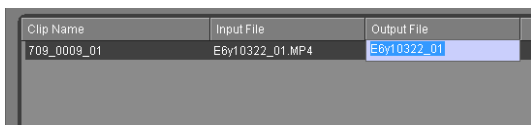
Nombre de canaux audio dans le plan	Réglage de la liste [Channel]	Sortie audio
2	1CH	Signal mélangé les canaux 1 et 2
4	1CH	Signal mélangé les canaux 1 à 4
	2CH	<b>Canal 1</b> : Signal mélangé les canaux 1 et 3 <b>Canal 2</b> : Signal mélangé les canaux 2 et 4

**Target of Export :** Sélectionnez [In/Out section] si vous souhaitez inclure la plage située entre les points In et Out dans le plan actuel. Cet élément n'apparaît pas pour certains formats de conversion.

#### Pour modifier le nom du fichier de sortie

Dans le volet d'affichage de liste, effectuez l'une des opérations suivantes afin que le nom de fichier puisse être modifié.

- Cliquez sur le nom de fichier.
- Cliquez-droit sur la partie en surbrillance pour afficher le menu contextuel et sélectionnez [Modify the output filename] dans le menu contextuel.



Saisissez un nouveau nom et appuyez sur la touche Entrée ou cliquez n'importe où en dehors du nom de fichier. Vous n'avez pas besoin de saisir l'extension.

- 4** Cliquez sur le bouton [Execute] pour commencer l'exportation.

Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression de l'exportation. La progression apparaît également dans la colonne [Status] du volet d'affichage de liste.

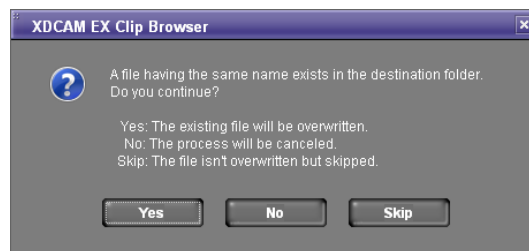
#### Pour annuler l'exportation

Cliquez sur le bouton [Cancel].

#### Si un fichier avec un nom identique existe déjà sur la destination de sortie

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous demander ce que vous souhaitez faire.

Lisez l'explication dans la boîte de dialogue et cliquez sur l'un des boutons.



#### Remarques

- Le module d'extension optionnel MainConcept doit être installé pour utiliser certains formats de conversion (voir page 59). A moins d'avoir installé le module d'extension sous licence de MainConcept, la vidéo après la conversion contient un filigrane MainConcept et l'audio est muet après les 30 premières secondes.
- Selon les paramètres spécifiés, la qualité d'image peut être dégradée en raison du processus de compensation d'image.
- Il se peut que les fichiers convertis ne soient pas exactement identiques aux fichiers natifs dans le format cible.
- Il se peut que les métadonnées vidéo ne soient pas conservées après la conversion de format.
- La qualité d'image peut être dégradée si la conversion de format nécessite un nouveau codage.
- La qualité d'image peut être dégradée et la durée peut varier si les fichiers sont convertis vers un format avec des paramètres de débit binaire, de résolution ou de fréquence d'images différents.
- Avant d'exporter, assurez-vous que le support ou dossier de destination d'exportation n'est pas protégé contre l'écriture.

#### Formats de conversion de fichiers

Les formats de conversion de fichiers peuvent être sélectionnés à l'aide des sous-commandes Export présentées dans le tableau suivant.

Sous-commande Export	Extension après la conversion	Description
MXF for NLEs <sup>a)</sup>	mxl	Conversion vers un format de fichier MXF sans changer le débit binaire, la résolution ou d'autres paramètres. Cela convient aux systèmes de montage non linéaire qui prennent en charge les fichiers MXF uniquement.

Sous-commande Export	Extension après la conversion	Description
MXF for XDCAM HD <sup>b), c)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM HD.
MXF for XDCAM HD422 <sup>b)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM HD422.
MXF for XDCAM MPEG IMX <sup>d)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM MPEG IMX.
MXF for XDCAM DVCAM <sup>d)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM DVCAM.
Raw DV	dv	Conversion vers le format RAW DV. Cela convient pour le montage au format DV. En fonction de l'environnement de montage, utilisez soit cette sous-commande, soit la sous-commande [AVI DV].
AVI DV	avi	Conversion vers le format AVI Type 2. Cela convient pour le montage au format DV. En fonction de l'environnement de montage, utilisez soit cette sous-commande, soit la sous-commande [RAW DV].

Sous-commande Export	Extension après la conversion	Description
Avid AAF <sup>e)</sup>	AAF/mxf	Conversion vers les deux formats de fichiers suivants. <b>Fichier AAF</b> : Utilisé pour charger des plans dans le système de montage Avid. L'extension est AAF et la destination de sortie est le support ou dossier spécifié dans la boîte de dialogue Export (voir page 30). Les fichiers AAF produits par la conversion peuvent être enregistrés dans un projet du système de montage Avid en les faisant glisser depuis l'Explorateur Windows vers un fichier du projet. <b>Fichier MXF OPAtom</b> : L'extension est mxf et la destination de sortie est le support ou dossier spécifié dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue User Configuration (voir page 46). Normalement, il s'agit du dossier support du projet du système de montage Avid. <i>Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation de votre système de montage.</i>
Windows Media File	wmv	Conversion vers un format compatible avec Windows Media Player 9.
Sony PSP (H.264/AVC) <sup>f)</sup>	mp4	Conversion vers un format permettant aux plans d'être visualisés sur la console de jeux PlayStation Portable (PSP) de Sony Computer Entertainment.
Apple iPod (H.264/AVC) <sup>f)</sup>	mp4	Conversion vers un format permettant aux plans d'être visualisés sur le lecteur multimédia portable iPod de Apple Inc.
Video hosting service	wmv	Conversion vers un format optimisé pour les services Internet d'hébergement vidéo.

a) Lorsque vous incluez la plage située entre les points In et Out dans le plan actuel, la durée peut être prolongée après la conversion.

- b) Les plans de deux secondes ou moins peuvent être convertis en fichiers MXF, mais ils ne peuvent pas être écrits sur les dispositifs de destination d'exportation.
- c) Les plans 23.98p ne peuvent être convertis qu'à un format de même fréquence d'images (23.98p).
- d) Cette application prend en charge la copie, la suppression et la visualisation des propriétés des plans XDCAM MPEG IMX ou XDCAM DVCAM. Elle ne prend pas en charge la prévisualisation et les autres opérations. La création de vignettes échoue.
- e) Les systèmes de montage Avid peuvent refuser d'importer un plan qui a déjà été exporté vers le système de montage.
- f) Une lecture incorrecte peut se produire si le fichier converti est visualisé sur un autre afficheur que celui des dispositifs spécifiés.

## Prévisualisation de plans

Vous pouvez prévisualiser les plans dans la fenêtre Preview.

*Plusieurs restrictions s'appliquent à la lecture dans la fenêtre Preview. Pour en savoir plus, voir « Remarques sur la fenêtre Preview » (page 18).*

### Pour charger des plans dans la fenêtre Preview

Affichez le plan que vous souhaitez prévisualiser dans le volet d'affichage de plan d'une fenêtre Explorer, puis effectuez l'une des opérations suivantes.

- Double-cliquez sur le plan.
- Cliquez sur le plan et appuyez sur la touche Entrée.
- Glissez et déposez le plan dans une fenêtre Preview (cette opération est désactivée si plusieurs plans sont sélectionnés).
- Cliquez-droit sur le plan et sélectionnez [Play] dans le menu contextuel.
- Cliquez sur le plan et appuyez sur la barre d'espace.

Le plan est chargé dans la fenêtre Preview (et la lecture commence, si vous avez chargé le plan en sélectionnant [Play] ou en appuyant sur la barre d'espace). Le code temporel de la position de lecture actuelle (ou une valeur de compteur) apparaît dans la partie supérieure de l'écran ainsi que la durée de la section entre les points In et Out dans le plan.

### Pour arrêter la lecture

Cliquez sur le bouton Play.

#### Remarque

La lecture fluide n'est pas possible lors de la prévisualisation de plans enregistrés sur disques DVD-R ou CD-R.

### Pour contrôler la prévisualisation

Vous pouvez utiliser les méthodes suivantes pour contrôler la lecture dans la fenêtre Preview.

- Utilisez les boutons de commande (*voir page 20*) dans la fenêtre Preview.
- Sélectionnez une opération dans le menu [Play].
- Faites glisser la ligne de lecture.
- Appuyez sur la touche J, K ou L.

**J** : Change la vitesse de lecture arrière. Chaque pression permet de sélectionner -1, -2, -4, -8 ou -16 fois la vitesse normale.

**K** : Arrête la lecture.

**L** : Change la vitesse de lecture avant. Chaque pression permet de sélectionner 1, 2, 4, 8 ou 16 fois la vitesse normale.

#### Remarque

L'audio n'est pas émis lors d'une lecture à une vitesse supérieure ou égale à  $\pm 4$  fois la vitesse normale.

### Pour sélectionner la lecture en plein écran

Double-cliquez sur l'écran ou sélectionnez [Full Screen] dans le menu [View].

Pour revenir à la taille d'écran d'origine, double-cliquez sur l'écran ou appuyez sur la touche Echap.

### Pour modifier le mode de lecture des plans MXF

Sélectionnez « MPEG HD (haute résolution) » ou « Proxy (basse résolution) » dans l'onglet Play de la boîte de dialogue User Configuration (*voir page 46*).

La sélection de « MPEG HD » permet la prévisualisation avec des images haute résolution lorsque la taille de l'écran est agrandie.

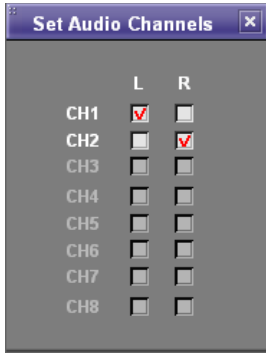
#### Remarques

- Vous ne pouvez pas modifier le mode de lecture pendant la lecture d'un plan.
- Les plans ne contenant pas de données AV proxy sont lus avec une haute résolution indépendamment de ce réglage.
- Les plans sur le lecteur XDCAM sont lus avec une basse résolution indépendamment de ce réglage.
- Il se peut que les données avec une haute résolution ne soient pas lues de manière fluide en raison de la taille élevée du fichier.

### Pour sélectionner les canaux audio à surveiller pendant les prévisualisations

Dans la boîte de dialogue Set Audio Channels, cochez la case L (gauche) ou R (droite) pour surveiller ce canal. Pour ouvrir la boîte de dialogue Set Audio Channels, effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Set Audio Channels...] dans le menu [Play].
- Cliquez sur le bouton Set Audio Channels.



## Modification de l'image d'index d'un plan

Vous pouvez modifier les images d'index pendant les prévisualisations de plan.

### Remarque

Les images d'index des plans DV-AVI ne peuvent pas être modifiées.

- 1 Lisez un plan et affichez l'image à utiliser comme image d'index.
- 2 Sélectionnez [Set Index Picture] dans le menu [Edit] ou cliquez sur le bouton Set Index Picture.

L'image actuellement affichée devient l'image d'index du plan et l'image d'index dans l'onglet General de la section de propriétés du plan change pour l'afficher.

### Remarques

- Si vous prévisualisez un plan stocké sur un support amovible, évitez d'éjecter le support avant la fin de l'opération.
- Ne mettez pas l'ordinateur hors tension avant la fin de l'opération.
- Sur les dispositifs XDCAM EX, une image proche de l'image déterminée peut s'afficher comme image d'index, au lieu de l'image déterminée.
- Si vous appuyez sur le bouton Set Index Picture pendant la lecture du plan, il se peut que l'affichage de vignettes n'affiche aucun changement avant la fin de la lecture.

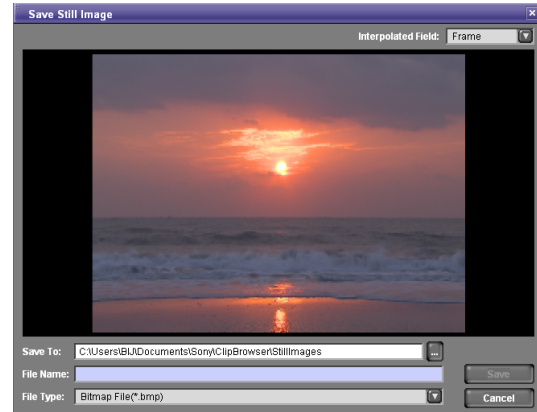
## Création d'images fixes

### Remarque

Il n'est pas possible de créer des images fixes à partir d'un plan sur un disque XDCAM.

- 1 Lisez un plan dans une fenêtre Explorer et arrêtez-vous sur la scène que vous souhaitez utiliser comme image fixe.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.
  - Appuyez sur le bouton Capture Still Image.
  - Sélectionnez [Capture Still Image...] dans le menu [File].

La boîte de dialogue Save Still Image s'ouvre.



### Si l'image est floue

Si le plan source est au format vidéo entrelacé (fréquence d'images : 59.94i, 50i, etc.), vous pouvez réduire l'effet de flou en modifiant le réglage Interpolated Field.

- 1st : Interpoler le champ 1 dans le champ 2.
- 2nd : Interpoler le champ 2 dans le champ 1.
- Frame : Créer un composé du champ 1 et du champ 2.

### Remarque

Le réglage Interpolated Field est fixé sur « Frame » si le plan source est au format vidéo progressif (fréquence d'images : 59.94p, 50p, etc.)

- 3 Spécifiez le nom de fichier et l'emplacement de stockage et cliquez sur le bouton [OK].

Une image fixe au format Bitmap est créée à partir de l'image sélectionnée à l'étape 2.

## Recherche de plans

Vous pouvez rechercher un plan de l'une des façons suivantes, par exemple si vous savez ou non où le plan est situé.

**Recherche de dossier :** Lorsque vous savez où le plan est situé, vous pouvez rechercher dans un dossier spécifique les plans avec des propriétés particulières.



**Recherche par mots-clés :** Lorsque vous savez uniquement que le plan est situé sur l'ordinateur sur lequel cette application est installée, vous pouvez effectuer une recherche par mots-clés.

### Remarque

Respectez toujours les précautions suivantes pendant une recherche.

- Évitez de supprimer le dossier cible.
- Évitez d'éjecter le support cible.

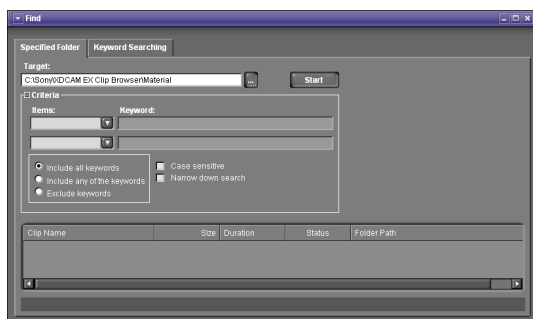
**1** Activez une fenêtre Explorer et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Cliquez sur le bouton Find.
- Sélectionnez [Find...] dans le menu [Edit].

La boîte de dialogue Find s'ouvre.

**2** Spécifiez des critères de recherche.

### Onglet Specified Folder



**Pour rechercher dans un dossier différent :** Cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation, sélectionnez le dossier cible et cliquez sur le bouton [OK].

**Pour spécifier des critères de recherche :** Sélectionnez au moins un élément dans la liste [Items] et saisissez la condition de correspondance dans la zone de texte de cet élément, ou sélectionnez la condition dans la liste.

**Pour spécifier le type de recherche :** Cliquez sur « Include all keywords » (recherche par intersection ET), « Include any of the keywords » (recherche par union OU) ou « Exclude keywords » (recherche par exclusion SAUF).

**Pour spécifier les options de recherche :** Si nécessaire, cochez « Case sensitive » (sensible à la casse) et « Narrow down search » (limiter la recherche parmi les résultats de la recherche précédente).

### Remarque

Lorsque [Clip Name] est sélectionné dans la liste [Items], une recherche est effectuée en se basant sur les réglages [Clip Name] dans l'onglet Display de la boîte de dialogue User Configuration.

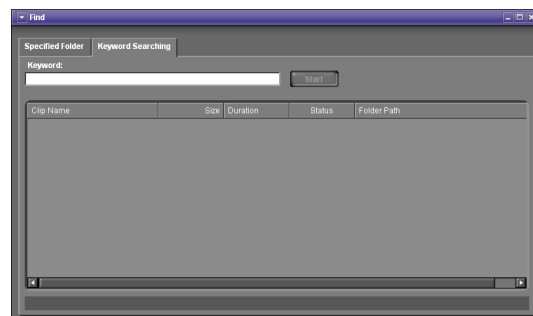
### Onglet Keyword Searching

#### Remarques

- Sur Windows XP, la recherche par mots-clés est disponible uniquement lorsque la dernière version de Windows Desktop Search est installée.
- La recherche par mots-clés utilise Windows Desktop Search, ainsi les résultats de recherche dépendent de la fonctionnalité de Windows Desktop Search.
- Windows Desktop Search est un système de recherche indexée. L'index est mis à jour au moment où l'ordinateur n'est pas utilisé pour d'autres tâches. Par conséquent, même si des plans existent sur le disque dur de l'ordinateur, ils ne seront pas trouvés s'ils n'ont pas encore été indexés.
- Avant d'effectuer une recherche par mots-clés, enregistrez les dossiers contenant des plans dans la boîte de dialogue des options de Windows Desktop Search afin d'indexer les plans.

*Consultez l'aide de Windows pour de plus amples informations sur les opérations de Windows Desktop Search.*

- Le système ne recherche pas sur les lecteurs de dispositifs XDCAM HD.



**Pour spécifier les mots-clés à trouver :** Saisissez les mots-clés à trouver dans la zone de texte Keywords. Vous pouvez saisir plusieurs mots-clés. Une recherche ET est effectuée (correspondance partielle). Il n'y a pas de distinction entre les majuscules et les minuscules.

**3** Cliquez sur le bouton [Start].

Une liste des résultats de recherche apparaît dans la boîte de dialogue Find, contenant les plans qui correspondent aux conditions spécifiées à l'étape 2.

### Pour masquer les critères de recherche dans l'onglet Specified Folder

Cliquez sur le bouton [-].

Cliquez sur le bouton [+] lorsque les conditions sont masquées pour les afficher à nouveau.

### Pour trier les résultats de recherche

Cliquez l'en-tête de la colonne que vous souhaitez utiliser comme clé de tri.

A chaque fois que vous cliquez, la liste est triée dans l'ordre croissant ou décroissant.

### Pour afficher les résultats de recherche dans une fenêtre Explorer

Sélectionnez l'un des résultats de recherche et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Go to Explorer] dans le menu [Find].
- Cliquez-droit sur le résultat et sélectionnez [Go to Explorer] dans le menu contextuel.

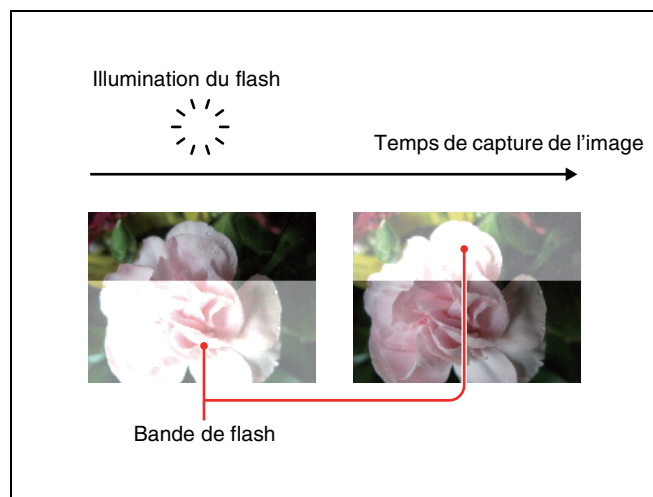
### Pour lire les résultats de recherche

Sélectionnez l'un des résultats de recherche et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Play] dans le menu [Find].
- Cliquez-droit sur le résultat et sélectionnez [Play] dans le menu contextuel.

## Correction des bandes de flash

L'effet de bandes de flash peut se produire lorsque le capteur CMOS d'une caméra ou d'un caméscope capture un sujet illuminé par un flash ou une autre source de lumière momentanée. Il se caractérise par une bande lumineuse en haut et en bas d'une image au lieu de l'image entière. Le terme « bande de flash » est également utilisé pour décrire une image divisée verticalement entre une moitié lumineuse et une moitié sombre.



Ce logiciel crée des copies des images où l'effet de bandes de flash s'est produit et corrige cet effet sur les copies. Vous pouvez réaliser cette opération sur plusieurs plans en même temps.

### Remarques

- Les opérations sur les plans MXF ne sont pas prises en charge.
- La détection et la correction de l'effet de bandes de flash ne sont pas possibles pour les types de plan suivants.
  - Contenu d'importation, contenu intégrant des signaux d'entrée de ligne enregistrés, etc.
  - Les plans tournés en 23.98p et convertis en 59.94i par conversion 2-3
  - Plans protégés en écriture et plans sur des supports protégés en écriture
  - Plans dans les dossiers UserData sur les lecteurs XDCAM

## Pour détecter automatiquement les bandes de flash

- 1 Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez les plans pour lesquels vous souhaitez vérifier les bandes de flash.
- 2 Dans le menu [Clip] ou le menu contextuel, sélectionnez [Flash Band], [Detect] et [In/Out section] ou [All Range], dans cet ordre.

La détection des bandes de flash commence et une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression du processus. Un message s'affiche lorsque le processus est terminé.

### Remarques

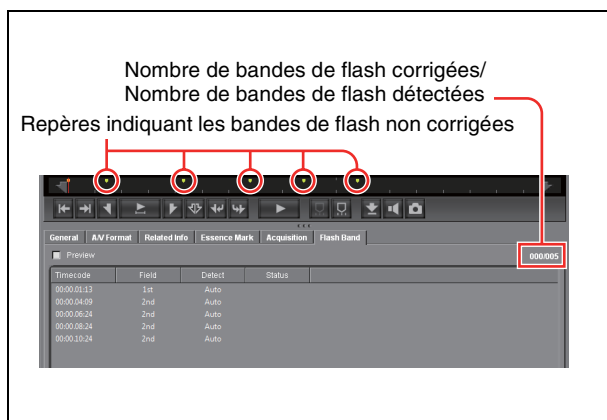
- L'édition des points In et Out n'est pas prise en charge pour les plans DV-AVI. Quelle que soit la fourchette spécifiée, la recherche est effectuée sur l'intégralité du plan.
- La détection de toutes les bandes de flash n'est pas garantie. Par exemple, il se peut que la fonction ne détecte pas les bandes de flash dans les cas suivants.
  - Lorsque les bandes de flash sont situées près des premières ou dernières images
  - Lorsqu'une section contient des bandes de flash continues
  - Lorsqu'une scène a été tournée avec l'obturateur électronique activé
  - Lorsque la scène change radicalement entre des images adjacentes
  - Lorsque la zone lumineuse causée par le flash est de petite taille
  - Lorsque le logiciel a du mal à déterminer si une zone lumineuse est une bande de flash.



## Pour vérifier et éditer les bandes de flash détectées

- 1 Chargez le plan que vous souhaitez vérifier dans la fenêtre Preview (voir page 33).
- 2 Vérifiez qu'un onglet Flash Band est affiché dans la section des propriétés du plan et cliquez sur l'onglet Flash Band.
- 3 Cliquez sur le bouton [Load].

Une liste s'affiche indiquant les emplacements de code temporel des images où des bandes de flash ont été détectées.



- 4 Sélectionnez une valeur de code temporel dans la liste de l'onglet Flash Band, puis vérifiez l'image qui s'affiche à l'écran.

### Pour vérifier l'image après la correction

Cochez la case [Preview], puis sélectionnez le code temporel de l'image que vous souhaitez vérifier.

### Si vous décidez que la correction n'est pas nécessaire

Lorsque l'image est sélectionnée, cliquez sur le bouton [Delete] ou sélectionnez [Delete] dans le menu contextuel de l'image.

Les informations pour cette image sont supprimées de la liste et de la barre de position.

### Pour corriger une image qui n'a pas été détectée

Affichez l'image que vous souhaitez corriger, puis cliquez sur le bouton [Add].

Les informations pour cette image sont ajoutées à la liste et à la barre de position. « Manual » s'affiche dans le champ Detect de la liste.

#### Remarque

La qualité d'image risque d'être altérée si vous corrigez une photo où l'effet de bandes de flash ne s'est pas produit.

### Pour modifier le champ où la correction a débuté

Si le plan cible de la correction est au format vidéo entrelacé, sélectionnez [Field] et [1st] ou [2nd] dans le menu contextuel de l'image cible, dans cet ordre. Quelle que soit la façon dont l'image a été ajoutée à la liste, « Manual » s'affiche dans le champ Detect quand vous changez le champ de début de la correction.

- 5 Si vous avez changé quelque chose à l'étape 4, cliquez sur le bouton [Save].

#### Remarque

Les changements ne sont pas appliqués si vous effectuez la correction sans passer par cette étape.

## Pour corriger les bandes de flash

Après les préparations expliquées dans la partie précédente, procédez comme suit pour effectuer la correction des bandes de flash.

- 1 Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le plan à corriger.
- 2 Dans le menu [Clip] ou le menu contextuel, sélectionnez [Flash Band], [Correct] et [In/Out section] ou [All Range], dans cet ordre.

Un double du plan sélectionné est créé et la correction des bandes de flash commence sur le double du plan. Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression du processus.

#### Remarques

- L'édition des points In et Out n'est pas prise en charge pour les plans DV-AVI. Quelle que soit la fourchette spécifiée, la recherche est effectuée sur l'intégralité du plan.
- Aucune correction n'est effectuée sur le plan source du double.
- La correction des bandes de flash de la première et de la dernière image n'est pas prise en charge.
- Selon les caractéristiques d'illumination du flash, une bande blanche peut subsister même après la correction.

## Pour effectuer une correction automatique après la détection de bandes de flash

A l'étape 2 de la procédure dans la partie « Pour détecter automatiquement les bandes de flash » (page 36), sélectionnez la commande [Detect and Correct] au lieu de la commande [Detect].

La correction débute automatiquement après la détection automatique.

## Pour vérifier les plans où les bandes de flash ont été corrigées

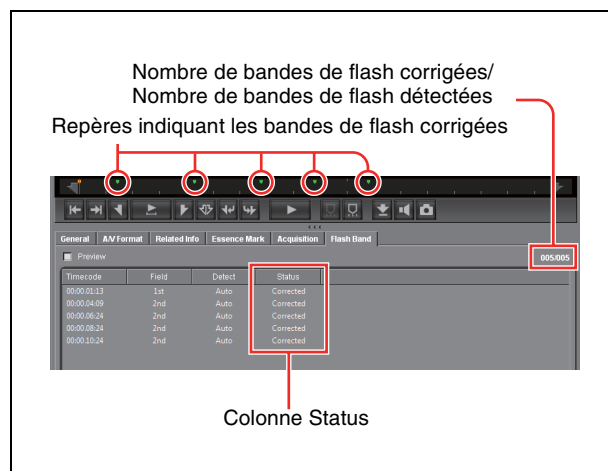
- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier ou support où les plans corrigés sont stockés.

*Vous pouvez spécifier la destination de stockage des plans corrigés dans l'onglet Flash Band de la boîte de dialogue User Configuration. Pour en savoir plus, voir page 47.*

- 2 Chargez le plan que vous souhaitez vérifier dans la fenêtre Preview (voir page 33).
- 3 Cliquez sur l'onglet Flash Band dans la fenêtre Preview.
- 4 Cliquez sur le bouton [Load].

Une liste indiquant le code temporel des images cibles de la correction s'affiche.

Vérifiez que le repère dans la barre de position est devenu vert foncé (indiquant que la bande de flash a été corrigée) et que « Corrected » s'affiche dans la colonne Status.



- 5 Sélectionnez le code temporel et vérifiez l'image affichée à l'écran.

## Opérations de dossier et de support

### Précautions concernant les dossiers et supports

Respectez toujours les précautions suivantes pendant le traitement d'opérations de dossier et de support.

- Ne mettez pas l'ordinateur ou le lecteur de support hors tension avant la fin de l'opération.
- Evitez d'éjecter le support avant la fin de l'opération.

### Dossiers pour les plans XDCAM EX

Les plans XDCAM EX sont stockés avec un dossier BPAV (voir page 42). (Ce dossier n'apparaît pas dans la fenêtre Explorer, mais il est visible dans l'Explorateur Windows.)

Lorsque vous copiez ou déplacez des plans avec cette application, le dossier BPAV est copié ou déplacé avec les plans. Vous ne pouvez pas travailler avec des plans sans le dossier BPAV.

#### Remarque

L'accès simultané aux fichiers peut être impossible si vous essayez d'accéder simultanément au même dossier depuis plusieurs ordinateurs différents sur une connexion de réseau.

### Dossiers pour les plans MXF

Un dossier pour la gestion des plans MXF doit contenir trois sous-dossiers : Clip, Edit et Sub (voir page 43). Les plans ne peuvent pas être enregistrés dans le sous-dossier Clip s'ils ne correspondent pas aux plans existants dans ce sous-dossier au niveau des caractéristiques suivantes.

- Fréquence d'images (NTSC/PAL/24p)
- Codec (MPEG IMX/DVCAM/HD4:2:0/HD4:2:2)
- Résolution en largeur (la même résolution en hauteur n'est pas requise).
- Débit binaire lorsque le codec est MPEG IMX

Ces conditions sont déterminées par le format du plan ayant été enregistré en premier dans le sous-dossier Clip. Lorsque vous copiez des plans MXF, il est nécessaire de vérifier les plans sources et les plans existants dans le dossier de destination de copie pour vous assurer que ces conditions sont respectées.

## Création de dossiers

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier où vous souhaitez créer le dossier.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Cliquez sur le bouton New Folder.
- Dans le menu [File], sélectionnez [Folder] puis [New Folder].
- Cliquez-droit sur le support ou le dossier et sélectionnez [New Folder] dans le menu contextuel.

Un nouveau dossier est créé sur le support ou dans le dossier sélectionné à l'étape **1**.

### Raisons d'échec de création de dossier

Les opérations de création de dossier peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et le dossier n'est pas créé.

- Vous n'avez pas de privilèges d'écriture sur les supports ou dossiers sélectionnés.
- Le support ou dossier sélectionné est protégé contre l'écriture.

### Remarques

- Les dossiers ne peuvent être créés si l'écriture n'est pas permise par le système de fichiers de l'ordinateur.
- Les nouveaux dossiers sont créés en tant que dossiers normaux. Mais si un plan est copié ou déplacé vers le nouveau dossier, le dossier est formaté comme dossier de travail XDCAM EX ou XDCAM HD. (Les sous-dossiers requis et les métadonnées sont automatiquement créés.)

## Pour renommer un dossier

**1** Sélectionnez un dossier et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Dans le menu [File], sélectionnez [Folder] puis [Rename].
- Cliquez-droit sur le dossier et sélectionnez [Rename] dans le menu contextuel.

Le nom de dossier est sélectionné et vous pouvez à présent changer le nom.

**2** Saisissez un nouveau nom puis appuyez sur la touche Entrée ou cliquez quelque part à l'extérieur du nom de dossier.

### Remarques

- Le nom « BPAV » est réservé et ne peut être déterminé.
- Les caractères interdits par le système d'exploitation ne peuvent pas être utilisés pour les noms de dossiers.
- Il se peut qu'un dossier dont le nom comporte 200 caractères ou plus ne soit pas reconnu.

## Pour sauvegarder les dossiers

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier que vous souhaitez sauvegarder.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Show in Windows Explorer...] dans le menu [File].
- Cliquez-droit sur le dossier et sélectionnez [Show in Windows Explorer...] dans le menu contextuel.

L'Explorateur Windows démarre.

**3** Effectuez vos opérations de sauvegarde dans l'Explorateur Windows en copiant le dossier sur un autre support ou dans un autre dossier.

### Lorsqu'un dossier est trop grand pour votre support ou dossier de sauvegarde

Vous pouvez diviser le dossier en dossiers plus petits et les sauvegarder sur des disques séparés. Les dossiers divisés peuvent être combinés ultérieurement pour restaurer le grand dossier original.

Voir « Division de dossiers » (page 40) et « Combinaison de dossiers » (page 41) pour de plus amples informations.

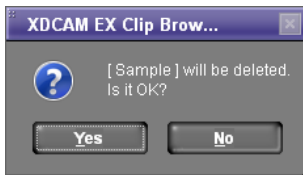
## Suppression de dossiers

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier à supprimer.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche Suppr.
- Cliquez sur le bouton Delete.
- Sélectionnez [Delete] dans le menu [Edit].
- Cliquez-droit sur le dossier et sélectionnez [Delete] dans le menu contextuel.

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer la suppression.



- 3** Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la suppression ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

### Raisons d'échec de suppression de dossier

Les opérations de suppression de dossier peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et le dossier n'est pas supprimé.

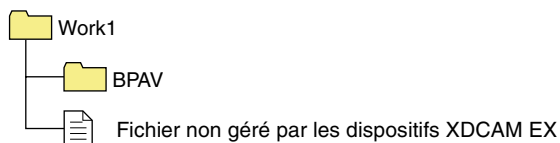
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le dossier sélectionné.
- Le dossier sélectionné est protégé contre l'écriture.
- Des plans ou d'autres dossiers existent dans le dossier sélectionné.<sup>1)</sup>

### Remarques

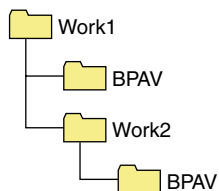
- Faites attention lors de la suppression de dossiers, car toutes leurs données sont supprimées.
- Les suppressions ne peuvent être annulées une fois qu'elles sont terminées.

1) Les exemples suivants montrent deux situations où un dossier (Work1) ne peut être supprimé.

**Quand il y a un fichier qui n'est pas géré par les dispositifs XDCAM EX**



**Quand il y a un autre dossier (Work2)**



Normalement, le fichier qui n'est pas géré par les dispositifs XDCAM EX et les dossiers tels que Work2 doivent être supprimés avant de pouvoir supprimer le dossier Work1. Cependant, si vous utilisez l'Explorateur Windows pour créer un dossier ou un fichier dans le dossier Work1 lorsque cette application est en cours d'exécution, alors le dossier Work1 peut être supprimé même si le dossier ou le fichier existe encore.

## Division de dossiers

Vous pouvez diviser de grands dossiers en dossiers plus petits. Ceci vous permet de sauvegarder tous les plans d'un grand dossier sur un support qui n'est pas assez grand pour le dossier entier sans le diviser.

Par exemple, vous pouvez diviser un dossier de 8 Go en deux dossiers de 4 Go pour les enregistrer sur un support DVD-R de 4 Go. Remarquez que les fichiers individuels dans le dossier plus grand ne sont pas divisés.

### Remarque

Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).

- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier à diviser.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.
  - Cliquez sur le bouton Split Folder.
  - Sélectionnez [Split Folder...] dans le menu [Clip].
  - Cliquez-droit sur le dossier et sélectionnez [Split Folder...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Split Folder s'ouvre.



### Remarque

Les fichiers individuels de dossiers divisés ne sont pas divisés. Les plans sont attribués aux dossiers divisés de manière à ce qu'ils aient la taille déterminée. Il n'est donc pas possible de déterminer une taille de dossier divisé plus petite que celle du plus grand fichier du dossier original. Il n'est pas possible non plus de déterminer une taille de dossier divisé plus petite que 4 Go.

- 3 Sélectionnez le type de support dans la liste déroulante [Media].

La taille du dossier après la division, déterminée par le type de support sélectionné, s'affiche dans la zone de texte située sous la liste déroulante.

Si vous sélectionnez « Arbitrary Size », saisissez la taille (un nombre entier entre 4 et 100) dans la zone de texte.

#### 4 Cliquez sur le bouton [Start].

Le dossier est divisé par le nombre minimum de dossiers qui produit la taille de dossier déterminée, et les plans sont attribués aux dossiers plus petits. Les dossiers produits à la suite de la division ont le même nom que le dossier original, suivi de numéros de série.

##### Remarques

- Une fois lancée, une opération de division ne peut être annulée avant sa fin.
- Les plans divisés peuvent être attribués à des dossiers différents. Si vous préférez que les plans soient attribués à d'autres dossiers, vous pouvez les déplacer manuellement après la division de dossier.

## Combinaison de dossiers

Vous pouvez combiner des dossiers déterminés dans un autre dossier. Ceci vous permet de restaurer le dossier original à partir des dossiers divisés.

##### Remarques

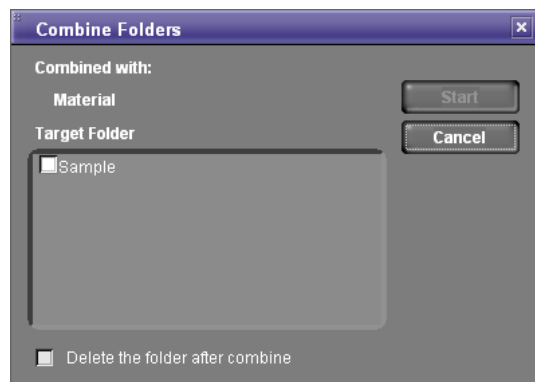
- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Pour être la cible de la combinaison, les dossiers doivent être situés au même niveau de répertoire et doivent être gérés par cette application (*voir page 42*).

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier de destination dans lequel les autres dossiers seront combinés.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Combine Folders...] dans le menu [Clip].
- Cliquez-droit sur le dossier et sélectionnez [Combine Folders...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Combine Folders s'ouvre.



**3** Cochez les cases des dossiers à combiner dans le dossier sélectionné à l'étape 1. Cochez la case [Delete folders after combine] si vous souhaitez supprimer les dossiers divisés après leur combinaison.

##### Remarque

Les dossiers combinés ne sont pas supprimés quand :

- Ils contiennent d'autres dossiers.
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les dossiers originaux.
- Les dossiers sont protégés contre l'écriture.

**4** Cliquez sur le bouton [Start].

Les dossiers sélectionnés à l'étape 3 sont combinés dans le dossier de destination déterminé à l'étape 1. Les plans dans tous les dossiers sont rassemblés dans le dossier de destination. Si un des plans est un plan divisé, ils sont groupés automatiquement, ce qui permet de les traiter comme un plan unique.

##### Raisons d'échec d'une opération de combinaison

Les opérations de combinaison de dossier peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la combinaison n'est pas effectuée.

- L'espace dans le dossier de destination n'est pas suffisant.
- Vous n'avez pas de privilèges d'écriture sur les dossiers source ou de destination.
- Les dossiers source ou de destination sont protégés contre l'écriture.
- Il existe plusieurs exemplaires du même plan.

## Vérification/édition des métadonnées du disque

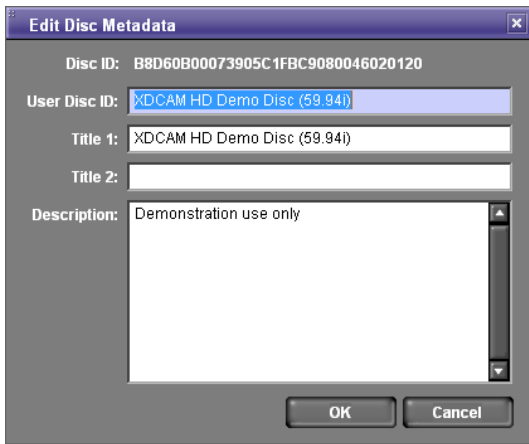
Vous pouvez vérifier et éditer les métadonnées du disque (DISCMETA.XML) (*voir page 43*) enregistrées sur des lecteurs XDCAM ou dans des dossiers avec des attributs MXF.

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un lecteur XDCAM ou un dossier avec des attributs MXF.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Edit Disc Metadata...] dans le menu [Edit].
- Cliquez-droit sur le lecteur XDCAM ou le dossier avec des attributs MXF et sélectionnez [Edit Disc Metadata...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Edit Disc Metadata s'ouvre.



Pour Windows

**3** Editez les éléments suivants selon le besoin.

- User Disc ID (identifiant de disque utilisateur) (jusqu'à 127 octets)
- Title 1 (titre 1) (jusqu'à 63 octets)
- Title 2 (titre 2) (jusqu'à 127 octets)
- Description (jusqu'à 2047 octets)

**4** Cliquez sur le bouton [OK].

## Annexes

### Comment sont configurées les données de plan XDCAM EX

#### Format d'enregistrement

Cette application prend en charge le format spécifié pour les dispositifs XDCAM EX. Ce format a les caractéristiques suivantes.

- Les noms de dossier et la configuration de dossier sont comme dans la figure suivante.
- Les fichiers contiennent des informations de liens entre les fichiers et les dossiers.

#### Remarques

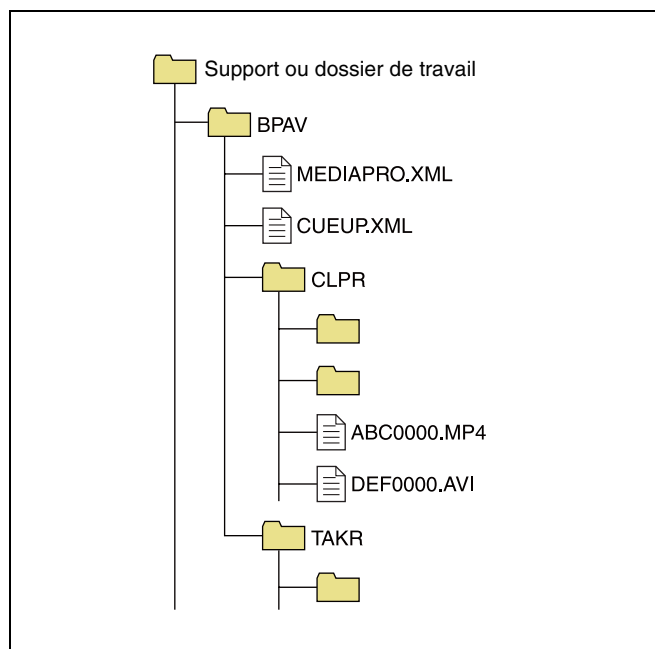
- N'utilisez pas d'outils qui ne prennent pas en charge le format XDCAM EX pour éditer, supprimer, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers utilisés par cette application. Si vous ne respectez pas les caractéristiques de format, les fichiers peuvent devenir illisibles par les dispositifs XDCAM EX et par cette application.
- Il se peut que des dispositifs XDCAM EX ne puissent pas lire des plans que cette application a créés, copiés ou déplacés sur un autre support que les cartes mémoire SxS PRO.

#### Dossiers d'enregistrement

La configuration de dossiers de vidéo et de métadonnées est identique à celle de la figure suivante.

Avec le format XDCAM EX, les données situées dans le dossier BPAV sont traitées comme un ensemble unique de données.





- Un dossier BPAV existe quand un dossier de travail est ouvert dans l'Explorateur Windows.
- Pour copier et effectuer une sauvegarde de vos données, sélectionnez les dossiers situés dans le dossier BPAV.
- Lorsqu'un dossier de travail est sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, une liste de plans enregistrés dans le dossier BPAV apparaît dans le volet d'affichage de liste correspondant. Les données AV sont enregistrées dans les dossiers situés dans le dossier CLPR.
- Sur le support utilisé par les dispositifs XDCAM EX, le dossier BPAV est créé dans le dossier racine du support.
- Lorsque des fichiers MP4 sont importés dans un dossier de travail, de nouveaux fichiers sont créés dans le dossier CLPR et les plans importés sont déplacés dans ces dossiers. Les noms de dossiers sont attribués automatiquement.
- Lorsqu'un dossier de travail est sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer et que le dossier CLPR dans le dossier de travail contient des fichiers MP4, de nouveaux fichiers sont créés dans le dossier CLPR et les fichiers MP4 sont déplacés dans ces dossiers (le résultat est le même qu'après l'importation de fichiers MP4).<sup>1)</sup>
- Lorsqu'un fichier AVI non enregistré existe dans le dossier CLPR, et que vous accédez à ce dossier à partir d'une fenêtre Explorer, ces fichiers AVI sont enregistrés comme cibles de gestion (traités comme des fichiers d'importation). Cependant, l'importation ne peut pas être effectuée si les noms de fichiers ne suivent pas les conventions XDCAM EX sur les noms.
- Sur les supports pris en charge par les dispositifs XDCAM EX, jusqu'à 600 plans peuvent être enregistrés dans un dossier d'enregistrement.

<sup>1)</sup> Ce processus ne fonctionne pas dans les dossiers UserData sur les lecteurs XDCAM.

### Remarque

Les dossiers et noms de fichiers sont liés aux fichiers de métadonnées. Ne les modifiez pas.

## Comment sont configurées les données de plan MXF

### Format d'enregistrement

Cette application prend en charge le format spécifié pour les dispositifs XDCAM HD. Ce format a les caractéristiques suivantes.

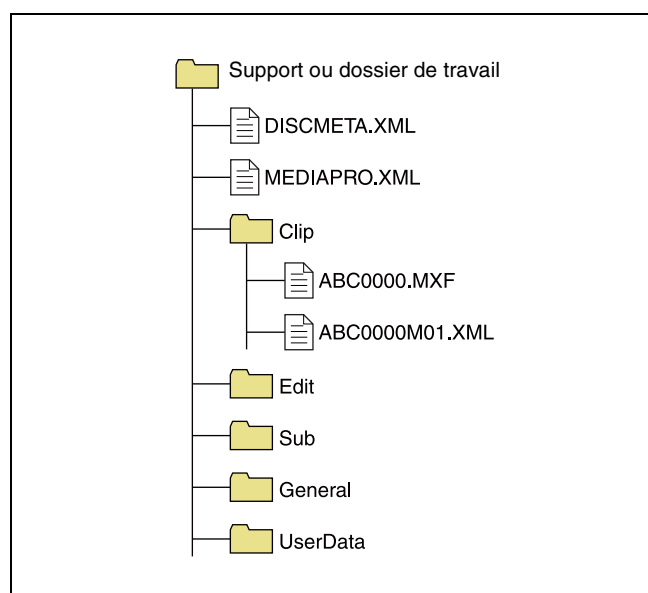
- Les noms de dossier et la configuration de dossier sont comme dans la figure suivante.
- Les fichiers contiennent des informations de liens entre les fichiers et les dossiers.

### Remarques

- N'utilisez pas d'outils qui ne prennent pas en charge le format XDCAM HD pour éditer, supprimer, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers utilisés par cette application. Si vous ne respectez pas les caractéristiques de format, les fichiers peuvent devenir illisibles par les dispositifs XDCAM HD et par cette application.
- Il se peut que des dispositifs XDCAM HD ne puissent pas lire des plans que cette application a créés, copiés ou déplacés sur un autre support que les disques Professional Disc (lecteurs XDCAM).

### Dossiers d'enregistrement

La configuration de dossiers de vidéo et de métadonnées est identique à celle de la figure suivante.



- Cette application reconnaît un dossier contenant les trois sous-dossiers -- Clip, Edit et Sub -- comme un dossier avec des attributs MXF, et parcourt le dossier Clip.
- Si XDCAM Drive dans l'onglet General de la boîte de dialogue User Configuration est défini sur « UserData », cette application parcourt le dossier UserData au lieu du dossier Clip (*voir page 44*).
- Si la conversion du format de fichier est effectuée en copiant les fichiers dans un dossier normal (*voir page 25*), les fichiers DISCMETA.XML et MEDIAPRO.XML ainsi que les dossiers Clip, Edit, Sub et General sont créés automatiquement et les fichiers dont le format a été converti sont ensuite copiés dans le dossier Clip. (Par exemple, lorsque le fichier nommé ABC0000.MP4 est copié dans un dossier de travail, le format est converti en MXF et les fichiers nommés ABC0000.MXF et ABC0000M01.XML sont automatiquement créés et enregistrés dans le dossier Clip.)

#### Remarques

- Les dossiers et noms de fichiers sont liés aux fichiers de métadonnées. Ne les modifiez pas.
- Même si vous configurez les données de plan comme des données de plan MXF dans un dossier EX à l'aide de l'Explorateur Windows ou d'un autre outil de gestion des fichiers, cette application donne priorité au format XDCAM EX de façon à ce que vous ne puissiez pas réaliser des opérations sur les plans MXF.

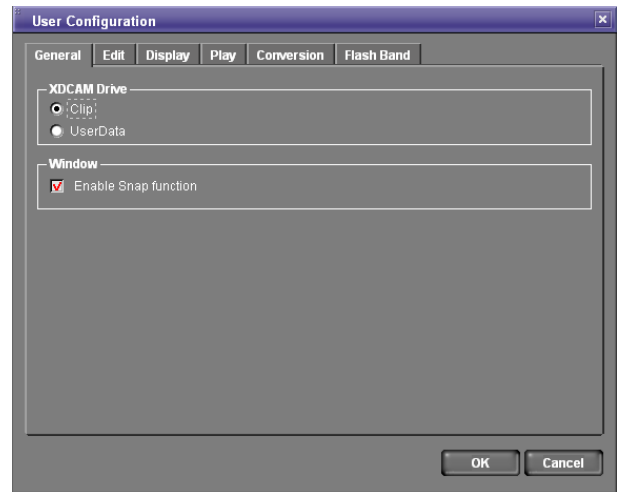
*Pour en savoir plus sur la configuration des données pour les plans MXF, consultez le Mode d'emploi ou le Manuel d'utilisation fourni avec votre dispositif XDCAM HD.*

## Réglages utilisateur

La boîte de dialogue User Configuration vous permet de sélectionner les options de l'application et les modes de traitement.

Pour ouvrir la boîte de dialogue User Configuration, sélectionnez [Options...] dans le menu [Tool].

## Onglet General



**XDCAM Drive :** Permet de spécifier le dossier sur un lecteur XDCAM que l'application utilisera.

- Clip : Utilise le dossier Clip. Dans ce mode, il est possible de réaliser des opérations uniquement sur les plans MXF sur le lecteur XDCAM (il n'est pas possible de réaliser des opérations sur les plans XDCAM EX).

Une icône « XDCAM Drive (normal) » s'affiche dans le volet d'affichage d'arborescence (*voir page 14*).

- UserData : Utilise le dossier UserData. Dans ce mode, il est possible de réaliser des opérations uniquement sur les plans XDCAM EX sur le lecteur XDCAM (il n'est pas possible de réaliser des opérations sur les plans MXF). Ce mode sert à la sauvegarde des plans XDCAM EX.

Une icône « XDCAM drive (UserData) » s'affiche dans le volet d'affichage d'arborescence (*voir page 14*).

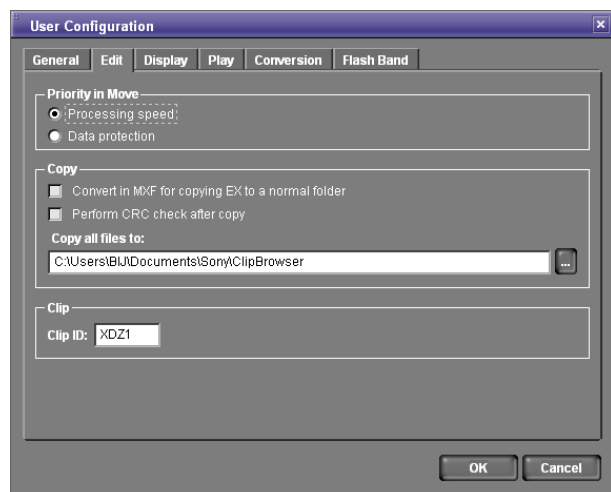
*Pour en savoir plus sur la structure de gestion des données pour le lecteur XDCAM disponible dans cette application, voir page 43.*

**Enable Snap function :** Cochez cette case pour activer la fonction de jonction des fenêtres. La fonction de jonction fonctionne comme suit.

- Lorsque vous faites glisser une fenêtre près d'une autre fenêtre, la fenêtre se met en position de façon à ce que les contours des fenêtres soient en contact.
- Lorsque vous redimensionnez une fenêtre en faisant glisser ses contours, les fenêtres voisines sont également redimensionnées tout en conservant la disposition des fenêtres.



## Onglet Edit



**Priority in Move :** Permet de sélectionner de privilégier soit la vitesse d'opération soit la protection des données lors du déplacement de plans (*voir page 27*).

- Processing speed : Traitement normal du déplacement, sans créer de double du plan
- Data protection : Création d'un double avant de supprimer le plan d'origine

**Convert in MXF for copying EX to a normal folder :**

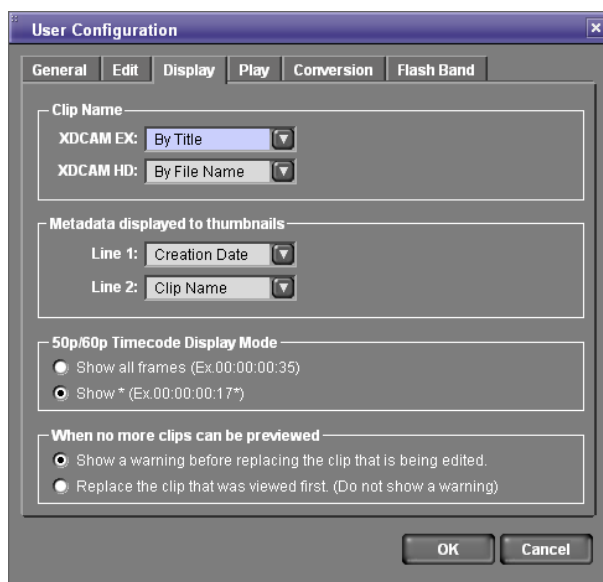
Lorsque des fichiers au format EX sont copiés dans un dossier normal (sans attributs EX ou MXF) quand cette case est cochée, les copies sont automatiquement converties au format MXF.

**Perform CRC check after copy :** Lorsque cette case est cochée, l'application effectue une vérification des erreurs CRC (Cyclic redundancy check - Contrôle de redondance cyclique) après la copie d'un fichier et affiche un message si une erreur de copie est détectée.

**Copy all files to :** Permet de spécifier le dossier de destination pour la commande Copy All qui copie tous les plans dans un dossier ou sur un disque ou une carte mémoire (*voir page 26*). Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation, sélectionnez un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

**Clip ID :** Permet de spécifier jusqu'à quatre caractères qui sont ajoutés au début des noms de plans importés ainsi qu'au nom du dossier où les plans importés sont enregistrés (*voir page 29*).

## Onglet Display



**Clip Name :** Permet de spécifier ce qu'il faut afficher en tant que nom de plan pour chaque type de plan.

- By Title : Affiche le titre comme nom de plan.
- By Filename : Affiche le nom de fichier comme nom de plan.

### Remarque

Même si « By Title » est sélectionné, le nom de fichier s'affiche pour un plan auquel aucun titre n'a été attribué.

**Metadata displayed to thumbnails :** Affiche des listes déroulantes vous permettant de sélectionner les propriétés de métadonnées à afficher sur la première et la seconde ligne sous les vignettes. Les propriétés apparaissent lorsque les vignettes sont affichées dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer. Sélectionnez une propriété pour chaque ligne parmi les suivantes.

- Format
- Clip Name (nom de plan)
- File Name (nom de fichier)
- Creation Date (date de création)
- Bit Rate (débit binaire)
- fps (ips)
- Resolution (résolution)
- Duration (durée)

**50p/60p Timecode Display Mode :** Permet de spécifier le format d'affichage du code temporel lorsque la fréquence d'images du plan de lecture est 50p ou 60p.

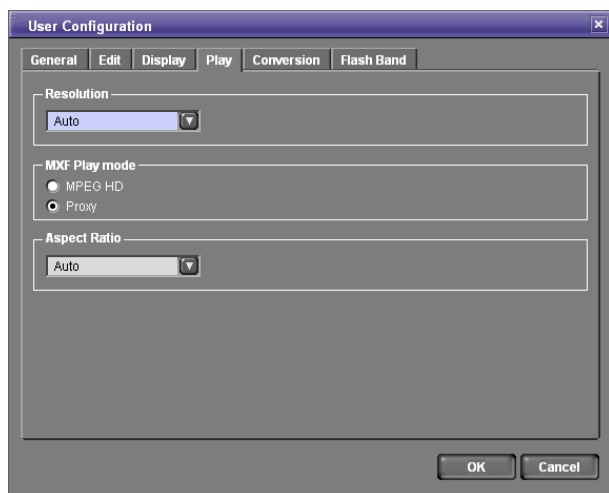
- Show all frames : Le numéro d'image augmente à chaque image. (Exemple d'affichage du numéro d'image pour les plans 60p : 00 → 01 → 02 → ... → 58 → 59 → 00 → ...)

- **Show \*** : Le numéro d'image augmente toutes les deux images. Un astérisque (\*) est ajouté pour indiquer la seconde image dans chaque paire de numéro d'image. (Il s'agit du format d'affichage utilisé par les magnétoscopes Sony.) (Exemple d'affichage du numéro d'image pour les plans 60p : 00 → 00\* → 01 → ... → 29 → 29\* → 00 → ...)

**When no more clips can be previewed** : Permet de spécifier l'action à réaliser lorsque le nombre de plans dans la fenêtre Preview (fenêtres ou onglets ouvert(e)s simultanément) dépasse le nombre pouvant être prévisualisé en une seule fois.

- Afficher un avertissement avant de remplacer le plan en cours d'édition.
- Remplacer le plan qui a été visualisé en premier. (Ne pas afficher d'avertissement)

## Onglet Play



**Resolution** : Permet de spécifier la résolution de la lecture de prévisualisation.

- **Auto** : Décode la vidéo de lecture à une résolution ajustée automatiquement afin de correspondre à la taille de l'écran.
- **Normal** : Décode la vidéo de lecture à la résolution d'origine du plan, quelle que soit la taille d'écran.
- **1/2, 1/4** : Décode la vidéo de lecture à la moitié ou à un quart de la résolution. La qualité d'image est inférieure mais la réponse est meilleure car le décodeur est moins sollicité.

**MXF Play mode** : Permet de spécifier le mode de lecture des plans MXF.

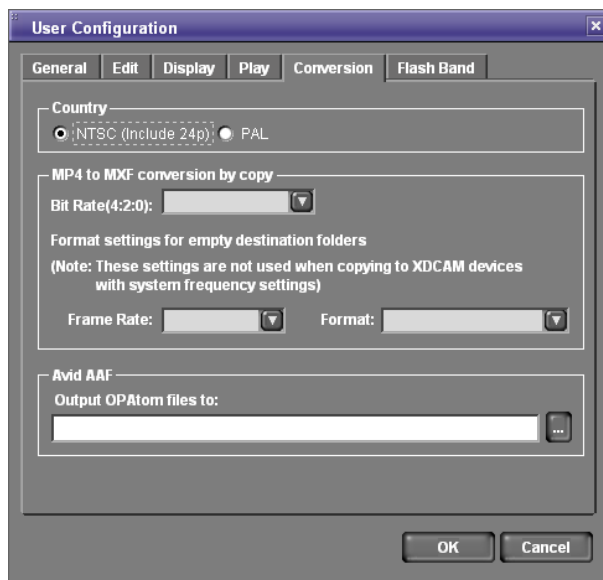
- **MPEG HD** : Lit les plans avec une haute résolution (lit les plans MXF tels quels).
- **Proxy** : Lit les plans avec une basse résolution (lit les données AV proxy).

*Pour les remarques sur le mode de lecture des plans MXF, voir page 33.*

**Aspect Ratio** : Permet de sélectionner les rapports de format des images d'index et de prévisualisation des plans SD (plans au format DV-AVI). Sélectionnez parmi les éléments suivants.

- **Auto** : Sélectionne automatiquement 16:9 ou 4:3, en fonction du rapport de format du plan.
- 16:9
- 4:3

## Onglet Conversion



**Country** : Permet de spécifier le système vidéo adopté dans la région où l'application est utilisée.

- **NTSC (Include 24p)** (y compris 24p)
- **PAL**

**MP4 to MXF conversion by copy** : Permet de spécifier le format d'enregistrement à utiliser au moment de la conversion du format de fichier MP4 à MXF par une opération de copie.

- **Bit Rate**  
Pour les fichiers au format couleur 4:2:0, permet de spécifier le débit binaire du fichier converti lorsqu'une conversion du format de fichier est réalisée par une opération de copie. Sélectionnez parmi les éléments suivants. (Le débit binaire pour les plans au format 4:2:2 est fixé à 50Mbps.)
  - 18Mbps
  - 25Mbps
  - 35Mbps

- **Format settings for empty destination folders**  
Permet de spécifier le format d'enregistrement (fréquence d'images et format) à utiliser lorsqu'aucun plan n'existe sur la destination de copie lors d'une conversion du format de fichier par une opération de copie. Les combinaisons de valeurs suivantes peuvent être définies.

Pays	Fréquence d'images	Format
NTSC (y compris 24p)	60i/60p/30p	4:2:0 18 Mbps (x1080)
		4:2:0 25 Mbps (x720)
		4:2:0 25 Mbps (x1080)
		4:2:0 35 Mbps (x720)
		4:2:0 35 Mbps (x1080)
		4:2:2 50 Mbps
	24p	4:2:0 18 Mbps (x1080)
		4:2:0 25 Mbps (x1080)
		4:2:0 35 Mbps (x1080)
		4:2:0 18 Mbps (x1080)
		4:2:0 25 Mbps (x720)
		4:2:0 25 Mbps (x1080)
PAL	50i/50p/25p	4:2:0 18 Mbps (x1080)
		4:2:0 25 Mbps (x720)
		4:2:0 25 Mbps (x1080)
		4:2:0 35 Mbps (x720)
		4:2:0 35 Mbps (x1080)
		4:2:2 50 Mbps

*Pour en savoir plus sur la conversion du format de fichier par une opération de copie, voir page 25.*

**Output OPAtom files to :** Permet de spécifier le dossier de sortie pour les fichiers OPAtom pour la sous-commande [Avid AAF] de la commande Export (voir la rubrique suivante « Pour définir le dossier support dans les systèmes de montage Avid »). Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

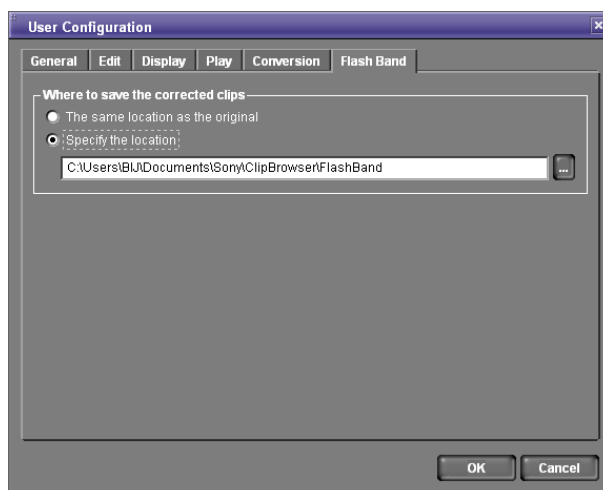
### Pour définir le dossier support dans les systèmes de montage Avid

Pour Avid Media Composer (V2.5.3 ou ultérieure), procédez comme suit.

- 1 Sélectionnez [Media Creation] dans le menu [Settings].  
La boîte de dialogue Media Creation s'ouvre.
- 2 Spécifiez le Video Drive/Audio Drive (lecteur de support de stockage) dans l'onglet Import.
  - Windows XP : n'importe quel lecteur de disque dur
  - Windows Vista : n'importe quel lecteur de disque dur sauf le lecteur sur lequel Windows Vista est installé
- 3 Importez un fichier MXF dans Avid Media Composer.  
Un dossier « Avid Media Files\MXFV1 » est créé sur le lecteur spécifié à l'étape 2.

Indiquez ce dossier dans la zone de texte [Output OPAtom files to].

## Onglet Flash Band



**Where to save the corrected clips :** Permet de spécifier le dossier de destination dans lequel ce logiciel enregistrera les doubles de plans créés par la fonction de correction des bandes de flash (voir page 36).

- The same location as the original (le même emplacement que l'original)
- Specify the location : Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

## Pour Windows

Dans le champ concernant les raccourcis de clavier, l'inscription « Ctrl + N » signifie que la touche N doit être enfoncée tout en maintenant la touche Ctrl enfoncée.

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
File	Exit	–	Alt + F4	Quitte cette application.	<i>Page 10</i>
View	Message Options	Reset to the Default	–	Affiche par la suite le message qui avait été réglé pour être caché à l'aide de la case à cocher [Do not show this message in the future.].	–
Tool	Options...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue User Configuration.	<i>Page 44</i>
Window	New Explorer Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Explorer.	<i>Page 12</i>
	New Preview Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Preview.	
Help	About Version...	–	–	Affiche la version de cette application.	–
	MainConcept Version...	–	–	Affiche la version du module d'extension MainConcept.	–

## La fenêtre Explorer est active

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
File	Folder	New Folder	Ctrl + N	Crée un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier actuellement sélectionné.	Page 39
		Rename	Ctrl + R	Renomme le dossier sélectionné.	Page 39
	Show in Windows Explorer...	–	–	Ouvre le dossier sélectionné dans l'Explorateur Windows afin que vous puissiez sauvegarder les contenus du dossier.	Page 39
	Import...	–	–	Importe un fichier MP4 dans le dossier sélectionné.	Page 29
	Export	MXF for NLEs...	–	Convertit le plan sélectionné au format MXF, afin de l'utiliser dans des systèmes de montage non linéaire.	Page 30
		MXF for XDCAM HD...	–	Convertit le plan sélectionné au format XDCAM HD.	
		MXF for XDCAM HD422...	–	Convertit le plan sélectionné au format XDCAM HD422.	
		MXF for XDCAM MPEG IMX...	–	Convertit le plan sélectionné au format XDCAM MPEG IMX.	
		MXF for XDCAM DVCAM...	–	Convertit le plan sélectionné au format XDCAM DVCAM.	
		Raw DV...	–	Convertit le plan sélectionné au format RAW DV.	
		AVI DV...	–	Convertit le plan sélectionné au format AVI DV.	
		Avid AAF...	–	Convertit le plan sélectionné au format Avid AAF.	
		Windows Media File...	–	Convertit le plan sélectionné au format de fichier Windows Media.	
		Sony PSP (H.264/AVC)...	–	Convertit le plan sélectionné à un format permettant la visualisation sur une console de jeux PlayStation Portable (PSP).	
		Apple iPod (H.264/AVC)...	–	Convertit le plan sélectionné à un format permettant la visualisation sur l'iPod Apple.	
		Video hosting service...	–	Convertit le plan sélectionné à un format permettant le transfert sur un service d'hébergement vidéo.	
	Output...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Output.	Page 17
	Eject Media	–	–	Ejecte le support ou le place dans un état lui permettant d'être retiré en toute sécurité.	–
	Exit	–	Alt + F4	Quitte cette application.	Page 10

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
Edit	Cut	—	Ctrl + X	Coupe le plan sélectionné.	Page 27
	Copy	—	Ctrl + C	Copie le plan sélectionné.	Page 24
	Paste	—	Ctrl + V	Colle un plan ayant été coupé ou copié.	Page 24 Page 27
	Delete	—	Suppr	Supprime le plan ou le dossier sélectionné.	Page 28 Page 39
	Copy All	—	Ctrl + Maj + C	Copie tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné.	Page 26
	Batch Edit Clip Properties...	—	—	Ouvre la boîte de dialogue Batch Edit Clip Properties.	Page 23
	Edit Disc Metadata...	—	—	Ouvre la boîte de dialogue Edit Disc Metadata.	Page 41
	Select All	—	Ctrl + A	Sélectionne tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné.	—
	Find...	—	Ctrl + F	Ouvre la boîte de dialogue Find.	Page 34

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
View	Command Bar	–	–	Affiche ou masque les boutons d'outil.	Page 13
	Folder Tree	–	–	Affiche ou masque le volet d'affichage d'arborescence.	Page 14
	Disk Space	–	–	Affiche ou masque la capacité du disque.	Page 15
	Status Bar	–	–	Affiche ou masque les informations de statut du plan sélectionné.	Page 15
	Component View	–	–	Affiche ou masque l'affichage de composants.	Page 15
	Thumbnails	–	–	Place le volet d'affichage de liste en mode d'affichage de vignettes.	Page 15
	List	–	–	Place le volet d'affichage de liste en mode d'affichage de liste.	
	Details	–	–	Place le volet d'affichage de liste en mode d'affichage de détails.	
	Sort by	Clip Name	–	Trie la liste de plans selon la clé sélectionnée, dans l'ordre croissant ou décroissant.	
		Size	–		
		Duration	–		
		Status	–		
		Creation date	–		
		Last Update	–		
		Rec Mode	–		
		Media Spanning	–		
		Save Sort Order	–	Sauvegarde l'ordre de tri actuel pour le dossier actuel.	–
	Filter By	Show All	–	Filtre l'affichage pour ne montrer que les plans XDCAM EX dans un format de fichier spécifié.	–
		MP4	–		
		DV-AVI	–		
	Customize Columns...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Customize Columns.	Page 17
	Customize Tooltip...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Customize Tooltip.	Page 17
	Message Options	Reset to the Default	–	Affiche par la suite le message qui avait été réglé pour être caché à l'aide de la case à cocher [Do not show this message in the future.].	–
	Up	–	Retour Arrière	Remonte d'un niveau dans la hiérarchie des dossiers.	–
	Refresh	–	F5	Rafraîchit les informations affichées dans l'onglet actif de la fenêtre Explorer.	–



Menu	Commande	Sous-commande		Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
Clip	New clip using In/ Out section	–		–	Crée un nouveau plan à partir de la section située entre les points In et Out du plan sélectionné.	Page 28
	Flash Band	Detect	In/Out section	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur une fourchette allant du point In au point Out du plan sélectionné.	Page 36
			All Range	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur l'intégralité du plan sélectionné.	
		Correct	In/Out section	–	Corrige les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur une fourchette allant du point In au point Out du plan sélectionné.	
			All Range	–	Corrige les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur l'intégralité du plan sélectionné.	
		Detect and Correct	In/Out section	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur une fourchette allant du point In au point Out du plan sélectionné, puis corrige ces images.	
			All Range	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur l'intégralité du plan sélectionné, puis corrige ces images.	
	Split Folder...	–		Ctrl + W	Divise le dossier sélectionné en dossiers de la taille spécifiée.	Page 40
	Combine Folders...	–		Ctrl + J	Combine le dossier sélectionné dans un autre dossier spécifié.	Page 41
	Play	–		Espace	Lit le plan sélectionné.	Page 33
Tool	Options...	–		–	Ouvre la boîte de dialogue User Configuration.	Page 44
Window	New Explorer Window	–		–	Ouvre une nouvelle fenêtre Explorer.	Page 12
	New Preview Window	–		–	Ouvre une nouvelle fenêtre Preview.	
	Close Window	–		Ctrl + F4	Ferme la fenêtre active.	–
	New Tab	–		–	Ajoute un nouvel onglet dans la fenêtre active.	–
	Close Tab	–		–	Ferme l'onglet actif.	–
	Previous Tab	–		Ctrl + Page Haut	Sélectionne l'onglet précédent.	Page 13
	Next Tab	–		Ctrl + Page Bas	Sélectionne l'onglet suivant.	
	Optimize Window Layout	–		–	Optimise la position des fenêtres Explorer et Preview dans la fenêtre principale.	Page 12
	Cascade	–		–	Organise les fenêtres actuellement ouvertes en cascade à partir du haut à gauche.	–
	Tile Windows Vertically	–		–	Dispose les fenêtres actuellement ouvertes en mosaïque verticale.	–
	Tile Windows Horizontally	–		–	Dispose les fenêtres actuellement ouvertes en mosaïque horizontale.	–

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
Help	About Version...	–	–	Affiche la version de cette application.	–
	MainConcept Version...	–	–	Affiche la version du module d'extension MainConcept.	–

### La fenêtre Preview est active

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
File	Capture Still Image...	–	–	Crée une image fixe au format Bitmap à partir de l'image à la position actuelle.	Page 34
	Exit	–	Alt + F4	Quitte cette application.	Page 10
Edit	Cut	–	Ctrl + X	Coupe le texte sélectionné dans la section de propriétés du plan de l'onglet General.	Page 21
	Copy	–	Ctrl + C	Copie le texte sélectionné dans la section de propriétés du plan de l'onglet General.	
	Paste	–	Ctrl + V	Colle le texte ayant été coupé ou copié dans la section de propriétés du plan de l'onglet General.	
	Delete	–	Delete	Supprime le texte sélectionné dans la section de propriétés du plan de l'onglet General.	
	Set Index Picture	–	P	Définit l'image à la position actuelle comme image d'index.	Page 34
	Mark In	–	I	Définit un point In à la position actuelle.	Page 28
	Mark Out	–	O	Définit un point Out à la position actuelle.	
	Clear Mark In	–	Maj + I	Efface le point In.	
	Clear Mark Out	–	Maj + O	Efface le point Out.	
	Clear Mark In/Out	–	Maj + X	Efface les points In et Out.	
	Add Essence Mark	–	E	Définit un repère principal à la position actuelle (126 maximum).	–
	Delete Essence Mark	–	Maj + E	Supprime le repère principal à la position actuelle.	–
View	Full Screen	–	Alt + Entrée	Met l'afficheur en mode plein écran.	Page 19
	Message Options	Reset to the Default	–	Affiche par la suite le message qui avait été réglé pour être caché à l'aide de la case à cocher [Do not show this message in the future.].	–

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
Play	Play	–	L ou Espace	Lit le plan sélectionné.	Page 33
	Stop	–	K ou Espace	Arrête la lecture du plan.	
	Play Reverse	–	J	Lit le plan sélectionné en arrière.	
	Play In to Out	–	Maj + Espace	Lit la plage située entre le point In et le point Out du plan sélectionné.	
	–1 Frame	–	←	Passe à l'image précédente.	
	+1 Frame	–	→	Passe à l'image suivante.	
	Jump to Start	–	Début	Passe au point de début du plan (première image).	
	Jump to End	–	Fin	Passe au point de fin du plan (dernière image).	
	Jump to In Point	–	↑	Passe au point In.	
	Jump to Out Point	–	↓	Passe au point Out.	
	Previous Essence Mark	–	Maj + ←	Passe au repère principal précédent.	
	Next Essence Mark	–	Maj + →	Passe au repère principal suivant.	
	Set Audio Channels...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Set Audio Channels.	Page 33
Tool	Options...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue User Configuration.	Page 44
Window	New Explorer Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Explorer.	Page 12
	New Preview Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Preview.	
	Close Window	–	Ctrl + F4	Ferme la fenêtre active.	–
	Close Tab	–	–	Ferme l'onglet actif.	–
	Previous Tab	–	Ctrl + Page Haut	Sélectionne l'onglet précédent.	Page 13
	Next Tab	–	Ctrl + Page Bas	Sélectionne l'onglet suivant.	
	Optimize Window Layout	–	–	Optimise la position des fenêtres Explorer et Preview dans la fenêtre principale.	Page 12
	Cascade	–	–	Organise les fenêtres actuellement ouvertes en cascade à partir du haut à gauche.	–
	Tile Windows Vertically	–	–	Dispose les fenêtres actuellement ouvertes en mosaïque verticale.	–
	Tile Windows Horizontally	–	–	Dispose les fenêtres actuellement ouvertes en mosaïque horizontale.	–
Help	About Version...	–	–	Affiche la version de cette application.	–
	MainConcept Version...	–	–	Affiche la version du module d'extension MainConcept.	–

## La fenêtre Find est active

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
File	Exit	–	Alt + F4	Quitte cette application.	Page 10
View	Search Criteria	–	–	Affiche ou masque les critères de recherche.	Page 34
	Sort by	Clip Name	–	Trie la liste de résultats selon la clé sélectionnée, dans l'ordre croissant ou décroissant.	
		Size	–		
		Duration	–		
		Status	–		
		Creation date	–		
		Last Update	–		
		Rec Mode	–		
		Media Spanning	–		
		Folder Path	–		
	Message Options	Reset to the default	–	Affiche par la suite le message qui avait été réglé pour être caché à l'aide de la case à cocher [Do not show this message in the future.].	–
Find	Start	–	–	Commence la recherche.	Page 34
	Stop	–	–	Arrête la recherche.	
	Go to Explorer	–	–	Ouvre le plan sélectionné dans une fenêtre Explorer.	
	Play	–	–	Lit le plan sélectionné.	
Tool	Options...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue User Configuration.	Page 44
Window	New Explorer Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Explorer.	Page 12
	New Preview Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Preview.	
	Close Window	–	Ctrl + F4	Ferme la fenêtre active.	–
	Cascade	–	–	Organise les fenêtres actuellement ouvertes en cascade à partir du haut à gauche.	–
	Tile Windows Vertically	–	–	Dispose les fenêtres actuellement ouvertes en mosaïque verticale.	–
	Tile Windows Horizontally	–	–	Dispose les fenêtres actuellement ouvertes en mosaïque horizontale.	–
Help	About Version...	–	–	Affiche la version de cette application.	–
	MainConcept Version...	–	–	Affiche la version du module d'extension MainConcept.	–

## Liste de messages d'erreur et d'avertissement

Messages	Mesure à prendre
Failed to initialize OLE. (Echec de l'initialisation OLE.) Please confirm whether the OLE library version is correct. (Veuillez vérifier si la version de la bibliothèque OLE est correcte.)	Il y a peut-être un problème avec l'installation de cette application. Essayez de l'installer à nouveau.
Failed to read libraries for Export. (Echec de la lecture des bibliothèques pour l'exportation.)	
The folder contains some incomplete clips. (Le dossier contient des plans incomplets.) Please copy all files in the [BPAV] folder under the selected folder to an SxS card and execute salvage operation on the recording equipment. (Veuillez copier tous les fichiers présents dans le dossier [BPAV] du dossier sélectionné sur une carte SxS et effectuer une opération de sauvegarde sur l'équipement d'enregistrement.)	Les données sur le support sont incomplètes, sans doute parce que le dispositif XDCAM EX a été mis hors tension pendant l'enregistrement ou parce que le support a été éjecté prématurément. Remettez le support dans le dispositif XDCAM EX et effectuez une récupération immédiate. Les données peuvent devenir irrécupérables si vous continuez à les utiliser sans les récupérer.
Incomplete clip exists. (Il existe un plan incomplet.) Please execute salvage operation on the recording equipment. (Veuillez effectuer une opération de sauvegarde sur l'équipement d'enregistrement.)	
Reason: (Raison :) The clip database is incorrect. (La base de données de plans est incorrecte.)	Le format XDCAM EX est peut-être corrompu. Essayez de récupérer le contenu, par exemple en important un fichier MP4 dans un autre dossier.
Reason: (Raison :) The clip database created by other application. (La base de données de plans a été créée par une autre application.)	La base de données de plans sélectionnée (dossier d'enregistrement) n'a pas été créée par cette application. Utilisez l'application ayant créé la base de données pour éditer les plans et effectuer d'autres opérations sur les plans.
Reason: (Raison :) The media may be incorrect or corrupted. (Le support est peut-être dans un format invalide ou endommagé.)	Le plan sélectionné est dans un format non pris en charge, ou il y a une erreur dans les données qu'il contient. Vérifiez les propriétés du plan.
The clip cannot be displayed in Explorer. (Le plan ne peut pas être affiché dans la fenêtre Explorer.)	Vérifiez les propriétés du plan sélectionné. Il ne peut pas être importé ou affiché dans la liste car le format n'est pas compatible avec le format XDCAM EX.
Failed to save sort order. (Echec de la sauvegarde de l'ordre de tri.)	Essayez de redémarrer cette application ou l'ordinateur. Si le problème persiste, installez à nouveau l'application.
The copy destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination de copie que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.) Please specify an available drive. (Veuillez spécifier un lecteur disponible.)	Le lecteur spécifié n'est pas valide ou aucun support n'est chargé dans le lecteur. Spécifiez un lecteur disponible ou chargez un support dans le lecteur.
The move destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination de déplacement que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.) Please specify an available drive. (Veuillez spécifier un lecteur disponible.)	
The import destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination d'importation que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.) Please specify an available drive. (Veuillez spécifier un lecteur disponible.)	
Failed to output. (Echec de la sortie.) Reason: (Raison :) The output destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination de sortie que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.)	

Messages	Mesure à prendre
The clip database is incorrect, so it cannot be copied. (La base de données de plans est incorrecte, la copie est donc impossible.)	Le format XDCAM EX est peut-être corrompu. Essayez de récupérer le contenu, par exemple en important un fichier MP4 dans un autre dossier.
The clip database is incorrect, so it cannot be moved. (La base de données de plans est incorrecte, le déplacement est donc impossible.)	
Failed to update properties. (Echec de la mise à jour des propriétés.)	
A file exceeding 4 GB needs to be split, so the file cannot be copied. (Un fichier dépassant 4 Go doit être divisé, la copie du fichier est donc impossible.)	Les fichiers dépassant 4 Go ne peuvent pas être gérés sur des supports comme les cartes mémoire SxS utilisées par les dispositifs XDCAM EX. Utilisez un logiciel de montage ou tout autre outil pour diviser le fichier en fichiers de moins de 4 Go puis réessayez.
A file exceeding 4 GB needs to be split, so the file cannot be moved. (Un fichier dépassant 4 Go doit être divisé, le déplacement du fichier est donc impossible.)	
Because AVI clip is included, the clip cannot be created. (Etant donné qu'un plan AVI est inclus, le plan ne peut pas être créé.)	Cette fonction ne prend pas en charge les plans DV-AVI. Supprimez les plans DV-AVI des plans spécifiés puis réessayez.
Because AVI clip is included, it cannot be copied converting to MXF. (Etant donné qu'un plan AVI est inclus, il ne peut pas être copié par une conversion en MXF.)	
Failed to create a clip. (Echec de la création du plan.)	L'opération a été annulée pour l'une des raisons suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou dossier sélectionné ou ces opérations sont interdites.</li> <li>• Les données sont dans un format incompatible ou elles sont corrompues.</li> </ul> Vérifiez les propriétés du support ou du dossier.
Reason: (Raison :) Unmatched frame rate. (Fréquence d'images non correspondante.)	Le plan sélectionné ne peut pas être copié car la fréquence d'images de ce plan est différente de celle des plans existants dans le dossier de destination de copie. Vérifiez la fréquence d'images (NTSC/24p/PAL) du plan que vous souhaitez copier puis effectuez la copie en sélectionnant un dossier de destination dans lequel tous les plans existants ont la même fréquence d'images que le plan sélectionné.
Reason: (Raison :) The video format is different. (Le format vidéo est différent.)	Le plan sélectionné ne peut pas être copié car la résolution de ce plan est différente de celle des plans existants dans le dossier de destination de copie. Vérifiez la résolution du plan que vous souhaitez copier puis effectuez la copie en sélectionnant un dossier de destination dans lequel tous les plans existants ont la même résolution que le plan sélectionné.
Reason: (Raison :) Default format hasn't been set. (Le format par défaut n'a pas été défini.) Please check Conversion tab in User Configuration. (Veuillez vérifier l'onglet Conversion dans User Configuration.)	Définissez la fréquence d'images et le débit binaire dans la section [Rates to apply when rec format is unknown] de l'onglet Conversion dans la boîte de dialogue User Configuration.
Reason: (Raison :) Bit Rate hasn't been set. (Le débit binaire n'a pas été défini.) Please check Conversion tab in User Configuration. (Veuillez vérifier l'onglet Conversion dans User Configuration.)	Effectuez les réglages dans la section [MP4 to MXF conversion bit rate] de l'onglet Conversion dans la boîte de dialogue User Configuration.
MainConcept Conversion Pack is the trial version, so the conversion output may contain a watermark. (Le pack de conversion MainConcept est la version d'essai, le résultat de la conversion peut donc contenir un filigrane.) For output without the watermark, please purchase the full version MainConcept Conversion Pack. (Pour un résultat sans filigrane, veuillez acheter la version complète du pack de conversion MainConcept.)	Achetez la version complète du module d'extension (pack de conversion MainConcept n°1 ou n°2) sur le site Web de MainConcept et installez-la sur votre système. Vous pouvez accéder au site Web de MainConcept en sélectionnant [MainConcept Version...] dans le menu [Help], puis en cliquant sur l'adresse URL dans la boîte de dialogue qui s'affiche.
Reason: (Raison :) Failed to convert. (Echec de la conversion.)	Vérifiez le format d'enregistrement du plan que vous souhaitez copier et celui des plans existants dans le dossier de destination de copie. La conversion de fichier peut être désactivée en fonction du format d'enregistrement du plan d'origine et des plans dans le dossier de destination de copie.

Messages	Mesure à prendre
Reason: (Raison :) The clip is less than 2 seconds, so it cannot be written. (Le plan dure moins de 2 secondes, il ne peut donc pas être écrit.)	Les dispositifs XDCAM ne prennent pas en charge l'écriture de plans d'une durée inférieure à deux secondes.
It cannot be copied because a Clip less than 2 seconds is included. (Il ne peut pas être copié car il comporte un plan dont la durée est inférieure à 2 secondes.)	
UserData folder cannot be specified as the destination to copy MXF files. (Le dossier UserData ne peut pas être spécifié comme destination pour la copie de fichiers MXF.) Please change the Copy All destination in User Configuration. (Veuillez modifier la destination Copy All dans User Configuration.)	Modifiez le réglage de [Copy all files to:] dans l'onglet General de la boîte de dialogue User Configuration.
Failed to import the clip. (Echec de l'importation du plan.)	Vérifiez les propriétés du plan. Vous n'avez peut-être pas les privilèges d'accès au plan, ou le plan est peut-être un fichier MP4 non compatible avec le format XDCAM EX.
UserData folder cannot be specified as the output destination. (Le dossier UserData ne peut pas être spécifié comme destination de sortie.)	Modifiez la destination de sortie.
UserData folder cannot be specified as the destination to output OPAAtom files. (Le dossier UserData ne peut pas être spécifié comme destination pour la sortie de fichiers OPAAtom.) Please change the OPAAtom file output destination in User Configuration. (Veuillez modifier la destination de sortie de fichiers OPAAtom dans User Configuration.)	Modifiez le réglage de [Output OPAAtom files to:] dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue User Configuration.
The name is already used. (Le nom est déjà utilisé.) Please specify another name. (Veuillez spécifier un autre nom.)	Spécifiez un autre nom ou modifiez la destination de sortie.
xxxx already exists in the output folder. (xxxx existe déjà dans le dossier de sortie.) Please specify another name. (Veuillez spécifier un autre nom.)	
The file name is invalid or too long. (Le nom de fichier est invalide ou trop long.)	Il se peut que la destination d'enregistrement ne soit pas reconnue si son chemin d'accès complet est trop long. Modifiez la destination d'enregistrement pour que le chemin d'accès soit plus court.
The list includes a clip that has 127 or more Essence Marks, so it cannot be output. (La liste comprend un plan avec 127 repères principaux ou plus, elle ne peut donc pas être envoyée.)	La liste cible de sortie comprend un plan avec 127 repères principaux ou plus. (Le nombre maximum de repères principaux pouvant être traités par ce logiciel est de 126 par plan.) Supprimez le plan de la liste cible de sortie. Pour inclure le plan dans la liste cible de sortie, supprimez les repères principaux inutiles pour que leur total ne dépasse pas 126.
Error occurred during the export. (Une erreur s'est produite pendant l'exportation.) Please refer to the details from the context on each clip. (Veuillez vous référer aux détails du contexte sur chaque plan.)	Ouvrez la boîte de dialogue d'exportation pour consulter le rapport qui s'affiche lorsque vous sélectionnez [Error detail] dans le menu contextuel du plan avec erreur.
Reason: (Raison :) An error occurred during conversion. (Une erreur s'est produite pendant la conversion.)	La conversion a échoué pour l'une des raisons suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le dossier de sortie ou ces opérations sont interdites.</li> <li>• Le format du plan sélectionné n'est pas pris en charge ou les données qu'il contient sont corrompues.</li> </ul> Vérifiez les propriétés du dossier et du plan.
Reason: (Raison :) Unsupported XDCAM. (XDCAM non pris en charge.)	Le lecteur XDCAM sélectionné n'est pas pris en charge.
Reason: (Raison :) Unsupported codec. (Codec non pris en charge.)	Le codec du plan sélectionné sur le lecteur XDCAM n'est pas pris en charge.
Failed to create a folder. (Echec de la création du dossier.)	Vérifiez les propriétés du support ou du dossier sélectionné. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou dossier ou ces opérations sont peut-être interdites.



Messages	Mesure à prendre
You cannot use [XXX] as a folder name. (Vous ne pouvez pas utiliser [XXX] comme nom de dossier.) Please specify another name. (Veuillez spécifier un autre nom.)	Spécifiez un nom autre que « BPAV ».
It contains a string reserved by the system, so it cannot be set. (Il contient une chaîne réservée par le système, il ne peut donc pas être défini.)	Le nom contient des caractères réservés par le système d'exploitation. Saisissez un nom ne contenant pas ces caractères.
Reason: (Raison :) The clip file name has already been reserved. (Le nom du fichier de plan a déjà été réservé.)	Modifiez le nom du fichier ou la destination de copie.
Failed to change the folder name. (Echec de la modification du nom de dossier.)	Vérifiez les propriétés du dossier sélectionné. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture sur le dossier ou ces opérations sont peut-être interdites.
Failed to delete the folder. (Echec de la suppression du dossier.)	
Failed to split the folder. (Echec de la division du dossier.)	
Failed to combine the folders. (Echec de la combinaison des dossiers.)	Vérifiez les propriétés du dossier source ou de destination de combinaison. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture sur ces dossiers ou ces opérations sont peut-être interdites.
[XXX] contains a work folder, so it cannot be deleted. ([XXX] contient un dossier de travail, la suppression est donc impossible.)	Le support ou dossier sélectionné contient un ou plusieurs dossiers qui ne sont pas gérés par cette application. Supprimez ou déplacez ces dossiers puis réessayez.
Reason: (Raison :) [XXX] has a sub folder. ([XXX] a un sous-dossier.)	
The folder [XXX] cannot be split. (Le dossier [XXX] ne peut pas être divisé.) Reason: (Raison :) The folder contains a file exceeding the specified split unit of [XXX GB]. (Le dossier contient un fichier dépassant l'unité de division spécifiée de [XXX GB].) Clip name: (Nom du plan :)	Le dossier ne peut pas être divisé entre dossiers de la taille spécifiée car il existe au moins un fichier dépassant cette taille. Spécifiez une taille de division supérieure à la taille du fichier le plus grand.
Failed to save disc metadata. (Echec de la sauvegarde des métadonnées du disque.)	Vérifiez les propriétés du lecteur XDCAM sélectionné et l'état de la languette de protection contre l'écriture du disque. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture pour le lecteur XDCAM sélectionné ou ces opérations sont peut-être interdites.
The management information will be updated. (Les informations de gestion vont être mises à jour.) If the media is write protected, please unlock the write protection before proceeding this operation. (Si le support est protégé contre l'écriture, veuillez supprimer la protection avant de réaliser cette opération.)	Si le support ou dossier sélectionné est protégé contre l'accès ou l'écriture, supprimez la protection et réessayez.
Reason: (Raison :) The number of audio samples is not enough. (Le nombre d'échantillons audio n'est pas suffisant.)	L'audio après la conversion peut contenir du bruit car le nombre d'échantillons audio est inférieur au nombre spécifié. Vérifiez le nombre d'échantillons audio dans le plan source de conversion.
Failed to eject xxxx. (Echec de l'éjection de xxxx.) The media is in use. (Le support est utilisé.) Please make sure that the file is not being accessed. (Assurez-vous que le fichier n'est pas en cours d'accès.)	Si un plan sur un support est en cours d'accès, arrêtez l'accès.

## Comment obtenir le module d'extension

Le module d'extension optionnel MainConcept peut être acheté et téléchargé à partir du site Web suivant. Vous pouvez accéder à ce site Web en sélectionnant [MainConcept Version...] dans le menu [Help], puis en cliquant sur l'adresse URL dans la boîte de dialogue qui s'affiche.

<http://www.mainconcept.com/plugin4clipbrowser>

## Licences

### Licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO POUR UNE

UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR  
(i) ENCODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME MPEG-4 VISUAL (« VIDEO MPEG-4 »)

ET/OU

(ii) DECODER DE LA VIDEO MPEG-4 QUI A ETE ENCODEE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDEO LICENCIE PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDEO MPEG-4.

AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLIQUEE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES Y COMPRIS CONCERNANT L'UTILISATION PROMOTIONNELLE, INTERNE ET COMMERCIALE ET LA LICENCE PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, LLC. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

MPEG LA offre des licences pour (i) la fabrication/vente de tout support de stockage d'informations vidéo en MPEG-4 Visual (ii) la distribution/diffusion d'informations vidéo en MPEG-4 Visual par n'importe quel moyen (par exemple la distribution vidéo en ligne, la diffusion par Internet, la diffusion télévisée). D'autres utilisations de ce produit nécessitent peut-être l'obtention de licences auprès de MPEG LA. Veuillez contacter MPEG LA pour de plus amples informations. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, <http://www.mpegla.com>

## Licence MPEG-2 Video Patent Portfolio

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QU'UNE UTILISATION DE CONSOMMATION PERSONNELLE EN CONFORMITE AVEC LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDEO SUR SUPPORT LIVRE EST STRICTEMENT INTERDITE SANS LICENCE PREVUE PAR LES BREVETS APPLICABLES SOUS LE MPEG-2 PATENT PORTFOLIO, ET CETTE LICENCE EST DISPONIBLE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

## Licence AVC Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE AVC PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

(i) ENCODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME AVC (« VIDEO AVC »)  
ET/OU

(ii) DECODER DE LA VIDEO AVC QUI A ETE ENCODEE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDEO LICENCIE PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDEO AVC.

AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLIQUEE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

## Licence VC-1 Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE VC-1 PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

(i) ENCODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME VC-1 (« VIDEO VC-1 »)  
ET/OU

(ii) DECODER DE LA VIDEO VC-1 QUI A ETE ENCODEE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDEO LICENCIE PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDEO VC-1.

AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLIQUEE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

# Pour Mac OS

---

Comment utiliser l'application avec Mac OS

# Introduction

## But de ce manuel

Ce manuel explique comment utiliser le logiciel XDCAM EX Clip Browsing Software avec Mac OS. Ce manuel est destiné aux personnes qui entendent utiliser cette application pour les opérations de fichiers et de dossiers. Les lecteurs sont censés avoir une connaissance de base de Mac OS.

## Notation pour les touches spéciales

Ce manuel utilise la notation suivante pour indiquer les touches spéciales.

Symbole	Notation dans ce manuel
⌘	Commande
⇧	Maj
⌥	Option
⌘	Contrôle
↩	Retour

## Remarques concernant l'utilisation de dispositifs XDCAM

- Ce logiciel ne peut pas accéder à un dispositif XDCAM HD pendant qu'une autre application compatible XDCAM (XDCAM Transfer) accède à ce dispositif.
- Pendant l'exécution de ce logiciel, si le branchement/débranchement du câble i.LINK ou la mise sous/hors tension du dispositif XDCAM est nécessaire, effectuez toujours de telles opérations après avoir quitté le logiciel.

# Présentation

Le logiciel XDCAM EX Clip Browsing Software vous permet de travailler avec des plans créés à l'aide de dispositifs XDCAM EX/XDCAM HD.

Après l'installation de cette application sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser son interface graphique intuitive pour organiser vos plans en les copiant, en les déplaçant ou en les supprimant. Vous pouvez également effectuer des conversions de format, prévisualiser les plans, et visualiser leurs métadonnées.

Ce logiciel prend en charge les formats de plan suivants.

Plan	Format de fichier	Extension
Plans compatibles avec le format XDCAM EX	MP4	mp4
	DV-AVI de type 2 a), b)	avi
Plans au format XDCAM HD	MXF b)	mxl

a) Désignés dans ce manuel par « plans DV-AVI » ou « fichiers DV-AVI ».

b) Certaines fonctions ne sont pas prises en charge.

### Remarque

Les supports (comme les cartes mémoire SxS) contenant des plans HQ 1440 ou des plans DV-AVI ne sont pas reconnus comme supports utilisables par le PMW-EX1/EX3/EX30.

## Nouvelles fonctions prises en charge dans la version 2.6

Le tableau suivant indique les nouvelles fonctions principales prises en charge dans la version 2.6.

Fonction	Description	Référence
Opérations de plans DV-AVI	La prévisualisation et d'autres opérations sont prises en charge pour les plans DV-AVI. Cependant, certaines opérations ne sont pas disponibles.	—
Exportation de listes de plans	Vous pouvez exporter des listes des plans sur des supports et dans des dossiers. Les listes sont exportées en tant que fichiers XML et feuilles de style, et peuvent être visualisées et imprimées sous Safari.	Page 71

Fonction	Description	Référence
Affichage des métadonnées d'acquisition	Vous pouvez afficher les métadonnées d'acquisition des plans MP4 pour chaque image sous forme d'animation ou au format texte.	Page 76
Edition groupée des propriétés de plan	Vous pouvez effectuer une édition groupée des propriétés (Status, Title 1, Title 2, Creator et Description) des fichiers MP4 et MXF.	Page 77
Correction des bandes de flash	Vous pouvez corriger les images présentant l'effet de bandes de flash qui se produit parfois sur les fichiers MP4 et DV-AVI.	Page 90

## Exigences de matériel et de logiciel

Installez cette application sur un ordinateur qui répond aux exigences de matériel et de logiciel suivantes.

Rubrique	Description
Système d'exploitation	Mac OS X 10.4.11 ou ultérieur, 10.5.1 ou ultérieur, ou 10.6 ou ultérieur <sup>a)</sup>
Unité centrale	Processeur Intel Core 2 Duo 2,0 GHz ou supérieur (processeur Intel Core 2 Duo 2,4 GHz ou supérieur recommandé) <sup>b)</sup>
Mémoire	1 Go ou plus (2 Go ou plus recommandé)
Autre	Safari 4.0.2 ou ultérieur <sup>c)</sup>

a) Mac OS est une marque déposée de Apple Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

b) Intel est une marque déposée de Intel Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Core est une marque commerciale de Intel Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

c) Pour la visualisation ou l'impression d'informations de plans exportées

Tous les noms de produits et de marques sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Dispositifs XDCAM pris en charge par l'application

Cette application prend en charge les dispositifs XDCAM suivants :

Nom de la série	Nom du modèle
XDCAM HD422 (version 1.2 ou supérieure)	PDW-F800
	PDW-700
	PDW-F1600
	PDW-HD1500
	PDW-HR1
XDCAM HD (version 1.92 ou supérieure)	PDW-F355L
	PDW-F335L
	PDW-F335K
	PDW-F75
Lecteur XDCAM HD	PDW-U1

### Remarque

Le mode d'enregistrement de formats mélangés de la série XDCAM HD422 n'est pas pris en charge. Lorsqu'un dispositif XDCAM est en mode d'enregistrement de formats mélangés, il peut être impossible de spécifier le dispositif comme destination d'une opération de copie ou de déplacement.

# Installation de l'application

## Si le module d'extension MainConcept est installé

Si vous avez acheté le module d'extension, rendez-vous à l'adresse URL suivante et effectuez une mise à jour vers la dernière version. Vous pouvez accéder à ce site Web en sélectionnant [About MainConcept Conversion Packs] dans le menu [XDCAM EX Clip Browser], puis en cliquant sur l'adresse URL dans la boîte de dialogue qui s'affiche.

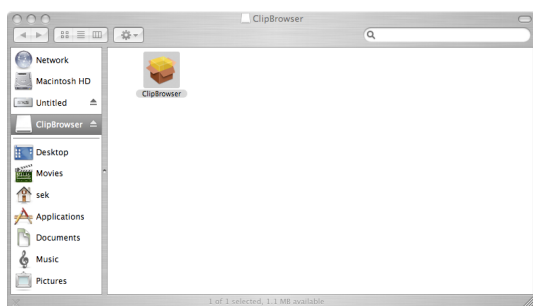
<http://www.mainconcept.com/plugin4clipbrowser>

## Si la version 1.0x est installée

Désinstallez la version 1.0x (1.00 ou 1.01) (voir page 65) avant de lancer le programme d'installation.

## Installation depuis le CD-ROM

- 1 Introduisez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.  
L'icône du disque apparaît sur votre bureau.
- 2 Double cliquez sur l'icône du disque.  
Le contenu du CD-ROM s'affiche.
- 3 Double-cliquez sur index.htm.  
La page d'accueil apparaît sur votre navigateur.
- 4 Sélectionnez et cliquez sur [MAC OS X] dans XDCAM EX Clip Browsing Software Installer.  
Le Finder démarre et ClipBrowser.dmg apparaît.
- 5 Double-cliquez sur ClipBrowser.dmg.  
Le Finder démarre et ClipBrowser.pkg apparaît.



- 6 Double-cliquez sur ClipBrowser.pkg.

L'écran d'installation apparaît.



- 7 Cliquez sur le bouton [Continue].

Un écran d'accord de licence apparaît.

- 8 Cliquez sur le bouton [Continue].

Le message suivant apparaît.



- 9 Cliquez sur le bouton [Agree].

Un écran apparaît pour sélectionner la destination d'installation.

- 10 Cliquez sur le volume de la destination d'installation.



- 11 Cliquez sur le bouton [Continue].

L'écran suivant apparaît.



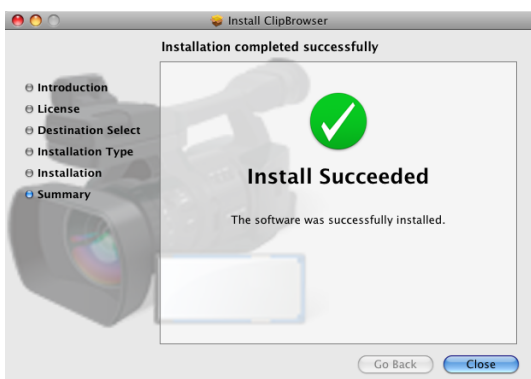
## 12 Cliquez sur le bouton [Install].

Un écran d'authentification apparaît.



## 13 Saisissez votre nom et mot de passe, puis cliquez sur le bouton [OK].

L'écran suivant apparaît quand l'installation est terminée.



## 14 Cliquez sur le bouton [Close] pour fermer la boîte de dialogue.

### Pour désinstaller l'application

Déplacez le dossier de destination d'installation de l'application (par défaut : /Applications/XDCAM EX Clip Browser) dans la Poubelle.

#### Remarque

La désinstallation de l'application désinstalle aussi en même temps le module d'extension MainConcept.

## Lancement et sortie de l'application

Voir « Installation de l'application » (page 64) pour de plus amples informations sur l'installation de l'application.

### Lancement de l'application

Utilisez le Finder pour ouvrir le dossier XDCAM EX Clip Browser dans le dossier Applications, et double-cliquez sur XDCAM EX Clip Browser.

L'application démarre et la fenêtre d'opération (voir page 66) apparaît.

#### Remarque

Il n'est pas possible de lancer plus d'une session de cette application simultanément.

### Sortie de l'application

Sélectionnez [Quit XDCAM EX Clip Browser] dans le menu [XDCAM EX Clip Browser].

#### Remarque

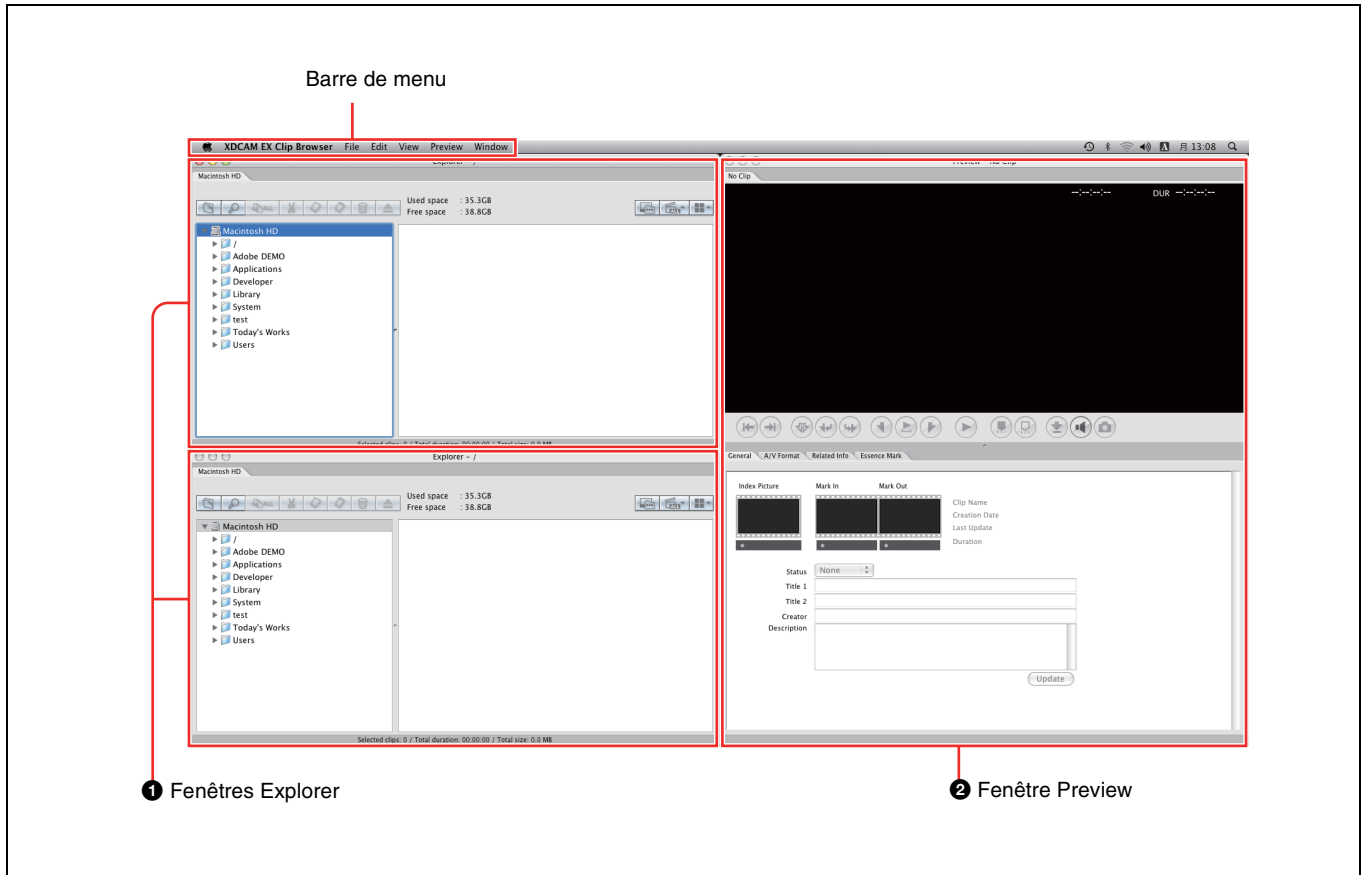
Ne mettez pas l'ordinateur hors tension pendant une opération de fichier. Des fichiers pourraient être corrompus. Attendez la fin de l'opération ou annulez l'opération avant la mise hors tension.



# Nomenclature et fonctions des éléments

## Configuration de la fenêtre d'opération

La figure suivante indique la configuration par défaut pour les fenêtres d'opération.



### 1 Fenêtres Explorer

Jusqu'à dix fenêtres Explorer peuvent être ouvertes simultanément. Lorsque plusieurs fenêtres sont ouvertes, vous pouvez les transformer en onglets dans une seule fenêtre.

*Pour en savoir plus, voir « Fenêtre Explorer » (page 68).*

### 2 Fenêtres Preview

Jusqu'à cinq fenêtres Preview peuvent être ouvertes simultanément. Lorsque plusieurs fenêtres sont ouvertes, vous pouvez les transformer en onglets dans une seule fenêtre.

*Pour en savoir plus, voir « Fenêtre Preview » (page 72).*

## Pour personnaliser la configuration de la fenêtre

### Pour ouvrir une autre fenêtre

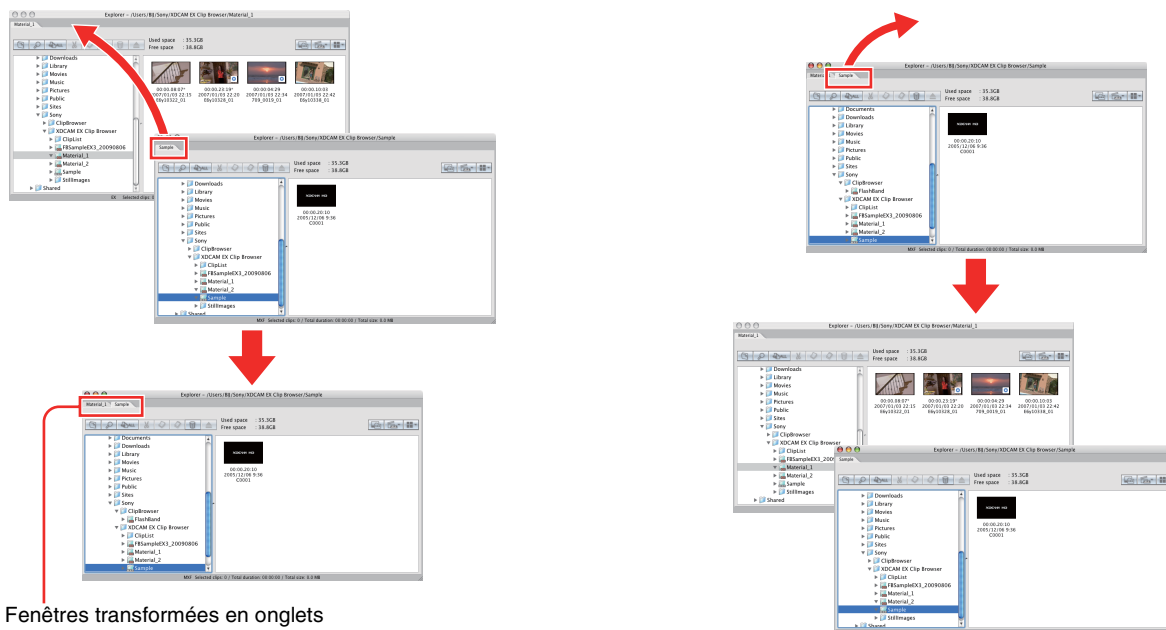
Sélectionnez [New Explorer Window] ou [New Preview Window] dans le menu [File]. Une nouvelle fenêtre Explorer ou Preview s'ouvre.

### Pour joindre les fenêtres entre elles

Faites glisser l'une des fenêtres près d'une autre fenêtre. Les fenêtres se joignent entre elles lorsqu'elles s'approchent l'une de l'autre.

### Pour transformer les fenêtres en onglets

Vous pouvez transformer des fenêtres du même type (Explorer ou Preview) en onglets dans une seule fenêtre. Pour transformer une fenêtre en onglet, faites-la glisser et déposez-la dans une autre fenêtre.



Fenêtres transformées en onglets

Lorsqu'une fenêtre Preview est déjà ouverte, vous pouvez ouvrir un nouvel onglet Preview en effectuant l'une des actions suivantes dans une fenêtre Explorer.

- Double-cliquez sur un fichier multimédia dans le volet d'affichage de liste.
- Sélectionnez un fichier multimédia dans le volet d'affichage de liste puis sélectionnez [Play] dans le menu [Preview].

Si le fichier multimédia sélectionné est déjà chargé dans sa propre fenêtre Preview ou dans un onglet Preview, cette fenêtre ou cet onglet est activé(e).

### Pour transformer des onglets en fenêtres séparées

Faites glisser l'onglet de la fenêtre que vous souhaitez séparer de l'autre fenêtre.

### Autres opérations de fenêtres

- Faites glisser la barre de titre d'une fenêtre pour la déplacer.
- Redimensionnez une fenêtre en faisant glisser l'un de ses contours.
- Agrandissez une fenêtre ou ramenez-la à sa taille d'origine en cliquant sur le bouton + (zoom) dans le coin supérieur gauche.
- Fermez une fenêtre non souhaitée en cliquant sur le bouton x (fermer) dans le coin supérieur gauche.

L'application se souvient de votre dernière configuration et la reproduit lors du démarrage suivant.

### Lorsque la fonction de jonction est activée

Lorsque vous redimensionnez une fenêtre en faisant glisser ses contours, les fenêtres voisines sont également redimensionnées tout en conservant la disposition des fenêtres.

*Vous pouvez désactiver la fonction de jonction. Pour en savoir plus, voir « Réglages utilisateur » (page 98).*

### Astuce

Vous pouvez faire des opérations avec la touche Maj enfoncée pour inverser temporairement le réglage de la fonction de jonction.

**Lorsque la fonction de jonction est activée :** La fonction est temporairement désactivée.

**Lorsque la fonction de jonction est désactivée :** La fonction est temporairement activée.

## Raccourcis de clavier pour la sélection d'onglets

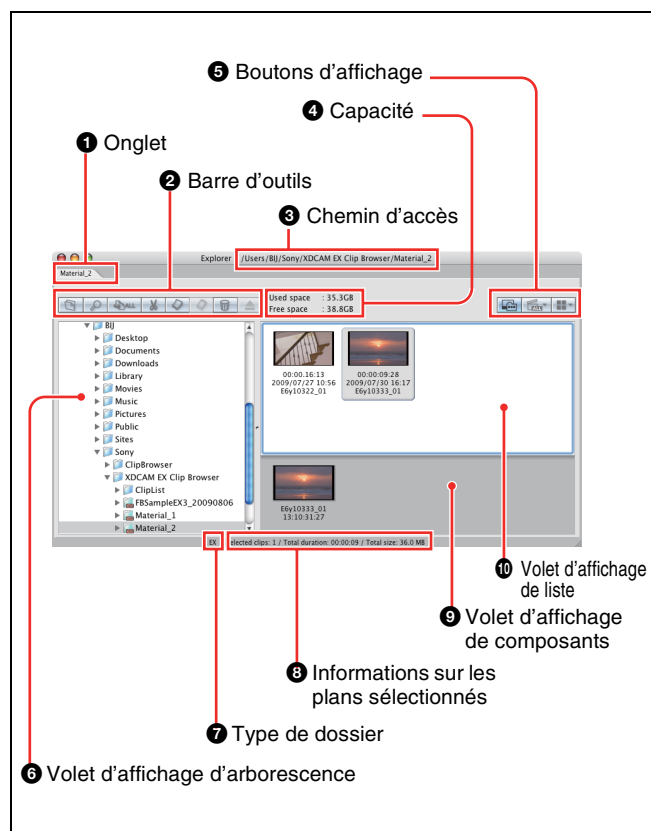
Vous pouvez utiliser des raccourcis de clavier pour sélectionner des onglets.

### Pour sélectionner l'onglet précédent ou suivant à partir du clavier

Appuyez sur Maj + Commande + { ou sur Maj + Commande + }.

## Fenêtre Explorer

Dans les fenêtres Explorer, vous pouvez réaliser des opérations sur les plans (fichiers) et les dossiers ainsi que vérifier les métadonnées des plans. Vous pouvez réaliser des opérations sur les supports et dossiers au format XDCAM EX/XDCAM HD.



### 1 Onglet

L'onglet affiche le nom du support ou du dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence. Lorsque deux fenêtres Explorer ou plus sont ouvertes, vous pouvez glisser et déposer l'onglet sur une autre fenêtre pour transformer cette fenêtre en onglet dans l'autre fenêtre (voir page 66).

### 2 Barre d'outils

Contient les boutons d'outil pour les opérations de plans ou de dossiers.

Boutons d'outil		Fonction	Référence
Icône	Nom		
	New Folder	Crée un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier actuellement sélectionné.	Page 93
	Find	Ouvre la boîte de dialogue Find.	Page 88
	Copy All	Copie tous les plans du support ou du dossier sélectionné dans un nouveau dossier. Cette application crée automatiquement le nouveau dossier.	Page 80
	Cut	Coupe le plan sélectionné.	Page 81
	Copy	Copie le plan sélectionné.	Page 78
	Paste	Colle un plan ayant été coupé ou copié sur un autre support ou dans un nouveau dossier.	Page 78 Page 81
	Delete	Supprime le plan ou le dossier sélectionné.	Page 82 Page 93
	Eject Media	Lorsqu'un lecteur XDCAM ou un lecteur de cartes mémoire SxS est sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence, éjecte le support ou le place dans un état lui permettant d'être retiré en toute sécurité (voir « A propos du bouton Eject Media » ci-dessus).	–

### A propos du bouton Eject Media

Quel que soit le lecteur cible, cliquer sur ce bouton a le même effet qu'utiliser la fonction « Ejecter » du système d'exploitation.

### 3 Chemin d'accès




Il s'agit du chemin d'accès complet au support ou au dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence.

### 4 Capacité

Affiche la capacité utilisée et la capacité restante du support sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence.

## 5 Boutons d'affichage











Sélectionne le mode d'affichage du volet d'affichage de liste.

Boutons		Fonction
Icône	Nom	
	Show/Hide Component View	Affiche ou masque l'affichage de composants.
	View Filter	Filtre l'affichage des plans XDCAM EX par format de fichier (en affichant tous les plans, les plans MP4 ou les plans DV-AVI).
	List View	Bascule le mode d'affichage de plan (vignettes/détails).

## 6 Volet d'affichage d'arborescence

Affiche une arborescence des supports et des dossiers contenus sur les disques.

Les icônes suivantes représentent le type de support ou de dossier.

Icône	Type de support ou de dossier
	Lecteur de disque dur
	Lecteur de disques CD, DVD ou Blu-ray
	Lecteur XDCAM (normal)
	Lecteur XDCAM (UserData)
	Lecteur de cartes mémoire SxS
	Périphérique de stockage de masse (lecteur amovible) raccordé par USB
	Lecteur réseau monté
	Dossier normal, non géré par cette application
	Dossier avec attributs EX
	Dossier avec attributs MXF

Le volet d'affichage d'arborescence prend en charge les mêmes types d'opérations que l'affichage d'arborescence du Finder.

### Remarque

Lorsque vous sélectionnez un support, un message peut apparaître pour indiquer qu'une récupération est nécessaire, et que vous devriez effectuer une récupération du support sur le dispositif qui a servi à l'enregistrement. Ce message apparaît lorsque les données sont

défectueuses, en général lorsque le dispositif XDCAM EX a été mis hors tension ou lorsque le support a été éjecté trop tôt pendant l'enregistrement. Si ce message apparaît, vous devriez réintroduire le support dans le dispositif XDCAM EX et essayer de le récupérer dès que possible. Les données peuvent devenir irrécupérables si vous continuez de travailler sans les récupérer.

## 7 Type de dossier

Affiche le type de dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence.

**EX** : Dossier avec attributs EX

**MXF** : Dossier avec attributs MXF

## 8 Informations sur les plans sélectionnés

Affiche les informations sur les plans sélectionnés dans le volet d'affichage de liste (nombre de plans sélectionnés, longueur totale de plan et taille totale).

### Remarque

La longueur totale de plan n'est qu'une valeur approximative, utilisez-la donc uniquement comme référence approximative.

## 9 Volet d'affichage de composants

Affiche les fichiers de composants d'un plan par ordre temporel.

Pour afficher ce volet, sélectionnez [Component View] dans le menu [View] ou cliquez sur le bouton Show/Hide Component View de la barre d'outils.

Lorsqu'un fichier DV-AVI unique est sélectionné dans le volet d'affichage de liste, ce volet affiche les vignettes des fichiers de composants du plan.

### Remarques

- Ce volet affiche les fichiers de composants des plans DV-AVI uniquement.
- La copie, la suppression et les autres opérations de fichier ne sont pas prises en charge dans le volet d'affichage de composants.

## 10 Volet d'affichage de liste

Affiche les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence. Vous pouvez choisir l'un des modes d'affichage suivants.

**Affichage de vignettes** : Cet affichage montre l'image d'index de chaque plan (ou une vignette de la première image) et trois propriétés (par défaut la durée, le nom du plan et la date et l'heure auxquelles il a été tourné).

*Vous pouvez sélectionner d'afficher des propriétés de plan différentes. Pour en savoir plus, voir « Réglages utilisateur » (page 98).*












**Affichage de détails :** Cet affichage montre une icône indiquant le type et l'état actuel du plan, son nom et ses propriétés.






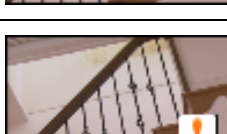

### Pour basculer en mode d'affichage de plan

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Thumbnails] ou [Details] dans le menu [View].
- Cliquez sur le bouton List View de la barre d'outils, puis sélectionnez [Thumbnails] ou [Details].

Une marque indiquant le statut du plan s'affiche sur la vignette ou l'icône dans chacun des modes d'affichage.

Mode d'affichage	Icône	Description
Affichage de détails		Fichier MP4 normal
		Fichier MP4 avec statut OK <sup>a)</sup>
		Fichier MP4 dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un fichier MP4 normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Fichier MP4 anormal (aucune donnée, ne peut pas être décodé, etc.)
		Fichier DV-AVI normal
		Fichier DV-AVI dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un fichier DV-AVI normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Fichier DV-AVI anormal (aucune donnée, ne peut pas être décodé, etc.)
		Fichier MXF normal
		Fichier MXF avec statut OK (comme défini sur le dispositif XDCAM) <sup>a)</sup>
		Fichier MXF dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un fichier MXF normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Fichier MXF anormal (aucune donnée, ne peut pas être décodé, etc.)

Mode d'affichage	Exemple d'affichage de vignette	Description
Affichage de vignettes		Plan normal
		Plan avec statut OK <sup>a)</sup>
		La première partie d'un plan qui s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire. <sup>b)</sup>
		La partie centrale d'un plan qui s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire. <sup>b)</sup>
		La dernière partie d'un plan qui s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire. <sup>b)</sup>
		Plan dans lequel une partie de la vidéo ne peut pas être affichée. Cependant, la vidéo pouvant être affichée est traitée comme un plan normal, et les opérations sur les plans sont prises en charge.
		Plan ne pouvant pas être chargé. Le plan ne peut pas être prévisualisé et ses propriétés ne peuvent pas être éditées. <sup>c), d)</sup>

a) Les plans avec statut OK peuvent être déplacés ou supprimés avec cette application.

b) Lorsqu'un plan s'étend sur plusieurs disques support ou dispositifs mémoire, les parties présentes sur d'autres disques ou dispositifs mémoire ne sont pas lues.

c) Le fichier peut être corrompu ou la création de vignette peut avoir échoué.

d) Un plan qui ne peut être lu ou affiché correctement par cette application. Une autre application utilise le fichier de plan.

### Pour trier la liste d'affichage

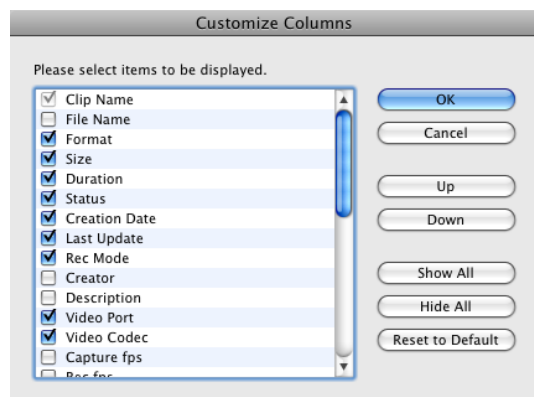
Sélectionnez l'un des éléments suivants dans [Sort By] du menu [View].

- Clip Name (nom de plan)
- Size (taille)
- Duration (durée)
- Status (statut)
- Creation Date (date de création)

- Last Update (dernière mise à jour)
- Recording Mode (mode d'enregistrement)
- Media Spanning (extension sur plusieurs supports)

### Pour sélectionner les éléments à afficher dans l'affichage de détails

Ouvrez la boîte de dialogue affichée ci-dessous en sélectionnant [Customize Columns...] dans le menu [View] puis procédez comme suit.



**Pour sélectionner un élément à afficher :** Cochez la case. Vous pouvez cliquer sur le bouton [Show All] pour cocher toutes les cases.

**Pour sélectionner un élément à masquer :** Décochez la case. Vous pouvez cliquer sur le bouton [Hide All] pour décocher toutes les cases à l'exception de « Clip Name ».

**Pour changer l'ordre d'affichage :** Cliquez sur un élément pour le mettre en surbrillance et cliquez sur le bouton [Up] ou [Down].

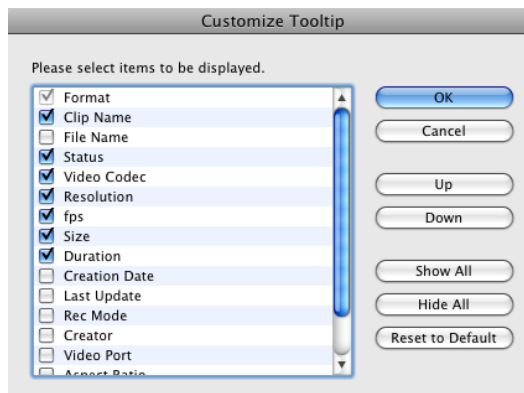
**Pour revenir aux réglages par défaut :** Cliquez sur le bouton [Reset to Default].

**Pour confirmer les changements :** Cliquez sur le bouton [OK].

**Pour annuler les changements :** Cliquez sur le bouton [Cancel].

### Pour sélectionner les éléments à afficher dans les infobulles

Vous pouvez sélectionner les éléments qui s'affichent dans les infobulles lorsque vous passez le pointeur au-dessus d'un plan dans le volet d'affichage de liste. Sélectionnez [Customize Tooltip...] dans le menu [View] pour ouvrir la boîte de dialogue affichée ci-dessous, puis sélectionnez les éléments que vous souhaitez afficher.



Voir la section précédente « Pour sélectionner les éléments à afficher dans l'affichage de détails » pour en savoir plus sur les opérations dans la boîte de dialogue.

### Pour exporter une liste de plans

Vous pouvez exporter une liste des plans sur un support ou dans un dossier sélectionné. La liste est exportée sous forme de deux fichiers (un fichier XML et une feuille de style) et peut être visualisée et imprimée sous Safari. <sup>1)</sup>

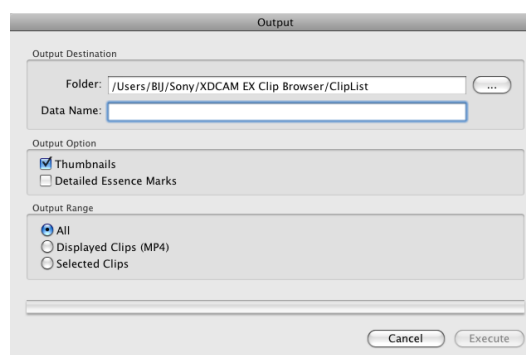
1) Cette fonction a été testée sous Safari 4.0.2.

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier que vous souhaitez utiliser comme source des données pour la liste de plans.

**2** Dans le volet d'affichage de liste, sélectionnez les plans à inclure dans la liste de plans. (Vous pouvez sauter cette étape si vous souhaitez inclure tous les plans, ou tous les plans au format sélectionné par le filtre d'affichage actuel.)

**3** Dans le menu [File], sélectionnez [Output...].

La boîte de dialogue Output s'ouvre.





## 4 Réglez les éléments suivants.

### Output Destination

- **Folder** : Permet de spécifier le dossier de sortie. Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].
- **Data Name** : Un nouveau dossier avec ce nom est créé dans le dossier de sortie et les fichiers de sortie avec ce nom (un fichier XML et une feuille de style) sont envoyés dans le nouveau dossier.

### Remarque

En raison des restrictions du navigateur, il peut être impossible d'afficher correctement les listes de plans lorsque certains caractères sont utilisés dans les noms de fichiers de plan. Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des numéros et des caractères ASCII dans les noms de fichiers.

### Output Option

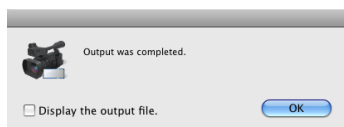
- **Thumbnails** : Permet d'envoyer les vignettes de plans (fichiers JPEG) en plus des données texte.
- **Detailed Essence Marks** : Permet d'envoyer des informations détaillées sur les repères principaux dans les plans.

### Output Range

- **All** : Tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné
- **Displayed Clips (MP4/DV-AVI)** : Plans affichés dans le volet d'affichage de liste
- **Selected Clips** : Plans sélectionnés dans le volet d'affichage de liste

## 5 Cliquez sur le bouton [Execute] pour commencer l'exportation.

Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression de l'exportation. La boîte de dialogue suivante s'affiche lorsque l'exportation est terminée.



### Pour afficher le fichier XML immédiatement après avoir terminé cette procédure

Cochez la case [Display the output file.].

## 6 Cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue.

### Pour ouvrir les fichiers de sortie

Dans le dossier nommé selon le nom spécifié, double-cliquez sur le fichier .xml ou sur le fichier .xsl (les deux portent le même nom que le dossier). La liste de fichiers s'affiche sous Safari, où vous pouvez la visualiser ou l'imprimer.

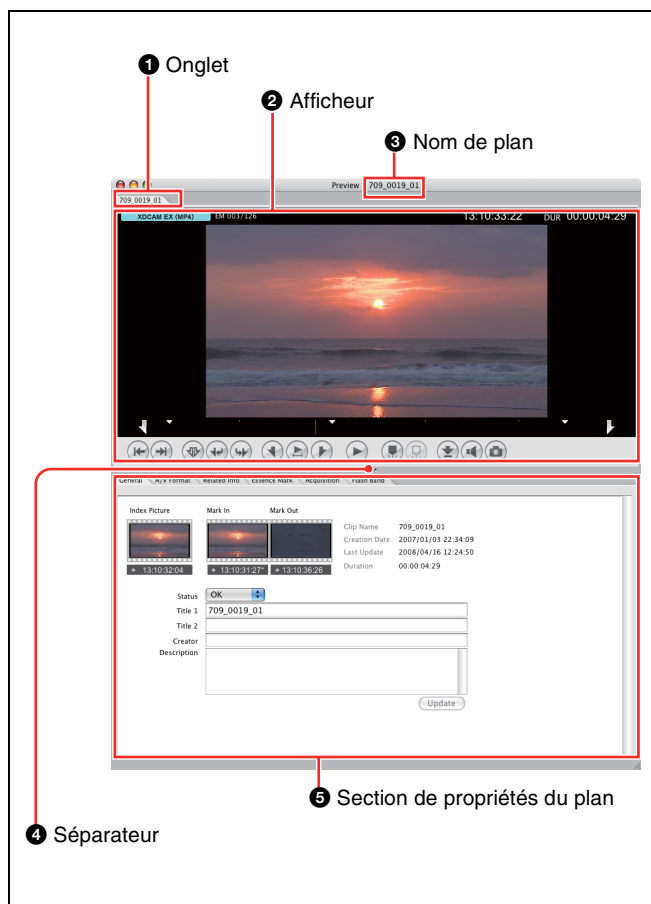
## Fenêtre Preview

Dans les fenêtres Preview, vous pouvez prévisualiser des plans et vérifier les informations sur les plans.

### Remarques sur la fenêtre Preview

La lecture dans cette fenêtre est une lecture de prévisualisation. Notez les points suivants.

- Suivant la performance de votre ordinateur et la charge de traitement, des images peuvent être perdues, le code temporel peut différer des valeurs réelles, le plan peut ne pas être lu de façon fluide et un délai peut être nécessaire avant que l'écran ne soit mis à jour.
- Lorsque le plan de lecture est défectueux, la vidéo peut être brisée et la lecture peut se bloquer.
- La vidéo originale entière n'est pas lue quand un plan divisé est lu.
- Il peut être impossible de lire des plans créés sur les dispositifs autres que XDCAM EX.
- Une lecture incorrecte peut survenir si les réglages d'écran de votre ordinateur sont modifiés pendant la lecture. Si c'est le cas, relancez l'application.



### 1 Onglet

Affiche le nom du plan.

Lorsque deux fenêtres Preview ou plus sont ouvertes, vous pouvez glisser et déposer l'onglet sur une autre fenêtre pour transformer cette fenêtre en onglet dans l'autre fenêtre (voir page 66).

### 2 Afficheur

Permet de prévisualiser les plans (voir la section suivante).

### 3 Nom de plan

Affiche le nom de plan de l'onglet sélectionné.

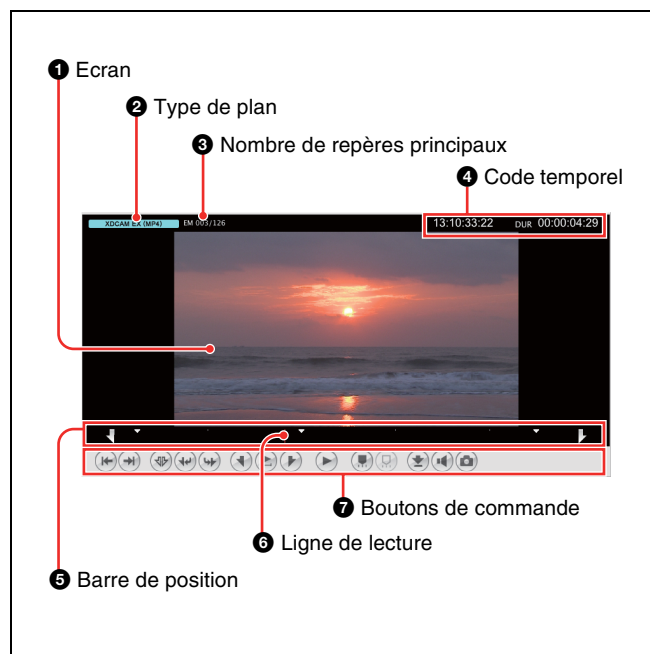
### 4 Séparateur

Vous pouvez faire glisser le séparateur vers le haut ou vers le bas pour changer les tailles relatives de l'afficheur et de la section de propriétés du plan.

### 5 Section de propriétés du plan

Vous permet de vérifier les propriétés du plan (voir page 75).

## Afficheur



### 1 Ecran

Affiche la vidéo de lecture.

Vous pouvez double-cliquer sur l'écran ou sélectionner [Full Screen] dans le menu [View] pour agrandir la taille et passer en plein écran.

Pour revenir à la taille d'origine, double-cliquez à nouveau sur l'écran ou appuyez sur la touche Echap.

### 2 Type de plan

Affiche le type de plan visualisé sur l'afficheur.

**XDCAM EX (MP4)** : Plan XDCAM EX (fichier MP4)

**XDCAM EX (DV-AVI)** : Plan XDCAM EX (fichier DV-AVI)

**XDCAM HD/HD422** : Fichier MPEG HD créé à partir d'un plan XDCAM HD ou XDCAM HD422 (fichier MXF)

**XDCAM HD/HD422 Proxy** : Fichier proxy créé à partir d'un plan XDCAM HD ou XDCAM HD422 (fichier MXF)

### 3 Nombre de repères principaux

Affiche le nombre de repères principaux définis dans le plan (au format : nombre actuellement défini/nombre maximum autorisé).

### 4 Code temporel

Affiche le code temporel de la position actuelle (position de la ligne de lecture) et la durée de la section entre les points In et Out du plan. Une valeur de compteur s'affiche lorsqu'aucun code temporel n'est enregistré dans le plan. Pour les plans NTSC, un point (.) entre les minutes et les secondes de la position actuelle indique le mode temps réel et deux points (:) indiquent le mode temps non réel.



Il est possible d'accéder à une position spécifique en cliquant sur le code temporel de la position actuelle, en saisissant une valeur numérique et en appuyant sur la touche Retour. (Cette opération est ignorée lorsque vous saisissez un code temporel invalide.)

*Vous pouvez modifier le format d'affichage du code temporel. Pour en savoir plus, voir « Réglages utilisateur » (page 98).*

## 5 Barre de position

Affiche l'échelle de temps du plan.

Les marques suivantes sont affichées sur la barre de position pour donner des informations sur le plan.

Marque	Signification
	Point In
	Point Out
	Repère principal <sup>a)</sup>
	Point d'interruption du code temporel (code temporel discontinu)
	Point de division entre les fichiers de composants (s'affiche uniquement lorsqu'un fichier DV-AVI est composé de plusieurs fichiers de composants)
	La correction des bandes de flash n'a pas été appliquée <sup>a)</sup>
	La correction des bandes de flash a été appliquée <sup>a)</sup>

a) L'affichage des repères de correction des bandes de flash a priorité sur l'affichage des repères principaux.

## 6 Ligne de lecture

Affiche la position actuelle sur l'échelle de temps.




Vous pouvez faire glisser la ligne de lecture ou cliquer n'importe où sur la barre de position pour accéder à une position souhaitée. Le fait de la faire glisser de façon répétée vers la gauche et la droite est également pris en charge.

## 7 Boutons de commande

Ces boutons permettent d'effectuer différentes opérations de prévisualisation de plan.

Il est également possible d'accéder aux fonctions de ces boutons à partir du clavier.

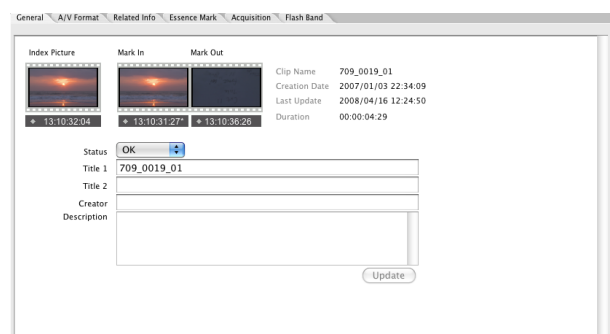
Icône	Nom du bouton	Opération sur le clavier	Fonction
	Jump to Start	Début	Passes au point de début du plan (première image).
	Jump to End	Fin	Passes au point de fin du plan (dernière image).
	Clear Mark In/Out <sup>a)</sup>	Maj + X	Efface les réglages des points In et Out. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Jump to In point	↑	Passes au point In.
	Jump to Out point	↓	Passes au point Out.
	Mark In <sup>a)</sup>	I	Définit un point In à la position actuelle. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Play In to Out	Maj + Espace	Lit la section du point In au point Out. (Pendant la lecture, l'icône du bouton s'allume en vert.) Arrête la lecture si vous cliquez pendant la lecture.
	Mark Out <sup>a)</sup>	O	Définit un point Out à la position actuelle. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).
	Play	Espace	Lit le plan. (Pendant la lecture, l'icône du bouton s'allume en vert.) Arrête la lecture si vous cliquez pendant la lecture.
	Add Essence Mark <sup>a)</sup>	E	Ajoute un repère principal à la position actuelle. <sup>b)</sup> Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue). Cependant, un repère principal ne peut pas être défini à une position où il en existe déjà un.
	Delete Essence Mark <sup>a)</sup>	Maj + E	Supprime le repère principal à la position actuelle. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture continue).

Icône	Nom du bouton	Opération sur le clavier	Fonction
	Set Index Picture <sup>c)</sup>	P	Définit l'image actuelle comme l'image d'index du plan. Peut être effectué pendant la lecture (la lecture s'arrête).
	Set Audio Channels	—	Ouvre la boîte de dialogue Set Audio Channels.
	Capture Still Image	—	Sauvegarde l'image à la position actuelle en tant que fichier Bitmap. Cette commande ouvre une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez spécifier le nom de fichier et l'emplacement de sauvegarde. Cependant, des images fixes ne peuvent pas être créées à partir d'un plan sur un disque XDCAM.

- a) L'édition des points de montage (points In et Out) et des repères principaux n'est pas prise en charge pour les types de plan suivants.
- Plans sur les lecteurs XDCAM
  - Plans DV-AVI
- b) Le nombre maximum de repères principaux que vous pouvez définir dans un seul plan est le suivant, en fonction du format du plan.
- Plan XDCAM EX (fichier MP4) : 126
  - Plan XDCAM HD (moins de 126 secondes) : le nombre de secondes + 1 (par exemple, 46 repères pour un plan de 45 secondes)
  - Plan XDCAM HD (126 secondes ou plus) : 126
- c) Les images d'index ne peuvent pas être définies pour les plans DV-AVI.

## Section de propriétés du plan

### Onglet General



Cet onglet affiche des informations générales sur le plan.

- Index Picture** : Affiche l'image d'index du plan ou une vignette de la première image si aucune image d'index n'a été définie.
- Mark In** : Affiche une vignette du point In ou une vignette de la première image si aucun point In n'a été défini.

- Mark Out** : Affiche une vignette du point Out ou une vignette de la dernière image si aucun point Out n'a été défini.
- Clip Name** (nom de plan)
- Creation Date** (date et heure de création)
- Last Update** (date et heure de la dernière mise à jour)
- Duration** (longueur du plan)
- Status** : Affiche le statut du plan. Vous pouvez sélectionner le statut parmi OK, NG, KEEP et None.
- Title 1** : Vous permet d'attribuer un titre d'une longueur de 63 octets ASCII au maximum.
- Title 2** : Vous permet d'attribuer un sous-titre d'une longueur de 127 octets au maximum.
- Creator** : Vous permet de saisir le nom de la personne qui a tourné le plan, d'une longueur de 127 octets au maximum.
- Description** : Vous permet de saisir une description de la scène représentée dans le plan, d'une longueur de 2047 octets au maximum.

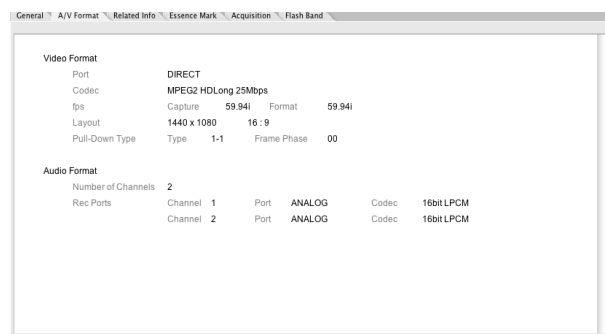
Pour sauvegarder les changements apportés aux champs Status, Title 1, Title 2, Creator et Description, vous devez cliquer sur le bouton [Update]. Les changements sont abandonnés si vous fermez la fenêtre ou l'onglet sans cliquer sur le bouton [Update].

*Vous pouvez effectuer une édition groupée de ces propriétés si vous souhaitez qu'elles soient partagées entre tous les plans d'un dossier ou d'un support. Pour en savoir plus, voir « Pour effectuer une édition groupée des propriétés de plan » (page 77).*

### Remarque

Les propriétés des plans DV-AVI ne peuvent pas être éditées.

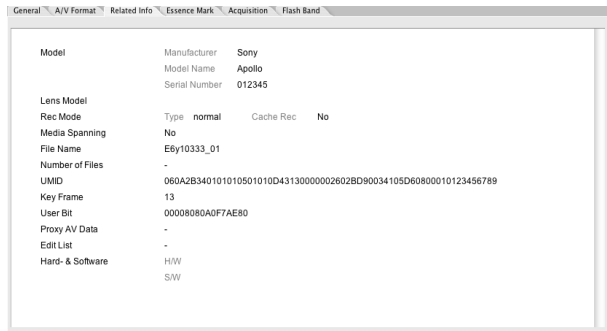
### Onglet A/V Format



Cet onglet affiche les informations sur le format d'enregistrement du plan.

- Video Format** (format vidéo)
- Audio Format** (format audio)

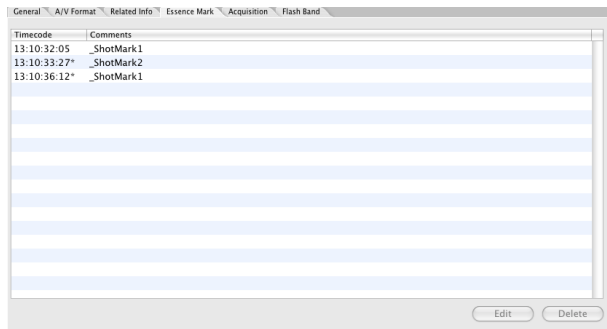
## Onglet Related Info



Cet onglet affiche les informations relatives aux conditions d'enregistrement du plan.

- Model (modèle)
- Lens Model (modèle d'objectif)
- Recording Mode (mode d'enregistrement)
- Media Spanning (extension sur plusieurs supports)
- File Name (nom de fichier)
- Number of Files (nombre de fichiers)
- UMID
- Key Frame (image clé)
- User Bit (bit d'utilisateur)
- Proxy AV Data (données AV proxy)
- Edit List (liste de montage)
- Hard- & Software (matériel et logiciel)

## Onglet Essence Mark

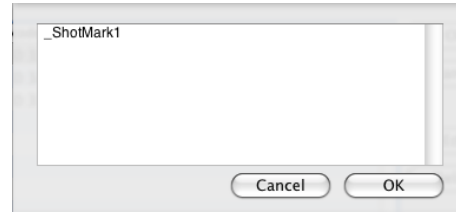


Cet onglet affiche une liste de repères principaux dans le plan actuel, avec le code temporel des repères principaux et les commentaires associés.

Vous pouvez sélectionner un repère principal dans cette liste pour déplacer la position de lecture sur cette image.

**Pour éditer un commentaire :** Sélectionnez un repère principal dans la liste et cliquez sur le bouton [Edit].

La boîte de dialogue Edit Comments s'ouvre. Editez le commentaire dans la boîte de dialogue et cliquez sur le bouton [OK]. La longueur maximale des commentaires est de 32 octets. Le commentaire édité s'affiche dans le champ Comment.

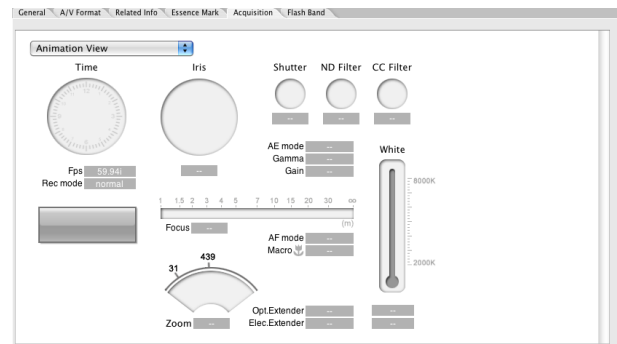


**Pour supprimer un repère principal :** Sélectionnez un repère principal dans la liste (vous pouvez sélectionner plusieurs repères principaux en cliquant tout en maintenant la touche Maj enfoncée), appuyez sur le bouton [Delete] et cliquez sur [Yes] dans la boîte de dialogue de confirmation qui s'affiche.

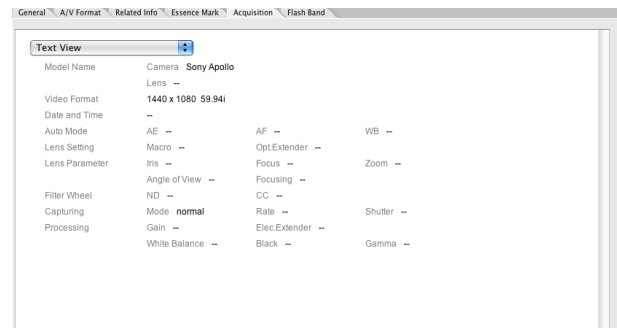
## Remarques

- L'édition des commentaires de repères principaux n'est pas prise en charge pour les types de plan suivants.
  - Plans sur les lecteurs XDCAM
  - Plans DV-AVI
- Les seuls repères principaux pouvant être affichés sur des dispositifs XDCAM EX sont « \_ShotMark1 » et « \_ShotMark2 ».
- Pendant la lecture sur des dispositifs XDCAM EX, les repères principaux définis avec cette application sont affichés à côté des images où ils ont été définis.

## Onglet Acquisition : Animation View



## Onglet Acquisition : Text View



Vous pouvez afficher les métadonnées d'acquisition pour les plans tournés au format MP4. Ces données fournissent des informations sur les conditions dans lesquelles le plan a été tourné. En sélectionnant dans la liste déroulante en

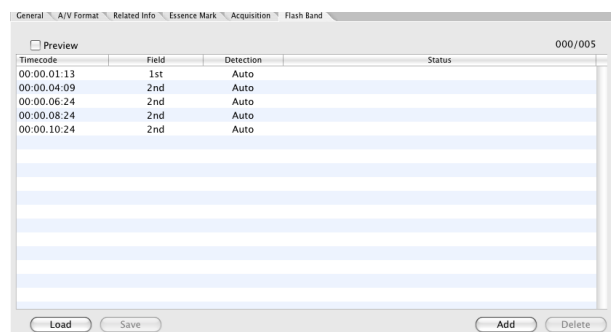
haut de l'onglet, vous pouvez basculer entre [Animation View] et [Text View].

- Model Name (nom du modèle) : Camera/Lens (caméra/objectif)
- Video Format (format vidéo)
- Date and Time (date et heure)
- Auto Mode (mode auto) : AE/AF/WB (exposition auto/mise au point auto/balance des blancs)
- Lens Setting (réglage de l'objectif) : Macro/Opt.Extender (macro/dispositif d'extension optique)
- Lens Parameter (paramètre de l'objectif) : Iris/Focus/Zoom/Angle of View/Focusing (diaphragme/mise au point/zoom/angle de champ/focalisation)
- Filter Wheel (disque porte-filtres) : ND/CC (filtre ND/filtre CC)
- Capturing (capture) : Mode/Rate/Shutter (mode de prise de vue/fréquence d'images lors de la prise de vue en ralenti et accéléré/vitesse d'obturation)
- Processing (traitement) : Gain/Elec.Extender/White Balance/Black/Gamma (gain/dispositif d'extension numérique/balance des blancs/niveau de noir/gamma)

### Remarques

- L'onglet Acquisition ne s'affiche pas lorsque le plan cible est au format DV-AVI ou MXF.
- Les métadonnées d'acquisition ne peuvent pas être affichées pour le contenu d'importation, le contenu intégrant des signaux d'entrée de ligne enregistrés, etc.

## Onglet Flash Band



Cet onglet affiche des informations sur les images où l'effet de bandes de flash s'est produit. Cet onglet s'affiche uniquement pour les plans MP4 et DV-AVI permettant la détection et la correction de l'effet de bandes de flash.

- Timecode : Code temporel de l'image où l'effet de bandes de flash a été détecté (ou code temporel d'une image ajoutée par l'utilisateur)
- Field : Dans le cas de vidéo entrelacée, le champ où la correction débute (1st/2nd)
- Detect : La méthode de détection (Auto/Manual)
- Status : Statut de correction (champ vide, indication Not yet corrected/Corrected)

Voir « Correction des bandes de flash » (page 90) pour plus d'informations sur les opérations.

## Pour effectuer une édition groupée des propriétés de plan

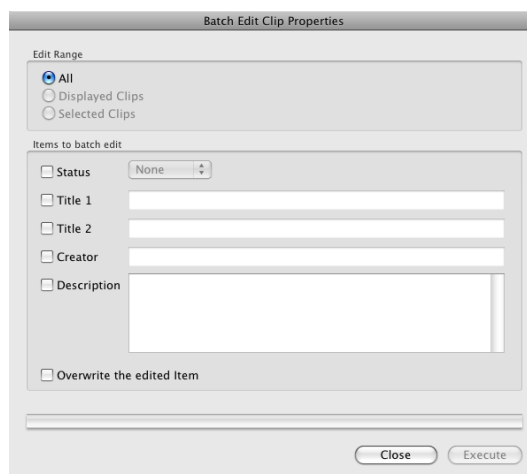
Vous pouvez effectuer une édition groupée des propriétés (Status, Title 1, Title 2, Creator et Description) des plans dans le dossier sélectionné ou sur le support sélectionné.

### Remarque

Les propriétés des plans DV-AVI ne peuvent pas être éditées.

- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un support ou un dossier.
- 2 Dans le volet d'affichage de liste, sélectionnez les plans cibles de l'édition groupée. (Vous pouvez sauter cette étape si vous souhaitez éditer tous les plans, ou tous les plans au format sélectionné par le filtre d'affichage actuel.)
- 3 Dans le menu [Edit], sélectionnez [Batch Edit Clip Properties...].

La boîte de dialogue Batch Edit Clip Properties s'ouvre.



- 4 Sélectionnez la fourchette d'édition.

- All : Tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné
- Displayed Clips (MP4) : Plans affichés dans le volet d'affichage de liste
- Selected Clips : Plans sélectionnés dans le volet d'affichage de liste

- 5 Cochez la case de chaque élément d'édition groupée que vous souhaitez modifier, puis sélectionnez une valeur dans la liste déroulante ou saisissez une chaîne de caractères dans la zone de texte.

- Status (statut) : A sélectionner parmi OK, NG, KEEP et None.

- Title 1 (titre 1) : Longueur de 63 octets ASCII au maximum.
- Title 2 (titre 2) : Longueur de 127 octets au maximum.
- Creator (créateur) : Longueur de 127 octets au maximum.
- Description : Longueur de 127 octets au maximum.

### Pour écraser les réglages existants

Cochez la case [Overwrite the edited item].

Si la case est décochée lors de l'exécution de l'édition groupée, les changements effectués ne sont appliqués qu'aux champs vides.

## 6 Cliquez sur le bouton [Execute].

Un message de confirmation s'affiche pour vous demander si vous souhaitez exécuter l'édition groupée.

## 7 Cliquez sur le bouton [Yes] pour exécuter l'édition groupée ou cliquez sur le bouton [No] pour l'annuler.

Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression de l'édition groupée. Une boîte de dialogue s'affiche lorsque le processus est terminé.

## 8 Cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue.

# Opérations de plans

## Précautions pour les opérations de plans

- Respectez toujours les précautions suivantes pendant les opérations de plans.
  - Ne mettez pas l'ordinateur ou le lecteur de support hors tension avant la fin de l'opération.
  - Evitez d'utiliser le Finder ou un autre outil de gestion de fichier pour supprimer des dossiers qui contiennent les plans à traiter.
  - Evitez d'éjecter le support avant la fin de l'opération.
- Il est possible de copier et de déplacer des plans vers un support à l'aide de cette application même lorsque l'affichage sur un dispositif XDCAM EX indique que le support est plein. Cependant, il ne sera pas possible de lire ou de supprimer ces plans lorsque le support sera à nouveau inséré dans le dispositif XDCAM EX (un message vous informant que le support doit être récupéré s'affichera).
- Pour les dossiers créés sur un disque dur ou un autre support en copiant depuis le lecteur XDCAM à l'aide du Finder ou un autre outil de gestion des dossiers, les opérations de montage telles que l'ajout et la suppression de plans ne peuvent pas être effectuées.
- Si l'option de menu NAMING FORM d'un dispositif XDCAM HD est réglée sur « C\*\*\*\* (format standard) », tout nom de fichier défini par l'utilisateur (nom d'un format différent de C\*\*\*\*) est modifié automatiquement pour le format standard (C\*\*\*\*) lorsque les plans sont écrits sur le lecteur XDCAM.
- L'écriture d'un plan de fréquence d'images 50p ou 60p sur un lecteur XDCAM déplace le repère principal et les points Out des images impaires sur les images paires précédentes ou suivantes. Par exemple, le repère principal de la 15ème image se déplace sur la 14ème, tandis que le point Out de la 19ème image se déplace sur la 20ème. Cependant, le point Out sera supprimé si un repère principal est déjà défini sur l'image à la destination de déplacement.

*Pour en savoir plus sur les opérations de menu du dispositif XDCAM HD, consultez le Mode d'emploi ou le Manuel d'utilisation fourni avec votre dispositif XDCAM HD.*

## Copie de plans

Vous pouvez faire un double des plans sur votre support ou votre ordinateur, et copier des plans entre le support et l'ordinateur.

**Remarque**

Lorsque vous copiez des plans MXF sur un lecteur XDCAM ou dans un dossier avec des attributs MXF, il n'est pas possible de copier les plans d'un format d'enregistrement différent des plans à destination.

**Groupement de plans divisés en les rassemblant dans un seul endroit**

Les dispositifs XDCAM EX sauvegardent automatiquement la vidéo qui dépasse 4 Go en plusieurs plans. Si vous rassemblez ces plans dans un support ou un dossier, ils sont automatiquement groupés pour pouvoir être manipulés en tant que plan unique.

Voir « Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents » (page 82) pour de plus amples informations.

**Pour copier des plans sélectionnés**

- 1 Sélectionnez un plan à copier dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer.

**Remarques**

- Les plans anormaux peuvent être sélectionnés, mais ils ne sont pas copiés.
- Le dossier contenant les plans sélectionnés ne peut pas être spécifié comme destination de copie.

**Si vous voulez copier les plans dans un nouveau dossier**

Créez un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier de destination de copie.

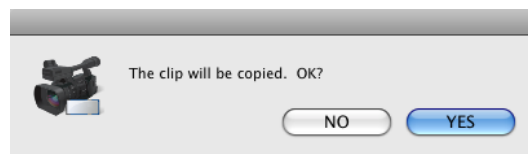
Voir « Création de dossiers » (page 93) pour de plus amples informations sur la création de dossiers.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Faites glisser les plans sélectionnés à l'étape 1 et déposez-les dans le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre, ou sur le support ou dans le dossier de destination de copie du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre.
- Cliquez sur le bouton Copy. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de copie du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis cliquez sur le bouton Paste de cette fenêtre.

- Sélectionnez [Copy] dans le menu [Edit]. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de copie du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis sélectionnez [Paste] dans le menu [Edit].

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer la copie.



- 3 Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la copie ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

Une boîte de dialogue signalant la progression de la copie s'ouvre quand la copie commence.

**Remarque**

Une fois la copie terminée, vous ne pouvez pas annuler l'opération.

**Pour annuler l'opération de copie**

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

**Raisons d'échec d'une opération de copie**

Les opérations de copie peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la copie n'est pas effectuée.

- L'espace n'est pas suffisant sur la destination de copie.
- Un plan dont le nom est identique à celui de l'un des plans sélectionnés existe sur la destination de copie. Même si les noms de plan sont différents, les plans sont reconnus comme plans identiques s'ils partagent le même ID (UMID).
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/ d'écriture sur les supports ou dossiers de destination.
- Le support ou dossier de destination est protégé contre l'écriture.

**Si vous copiez un fichier XDCAM EX sur une destination de copie avec des attributs MXF**

La copie d'un fichier MP4 XDCAM EX sur un lecteur XDCAM ou dans un dossier MXF convertit automatiquement le fichier au format XDCAM HD (fichier MXF). Ainsi le contenu EX est disponible sur votre dispositif XDCAM HD plus facilement qu'avec la fonction d'exportation (voir page 84).



Les fichiers copiés ont le même format d'enregistrement que les fichiers déjà existants à destination.<sup>1)</sup> Cependant, les débits binaires sont déterminés comme spécifié dans [Bit Rate] sous [MP4 to MXF conversion by copy] dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue Preferences (voir page 100).

1) Si aucun fichier n'existe à destination, le débit binaire est déterminé comme spécifié dans [Réglages de format pour les dossiers de destination vides] sous [MP4 to MXF conversion by copy] dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue Preferences.

#### Astuce

Lorsque la case [Convert in MXF for copying EX to a normal folder] dans l'onglet Edit de la boîte de dialogue Preferences (voir page 99) est cochée, même les fichiers devant être copiés dans un dossier normal sont convertis au format MXF. Etant donné que les dossiers de gestion de plans pour le dispositif XDCAM HD (voir page 97) sont créés automatiquement, les fichiers convertis dans cette application peuvent être visualisés. (Les fichiers envoyés vers un dossier normal à l'aide de la fonction d'exportation ne peuvent pas être visualisés dans cette application.)

#### Remarques

- Les fichiers EX au format DV-AVI ne peuvent pas être convertis en fichiers au format XDCAM HD.
- Il n'est pas possible de convertir des fichiers XDCAM HD au format XDCAM EX.
- La conversion peut ne pas être possible selon la combinaison du format source et du format cible.
- A moins d'avoir installé le module d'extension sous licence de MainConcept, la vidéo après la conversion contient un filigrane MainConcept et l'audio est muet après les 30 premières secondes.
- La conversion de fichiers peut dégrader la qualité d'image.
- Cette opération de copie prend plus de temps car elle nécessite une conversion de format.
- Les fichiers MXF produits par la conversion de fichiers MP4 XDCAM EX au format XDCAM HD sont des fichiers MPEG HD uniquement. La conversion ne produit pas de fichiers proxy.

### Pour copier tous les plans sur les supports ou dossiers

Vous pouvez copier tous les plans dans un dossier ou sur un disque ou une carte en une seule opération. Il s'agit d'une façon pratique pour importer tous les plans d'une carte mémoire SxS sur le disque dur de votre ordinateur.

- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier contenant les plans que vous souhaitez copier.

## 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Cliquez sur le bouton Copy All.
- Sélectionnez [Copy All] dans le menu [Edit].

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer la copie. Vérifiez le dossier de destination.

*Vous pouvez modifier le dossier de destination de copie. Voir « Réglages utilisateur » (page 98) pour de plus amples informations.*



## 3 Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la copie ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

Une boîte de dialogue signalant la progression de la copie s'ouvre quand la copie commence.

#### Pour annuler l'opération de copie

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

#### Raisons d'échec d'une opération de copie

Les opérations de copie peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la copie n'est pas effectuée.

- L'espace n'est pas suffisant sur la destination de copie.
- Un plan dont le nom est identique à celui de l'un des plans sélectionnés existe sur la destination de copie. Même si les noms de plan sont différents, les plans sont reconnus comme plans identiques s'ils partagent le même ID (UMID).
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les supports ou dossiers de destination.
- Le support ou dossier de destination est protégé contre l'écriture.

### Option de vérification des erreurs de copie

Pour une meilleure fiabilité lors des copies, vous pouvez activer l'option de vérification des erreurs CRC (Cyclic redundancy check - Contrôle de redondance cyclique). Cependant, les opérations de copie prennent plus de temps lorsque cette option est activée.

*Voir « Réglages utilisateur » (page 98) pour de plus amples informations sur cette option.*

## Déplacement de plans

Vous pouvez déplacer des plans sur votre support ou votre ordinateur, et déplacer des plans entre le support et l'ordinateur.

### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Les plans avec statut OK peuvent être déplacés avec cette application.

### Groupement de plans divisés en les rassemblant dans un seul endroit

Les dispositifs XDCAM EX sauvegardent automatiquement la vidéo qui dépasse 4 Go en plusieurs plans. Si vous rassemblez ces plans dans un support ou un dossier, ils sont automatiquement groupés pour pouvoir être manipulés en tant que plan unique.

Voir « Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents » (page 82) pour de plus amples informations.

### Modes de déplacement

Vous pouvez sélectionner de privilégier soit la vitesse de traitement soit la protection des données lors du déplacement de plans.

- Processing speed : Traitement normal du déplacement, sans créer de double du plan.
- Data protection : Un double du plan est créé avant la suppression du plan d'origine.

Voir « Réglages utilisateur » (page 98) pour de plus amples informations sur les réglages.

- 1 Sélectionnez un plan à déplacer dans le volet d'affichage de liste de la fenêtre Explorer.

### Remarques

- Les plans anormaux peuvent être sélectionnés, mais ils ne sont pas déplacés.
- Le dossier contenant les plans sélectionnés ne peut pas être spécifié comme destination de déplacement.

### Si vous voulez déplacer les plans dans un nouveau dossier

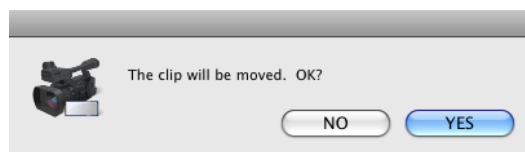
Créez un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier de destination.

Voir « Création de dossiers » (page 93) pour de plus amples informations sur la création de dossiers.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Faites glisser les plans sélectionnés à l'étape 1 et, tout en maintenant enfoncée la touche Maj, déposez-les dans le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre, ou sur le support ou dans le dossier de destination de déplacement du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre.
- Cliquez sur le bouton Cut. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de déplacement du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis cliquez sur le bouton Paste de cette fenêtre.
- Sélectionnez [Cut] dans le menu [Edit]. Cliquez ensuite sur le volet d'affichage de liste d'une autre fenêtre ou sur le support ou le dossier de destination de déplacement du volet d'affichage d'arborescence de la même fenêtre ou d'une autre fenêtre, puis sélectionnez [Paste] dans le menu [Edit].

Un message s'affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer le déplacement.



- 3 Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer le déplacement ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

Un dialogue signalant la progression du déplacement s'ouvre quand le déplacement commence.

### Remarques

- Une fois le déplacement terminé, vous ne pouvez pas annuler l'opération.
- Ne quittez pas l'application pendant le déplacement. Vous risqueriez de briser les liens entre les plans et leurs métadonnées. L'information de lien pour les plans divisés peut être perdue, ce qui les rend anormaux. Si les plans sélectionnés sont importants, nous vous recommandons de régler le mode de déplacement sur le mode de protection des données (voir page 81).

### Pour annuler l'opération de déplacement

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

### Raisons d'échec d'une opération de déplacement

Les opérations de déplacement peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et le déplacement n'est pas effectué.



- L'espace n'est pas suffisant sur la destination de déplacement.
- Un plan dont le nom est identique à celui de l'un des plans sélectionnés existe sur la destination de déplacement. Même si les noms de plan sont différents, les plans sont reconnus comme plans identiques s'ils partagent le même ID (UMID).
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou dossier de destination ou source.
- Le support ou dossier de destination ou source est protégé contre l'écriture.

## Suppression de plans

### Remarques

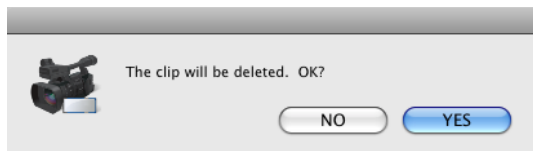
- Les plans avec statut OK peuvent être supprimés avec cette application.
- La suppression d'un plan lié à des listes de montage supprime toutes les listes de montage liées au plan.

**1** Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un plan à supprimer.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche Suppr tout en maintenant la touche Commande enfoncée.
- Cliquez sur le bouton Delete.
- Sélectionnez [Delete] dans le menu [Edit].

Un message apparaît pour vous demander si vous souhaitez supprimer les plans.



**3** Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la suppression ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

### Remarque

Il n'est pas possible d'annuler la suppression une fois qu'elle est terminée.

### Raisons d'échec d'une opération de suppression

Les opérations de suppression peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la suppression n'est pas effectuée.

- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou le dossier où les plans sont stockés.

- Le support ou le dossier où les plans sont stockés est protégé en écriture.

## Groupement de plans ayant été divisés sur des supports différents

Lorsque des plans divisés ont été enregistrés sur des supports différents à la suite d'une longue session d'enregistrement, vous pouvez les grouper en les rassemblant dans un seul endroit. Vous pouvez réunir des plans divisés en les copiant, en les déplaçant ou en combinant les dossiers divisés. Les plans groupés peuvent être manipulés comme un plan unique.

Voir « Copie de plans » (page 78), « Déplacement de plans » (page 81), et « Combinaison de dossiers » (page 95) pour de plus amples informations sur ces opérations.

### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Les plans divisés qui ne sont pas continus sur le même axe ne sont pas groupés.
- Les plans anormaux ne sont pas groupés.
- Les plans dont l'identifiant UMID est altéré ne sont pas groupés. Le groupement est effectué sur la base des identifiants UMID de plans divisés, et non sur la base de leurs noms de fichier.

## Création de plans en spécifiant des plages

Vous pouvez créer un nouveau plan en définissant les points In et Out dans un plan existant. Le nouveau plan peut être manipulé de la même façon que le plan d'origine. Il s'agit d'une façon pratique pour créer des plans lors du montage en ligne.

### Remarque

Cette opération est limitée aux plans MP4. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans DV-AVI et les plans XDCAM HD).

**1** Prévisualisez un plan dans une fenêtre Preview (voir page 87), cliquez sur le bouton Mark In à la position que vous souhaitez utiliser comme première image puis cliquez sur le bouton Mark Out à la position que vous souhaitez utiliser comme dernière image.

Les points In et Out sont définis dans le plan.

**Astuce**

Vous pouvez aussi définir le point Out en spécifiant le point In et la durée.

La durée peut être spécifiée en cliquant sur l’affichage du code temporel de la durée, en saisissant une valeur numérique et en appuyant sur la touche Retour.

**Remarque**

Les points In et Out ne peuvent pas être définis sur la même image. Lorsque vous essayez de définir un point Out (ou In) dans une image où un point In (ou Out) a été défini, le point Out est automatiquement défini à la position de l’image suivant le point In.

**2** Lisez la section spécifiée à l’étape **1** et ajustez le point In et le point Out selon le besoin.

**3** Dans le volet d’affichage de liste d’une fenêtre Explorer, trouvez le plan où vous avez défini les points In et Out et cliquez sur le plan pour le sélectionner.

**Pour créer plusieurs plans en une opération groupée**

Vous pouvez créer plusieurs plans en une seule opération.

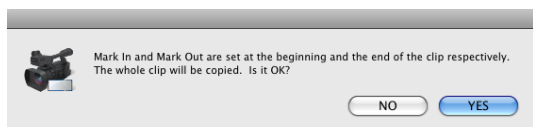
Effectuez les étapes **1** et **2** pour plusieurs plans stockés dans le même dossier ou sur le même support, puis sélectionnez ces clips.

**4** Dans le menu [File], sélectionnez [New clip using In/Out section].

Un message de confirmation s’affiche pour vous demander si vous souhaitez créer les plans.

**Si les points In et Out ne sont pas définis.**

Le message suivant apparaît. Si vous choisissez de continuer, l’effet est le même que si vous copiez le plan d’origine tout entier.



**5** Cliquez sur le bouton [Yes] pour créer un nouveau plan ou sur le bouton [No] pour annuler l’opération.

Une boîte de dialogue de progression s’ouvre lorsque la création du plan commence.

**Pour annuler la création du plan**

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

**Raisons d’échec de création de nouveau plan**

La création d’un nouveau plan peut échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d’erreur apparaît et le plan n’est pas créé.

- L’espace n’est pas suffisant sur la destination de création de plan.
- Vous n’avez pas de privilèges de suppression/d’écriture sur les supports ou dossiers de destination.

**Importation de plans**

Vous pouvez importer des fichiers MP4 ou DV-AVI compatibles avec le format XDCAM EX et les enregistrer comme plans à prendre en charge par les dispositifs XDCAM EX.

**Remarque**

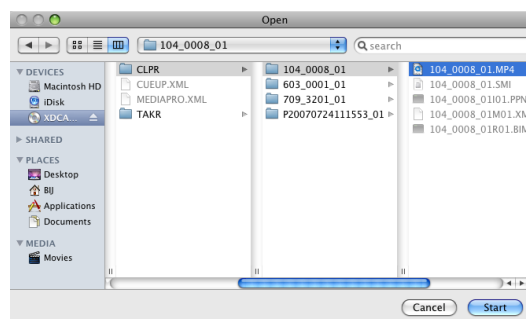
Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d’opérations sur les plans dans d’autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).

**1** Dans le volet d’affichage d’arborescence d’une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier contenant les fichiers MP4 ou DV-AVI à importer.

**2** Effectuez l’une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Import...] dans le menu [File].
- Cliquez sur le support ou dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Import...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Import s’ouvre.



**3** Sélectionnez un format de fichier dans la liste [Files of type] et spécifiez les fichiers MP4 ou DV-AVI à importer en les sélectionnant dans la liste de fichiers.

- 4 Cliquez sur le bouton [Start] pour commencer l'importation ou sur le bouton [Cancel] pour l'annuler.

Une boîte de dialogue signalant la progression de l'opération d'importation s'ouvre quand l'importation commence.

### Pour annuler l'opération d'importation

Cliquez sur le bouton [Cancel] dans la boîte de dialogue de progression.

### Raisons d'échec d'une opération d'importation

Les opérations d'importation peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et l'importation n'est pas effectuée.

- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les supports ou dossiers de destination d'importation.
- Le support ou dossier de destination d'importation est protégé contre l'écriture.

### Remarques

- Ce logiciel vérifie la compatibilité du fichier d'importation avec le format XDCAM EX. Les fichiers incompatibles ne peuvent pas être importés.
- Les propriétés des plans importés sont automatiquement réglées.
- Le format des plans importés peut ne pas être totalement compatible avec le format XDCAM EX. Dans ce cas, il se peut que la lecture de plans importés soit impossible sur des dispositifs XDCAM EX et avec cette application.
- Les noms des fichiers DV-AVI importés peuvent être modifiés pour des noms pouvant être reconnus par les dispositifs XDCAM EX.

## Exportation de plans

Vous pouvez exporter des fichiers créés sur des dispositifs XDCAM EX afin de les utiliser dans d'autres environnements variés. (Exporter signifie convertir les fichiers vers d'autres formats et les générer.)

*Les futures versions prendront en charge des formats vidéo supplémentaires. Pour des informations sur la mise à niveau, consultez le site Web indiqué dans la section « Caractéristiques » du Mode d'emploi de votre dispositif XDCAM EX et sur la pochette du CD-ROM fourni.*

### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Les fichiers DV-AVI sont pris en charge pour « MXF for NLEs » uniquement.

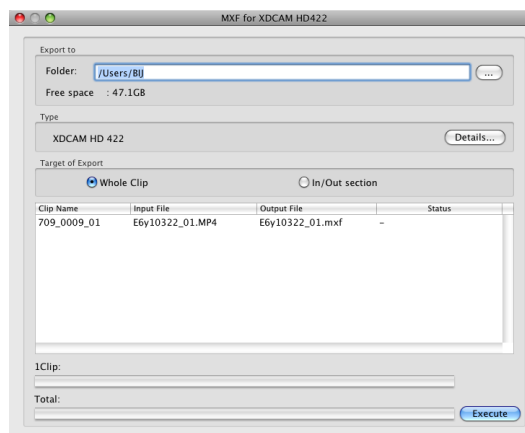
- 1 Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un plan à exporter en cliquant dessus.

- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Dans le menu [File], sélectionnez [Export] puis sélectionnez le format vers lequel vous souhaitez convertir.
- Cliquez sur le plan tout en maintenant la touche Contrôle enfoncée, puis sélectionnez [Export] dans le menu contextuel puis le format vers lequel vous souhaitez convertir.

Voir « *Formats de conversion de fichiers* » (page 85) pour de plus amples informations sur les formats de conversion disponibles.

Une boîte de dialogue d'exportation s'ouvre pour le format sélectionné. (La figure ci-dessous montre la boîte de dialogue qui s'ouvre lorsque vous choisissez [MXF for XDCAM HD422].)



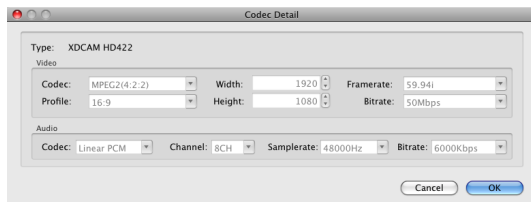
- 3 Changez les réglages suivants selon le besoin.

**Export to :** Spécifie le dossier de destination d'exportation. Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

### Remarque

Assurez-vous que le support de destination pour l'exportation dispose de l'espace libre suffisant avant d'exécuter l'exportation. Une erreur se produit au moment du dépassement de l'espace libre disponible.

**Type :** Cliquez sur le bouton [Details...] pour ouvrir la boîte de dialogue Codec Detail, réglez les paramètres selon le besoin, puis cliquez sur le bouton [OK]. Cet élément n'apparaît pas pour certains formats de conversion.



Selon le nombre de canaux audio du plan, la sortie audio correspond au réglage de la liste [Channel] dans la section [Audio] comme indiqué ci-dessous.

Nombre de canaux audio dans le plan	Réglage de la liste [Channel]	Sortie audio
2	1CH	Signal mélangé les canaux 1 et 2
4	1CH	Signal mélangé les canaux 1 à 4
	2CH	<b>Canal 1 :</b> Signal mélangé les canaux 1 et 3 <b>Canal 2 :</b> Signal mélangé les canaux 2 et 4

**Target of Export :** Sélectionnez [In/Out section] si vous souhaitez inclure la plage située entre les points In et Out dans le plan actuel. Cet élément n'apparaît pas pour certains formats de conversion.

#### Pour modifier le nom du fichier de sortie

Dans le volet d'affichage de liste, effectuez l'une des opérations suivantes afin que le nom de fichier puisse être modifié.

- Cliquez sur le nom de fichier.
- Cliquez sur la partie en surbrillance tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle pour afficher le menu contextuel et sélectionnez [Modify the output filename] dans le menu contextuel.

Clip Name	Input File	Output File
709_0009_01	E6y10322_01.MP4	E6y10322_01

Saisissez un nouveau nom et appuyez sur la touche Retour ou cliquez n'importe où en dehors du nom de fichier. Vous n'avez pas besoin de saisir l'extension.

- 4 Cliquez sur le bouton [Execute] pour commencer l'exportation.

Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression de l'exportation. La progression apparaît également dans la colonne [Status] du volet d'affichage de liste.

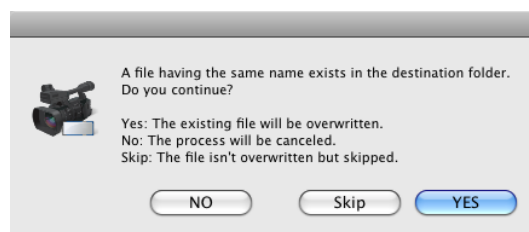
#### Pour annuler l'exportation

Cliquez sur le bouton [Cancel].

#### Si un fichier avec un nom identique existe déjà sur la destination de sortie

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous demander ce que vous souhaitez faire.

Lisez l'explication dans la boîte de dialogue et cliquez sur l'un des boutons.



#### Remarques

- Le module d'extension optionnel MainConcept doit être installé pour utiliser certains formats de conversion (voir page 110). A moins d'avoir installé le module d'extension sous licence de MainConcept, la vidéo après la conversion contient un filigrane MainConcept et l'audio est muet après les 30 premières secondes.
- Selon les paramètres spécifiés, la qualité d'image peut être dégradée en raison du processus de compensation d'image.
- Il se peut que les fichiers convertis ne soient pas exactement identiques aux fichiers natifs dans le format cible.
- Il se peut que les métadonnées vidéo ne soient pas conservées après la conversion de format.
- La qualité d'image peut être dégradée si la conversion de format nécessite un nouveau codage.
- La qualité d'image peut être dégradée et la durée peut varier si les fichiers sont convertis vers un format avec des paramètres de débit binaire, de résolution ou de fréquence d'images différents.
- Avant d'exporter, assurez-vous que le support ou dossier de destination d'exportation n'est pas protégé contre l'écriture.

#### Formats de conversion de fichiers

Les formats de conversion de fichiers peuvent être sélectionnés à l'aide des sous-commandes Export présentées dans le tableau suivant.

Sous-commande Export	Extension après la conversion	Description
MXF for NLEs <sup>a)</sup>	mxf	Conversion vers un format de fichier MXF sans changer le débit binaire, la résolution ou d'autres paramètres. Cela convient aux systèmes de montage non linéaire qui prennent en charge les fichiers MXF uniquement.
MXF for XDCAM HD <sup>b), c)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM HD.
MXF for XDCAM HD422 <sup>b)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM HD422.
MXF for XDCAM MPEG IMX <sup>d)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM MPEG IMX.
MXF for XDCAM DVCAM <sup>d)</sup>	mxf	Conversion vers un format MXF compatible avec les fichiers MXF enregistrés par les dispositifs XDCAM DVCAM.
Raw DV	dv	Conversion vers le format RAW DV. Cela convient pour le montage au format DV. En fonction de l'environnement de montage, utilisez soit cette sous-commande, soit la sous-commande [AVI DV].
AVI DV	avi	Conversion vers le format AVI Type 2. Cela convient pour le montage au format DV. En fonction de l'environnement de montage, utilisez soit cette sous-commande, soit la sous-commande [RAW DV].

Sous-commande Export	Extension après la conversion	Description
Avid AAF <sup>e)</sup>	AAF/mxf	Conversion vers les deux formats de fichiers suivants. <b>Fichier AAF</b> : Utilisé pour charger des plans dans le système de montage Avid. L'extension est AAF et la destination de sortie est le support ou dossier spécifié dans la boîte de dialogue Export (voir page 84). Les fichiers AAF produits par la conversion peuvent être enregistrés dans un projet du système de montage Avid en les faisant glisser depuis le Finder vers un fichier du projet. <b>Fichier MXF OPAtom</b> : L'extension est mxf et la destination de sortie est le support ou dossier spécifié dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue Preferences (voir page 100). Normalement, il s'agit du dossier support du projet du système de montage Avid. <i>Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation de votre système de montage.</i>
Windows Media File	wmv	Conversion vers un format compatible avec Windows Media Player 9.
Sony PSP (H.264/AVC) <sup>f)</sup>	mp4	Conversion vers un format permettant aux plans d'être visualisés sur la console de jeux PlayStation Portable (PSP) de Sony Computer Entertainment.
Apple iPod (H.264/AVC) <sup>f)</sup>	mp4	Conversion vers un format permettant aux plans d'être visualisés sur le lecteur multimédia portable iPod de Apple Inc.
Video hosting service	wmv	Conversion vers un format optimisé pour les services Internet d'hébergement vidéo.

a) Lorsque vous incluez la plage située entre les points In et Out dans le plan actuel, la durée peut être prolongée après la conversion.

b) Les plans de deux secondes ou moins peuvent être convertis en fichiers MXF, mais ils ne peuvent pas être écrits sur les dispositifs de destination d'exportation.

- c) Les plans 23.98p ne peuvent être convertis qu'à un format de même fréquence d'images (23.98p).
- d) Cette application prend en charge la copie, la suppression et la visualisation des propriétés des plans XDCAM MPEG IMX ou XDCAM DVCAM. Elle ne prend pas en charge la prévisualisation et les autres opérations. La création de vignettes échoue.
- e) Les systèmes de montage Avid peuvent refuser d'importer un plan qui a déjà été exporté vers le système de montage.
- f) Une lecture incorrecte peut se produire si le fichier converti est visualisé sur un autre afficheur que celui des dispositifs spécifiés.

## Prévisualisation de plans

Vous pouvez prévisualiser les plans dans la fenêtre Preview.

Plusieurs restrictions s'appliquent à la lecture dans la fenêtre Preview.

*Pour en savoir plus, voir « Remarques sur la fenêtre Preview » (page 72).*

### Pour charger des plans dans la fenêtre Preview

Affichez le plan que vous souhaitez prévisualiser dans le volet d'affichage de plan d'une fenêtre Explorer, puis effectuez l'une des opérations suivantes.

- Double-cliquez sur le plan.
- Cliquez sur le plan et appuyez sur la touche Retour.
- Glissez et déposez le plan dans une fenêtre Preview (cette opération est désactivée si plusieurs plans sont sélectionnés).
- Cliquez sur le plan tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Play] dans le menu contextuel.
- Cliquez sur le plan et appuyez sur la barre d'espace.

Le plan est chargé dans la fenêtre Preview (et la lecture commence, si vous avez chargé le plan en sélectionnant [Play] ou en appuyant sur la barre d'espace). Le code temporel de la position de lecture actuelle (ou une valeur de compteur) apparaît dans la partie supérieure de l'écran ainsi que la durée de la section entre les points In et Out dans le plan.

### Pour arrêter la lecture

Cliquez sur le bouton Play.

#### Remarque

La lecture fluide n'est pas possible lors de la prévisualisation de plans enregistrés sur disques DVD-R ou CD-R.

### Pour contrôler la prévisualisation

Vous pouvez utiliser les méthodes suivantes pour contrôler la lecture dans la fenêtre Preview.

- Utilisez les boutons de commande (voir page 74) dans la fenêtre Preview.
- Sélectionnez une opération dans le menu [Preview].

- Faites glisser la ligne de lecture.
- Appuyez sur la touche J, K ou L.

**J** : Change la vitesse de lecture arrière. Chaque pression permet de sélectionner -1, -2, -4, -8 ou -16 fois la vitesse normale.

**K** : Arrête la lecture.

**L** : Change la vitesse de lecture avant. Chaque pression permet de sélectionner 1, 2, 4, 8 ou 16 fois la vitesse normale.

#### Remarque

L'audio n'est pas émis lors d'une lecture à une vitesse supérieure ou égale à  $\pm 4$  fois la vitesse normale.

### Pour sélectionner la lecture en plein écran

Double-cliquez sur l'écran ou sélectionnez [Full Screen] dans le menu [View].

Pour revenir à la taille d'écran d'origine, double-cliquez sur l'écran ou appuyez sur la touche Echap.

### Pour modifier le mode de lecture des plans MXF

Sélectionnez « MPEG HD (haute résolution) » ou « Proxy (basse résolution) » dans l'onglet Play de la boîte de dialogue Preferences (voir page 100).

La sélection de « MPEG HD » permet la prévisualisation d'images haute résolution lorsque la taille de l'écran est agrandie.

#### Remarques

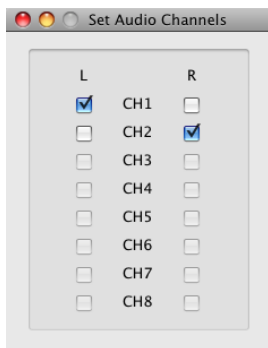
- Vous ne pouvez pas modifier le mode de lecture pendant la lecture d'un plan.
- Les plans ne contenant pas de données AV proxy sont lus avec une haute résolution indépendamment de ce réglage.
- Les plans sur un lecteur XDCAM sont lus avec une basse résolution indépendamment de ce réglage.
- Il se peut que les données avec une haute résolution ne soient pas lues de manière fluide en raison de la taille élevée du fichier.

### Pour sélectionner les canaux audio à surveiller pendant les prévisualisations

Dans la boîte de dialogue Set Audio Channels, cochez la case L (gauche) ou R (droite) pour surveiller ce canal. Pour ouvrir la boîte de dialogue Set Audio Channels, effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Set Audio Channels...] dans le menu [Preview].
- Cliquez sur le bouton Set Audio Channels.





## Modification de l'image d'index d'un plan

Vous pouvez modifier les images d'index pendant les prévisualisations de plan.

### Remarque

Les images d'index des plans DV-AVI ne peuvent pas être modifiées.

- 1 Lisez un plan et affichez l'image à utiliser comme image d'index.
- 2 Sélectionnez [Edit], puis [Set Index Picture] dans le menu [Preview], ou cliquez sur le bouton Set Index Picture.

L'image actuellement affichée devient l'image d'index du plan et l'image d'index dans l'onglet General de la section de propriétés du plan change pour l'afficher.

### Remarques

- Si vous prévisualisez un plan stocké sur un support amovible, évitez d'éjecter le support avant la fin de l'opération.
- Ne mettez pas l'ordinateur hors tension avant la fin de l'opération.
- Sur les dispositifs XDCAM EX, une image proche de l'image déterminée peut s'afficher comme image d'index, au lieu de l'image déterminée.

## Création d'images fixes

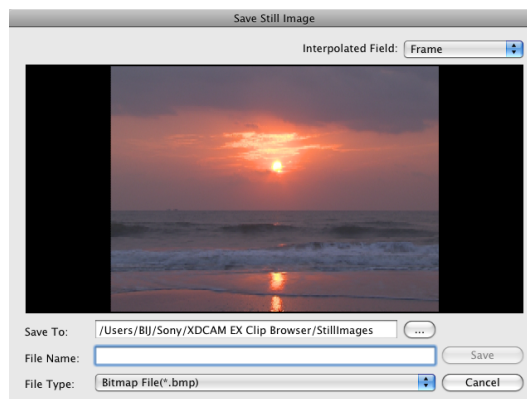
### Remarque

Il n'est pas possible de créer des images fixes à partir d'un plan sur un disque XDCAM.

- 1 Lisez un plan dans une fenêtre Preview et arrêtez-vous sur la scène que vous souhaitez utiliser comme image fixe.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur le bouton Capture Still Image.
- Sélectionnez [Capture Still Image...] dans le menu [File].

La boîte de dialogue Save Still Image s'ouvre.



### Si l'image est floue

Si le plan source est au format vidéo entrelacé (fréquence d'images : 59.94i, 50i, etc.), vous pouvez réduire l'effet de flou en modifiant le réglage Interpolated Field.

- 1st : Interpoler le champ 1 dans le champ 2.
- 2nd : Interpoler le champ 2 dans le champ 1.
- Frame : Créer un composé du champ 1 et du champ 2.

### Remarque

Le réglage Interpolated Field est fixé sur « Frame » si le plan source est au format vidéo progressif (fréquence d'images : 59.94p, 50p, etc.)

- 3 Spécifiez le nom de fichier et l'emplacement de stockage et cliquez sur le bouton [OK].

Une image fixe au format Bitmap est créée à partir de l'image sélectionnée à l'étape 2.

## Recherche de plans

Vous pouvez rechercher un plan de l'une des façons suivantes, par exemple si vous savez ou non où le plan est situé.

**Recherche de dossier :** Lorsque vous savez où le plan est situé, vous pouvez rechercher dans un dossier spécifique les plans avec des propriétés particulières.

**Recherche par mots-clés :** Lorsque vous savez uniquement que le plan est situé sur l'ordinateur sur lequel cette application est installée, vous pouvez effectuer une recherche par mots-clés.

### Remarque

Respectez toujours les précautions suivantes pendant une recherche.

- Évitez de supprimer le dossier cible.
- Évitez d'éjecter le support cible.

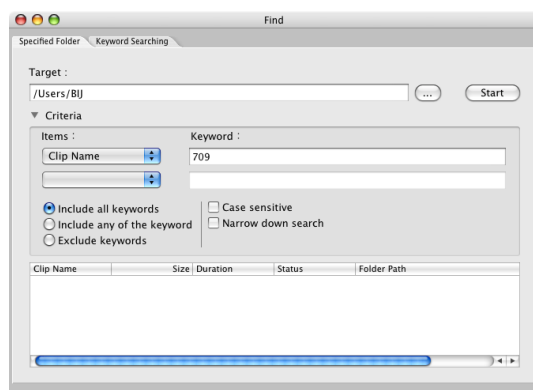
**1** Activez une fenêtre Preview et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Cliquez sur le bouton Find.
- Sélectionnez [Find], puis [Find...] dans le menu [Edit].

La boîte de dialogue Find s'ouvre.

**2** Spécifiez des critères de recherche.

### Onglet Specified Folder



**Pour rechercher dans un dossier différent :** Cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation, sélectionnez le dossier cible et cliquez sur le bouton [OK].

**Pour spécifier des critères de recherche :** Sélectionnez au moins un élément dans la liste [Items] et saisissez la condition de correspondance dans la zone de texte de cet élément, ou sélectionnez la condition dans la liste.

**Pour spécifier le type de recherche :** Cliquez sur « Include all keywords » (recherche par intersection ET), « Include any of the keywords » (recherche par union OU) ou « Exclude keywords » (recherche par exclusion SAUF).

**Pour spécifier les options de recherche :** Si nécessaire, cochez « Case sensitive » (sensible à la casse) et « Narrow down search » (limiter la recherche parmi les résultats de la recherche précédente).

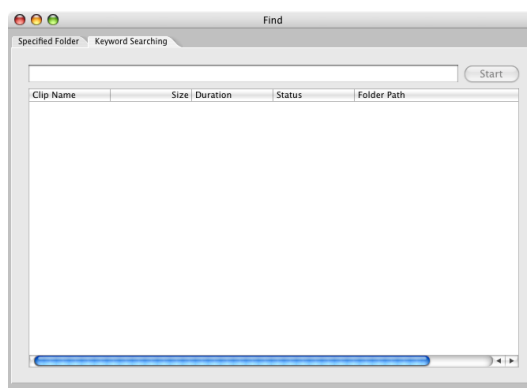
### Remarque

Lorsque [Clip Name] est sélectionné dans la liste [Items], une recherche est effectuée en se basant sur les réglages [Clip Name] dans l'onglet Display de la boîte de dialogue Preferences.

### Onglet Keyword Searching

#### Remarques

- La recherche par mots-clés utilise Mac OS Spotlight, un système de recherche indexée. L'index est mis à jour au moment où l'ordinateur n'est pas utilisé pour d'autres tâches. Par conséquent, même si des plans existent sur le disque dur de l'ordinateur, ils ne seront pas trouvés s'ils n'ont pas encore été indexés.
- Le système ne recherche pas sur les lecteurs de dispositifs XDCAM HD.



**Pour spécifier les mots-clés à trouver :** Saisissez les mots-clés à trouver dans la zone de texte Keywords. Vous pouvez saisir plusieurs mots-clés. Une recherche ET est effectuée (correspondance partielle). Il n'y a pas de distinction entre les majuscules et les minuscules.

**3** Cliquez sur le bouton [Start].

Une liste des résultats de recherche apparaît dans la boîte de dialogue Find, contenant les plans qui correspondent aux conditions spécifiées à l'étape 2.

### Pour masquer les critères de recherche dans l'onglet Specified Folder

Cliquez sur le bouton [-].

Cliquez sur le bouton [+] lorsque les conditions sont masquées pour les afficher à nouveau.

### Pour trier les résultats de recherche

Cliquez l'en-tête de la colonne que vous souhaitez utiliser comme clé de tri.

A chaque fois que vous cliquez, la liste est triée dans l'ordre croissant ou décroissant.



### Pour afficher les résultats de recherche dans une fenêtre Explorer

Sélectionnez l'un des résultats de recherche et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Dans le menu [Edit], sélectionnez [Find] puis [Go to Explorer].
- Cliquez sur le résultat tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Go to Explorer] dans le menu contextuel.

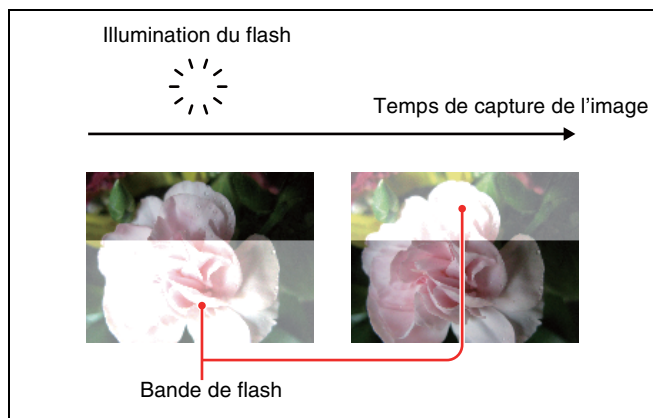
### Pour lire les résultats de recherche

Sélectionnez l'un des résultats de recherche et effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Play] dans le menu [Preview].
- Cliquez sur le résultat tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Play] dans le menu contextuel.

## Correction des bandes de flash

L'effet de bandes de flash peut se produire lorsque le capteur CMOS d'une caméra ou d'un caméscope capture un sujet illuminé par un flash ou une autre source de lumière momentanée. Il se caractérise par une bande lumineuse en haut et en bas d'une image au lieu de l'image entière. Le terme « bande de flash » est également utilisé pour décrire une image divisée verticalement entre une moitié lumineuse et une moitié sombre.



Ce logiciel crée des copies des images où l'effet de bandes de flash s'est produit et corrige cet effet sur les copies. Vous pouvez réaliser cette opération sur plusieurs plans en même temps.

#### Remarques

- Les opérations sur les plans MXF ne sont pas prises en charge.
- La détection et la correction de l'effet de bandes de flash ne sont pas possibles pour les types de plan suivants.
  - Contenu d'importation, contenu intégrant des signaux d'entrée de ligne enregistrés, etc.

- Les plans tournés en 23.98p et convertis en 59.94i par conversion 2-3
- Plans protégés en écriture et plans sur des supports protégés en écriture
- Plans dans les dossiers UserData sur les lecteurs XDCAM

## Pour détecter automatiquement les bandes de flash

- 1 Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez les plans pour lesquels vous souhaitez vérifier les bandes de flash.
- 2 Dans le menu [Clip] ou le menu contextuel, sélectionnez [Flash Band], [Detect] et [In/Out section] ou [All Range], dans cet ordre.

La détection des bandes de flash commence et une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression du processus. Un message s'affiche lorsque le processus est terminé.

#### Remarques

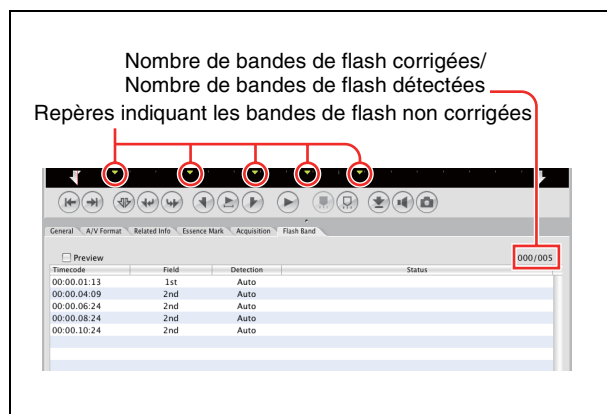
- L'édition des points In et Out n'est pas prise en charge pour les plans DV-AVI. Quelle que soit la fourchette spécifiée, la recherche est effectuée sur l'intégralité du plan.
- La détection de toutes les bandes de flash n'est pas garantie. Par exemple, il se peut que la fonction ne détecte pas les bandes de flash dans les cas suivants.
  - Lorsque les bandes de flash sont situées près des premières ou dernières images
  - Lorsqu'une section contient des bandes de flash continues
  - Lorsqu'une scène a été tournée avec l'obturateur électronique activé
  - Lorsque la scène change radicalement entre des images adjacentes
  - Lorsque la zone lumineuse causée par le flash est de petite taille
  - Lorsque le logiciel a du mal à déterminer si une zone lumineuse est une bande de flash.

## Pour vérifier et éditer les bandes de flash détectées

- 1 Chargez le plan que vous souhaitez vérifier dans la fenêtre Preview (voir page 87).
- 2 Vérifiez qu'un onglet Flash Band est affiché dans la section des propriétés du plan et cliquez sur l'onglet Flash Band.

### 3 Cliquez sur le bouton [Load].

Une liste s'affiche indiquant les emplacements de code temporel des images où des bandes de flash ont été détectées.



### 4 Sélectionnez une valeur de code temporel dans la liste de l'onglet Flash Band, puis vérifiez l'image qui s'affiche à l'écran.

#### Pour vérifier l'image après la correction

Cochez la case [Preview], puis sélectionnez le code temporel de l'image que vous souhaitez vérifier.

#### Si vous décidez que la correction n'est pas nécessaire

Lorsque l'image est sélectionnée, cliquez sur le bouton [Delete] ou sélectionnez [Delete] dans le menu contextuel de l'image.

Les informations pour cette image sont supprimées de la liste et de la barre de position.

#### Pour corriger une image qui n'a pas été détectée

Affichez l'image que vous souhaitez corriger, puis cliquez sur le bouton [Add].

Les informations pour cette image sont ajoutées à la liste et à la barre de position. « Manual » s'affiche dans le champ Detect de la liste.

#### Remarque

La qualité d'image risque d'être altérée si vous corrigez une photo où l'effet de bandes de flash ne s'est pas produit.

#### Pour modifier le champ où la correction a débuté

Si le plan cible de la correction est au format vidéo entrelacé, sélectionnez [Field] et [1st] ou [2nd] dans le menu contextuel de l'image cible, dans cet ordre. Quelle que soit la façon dont l'image a été ajoutée à la liste, « Manual » s'affiche dans le champ Detect quand vous changez le champ de début de la correction.

### 5 Si vous avez changé quelque chose à l'étape 4, cliquez sur le bouton [Save].

#### Remarque

Les changements ne sont pas appliqués si vous effectuez la correction sans passer par cette étape.

### Pour corriger les bandes de flash

Après les préparations expliquées dans la partie précédente, procédez comme suit pour effectuer la correction des bandes de flash.

- 1 Dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le plan à corriger.
- 2 Dans le menu [Clip] ou le menu contextuel, sélectionnez [Flash Band], [Correct] et [In/Out section] ou [All Range], dans cet ordre.

Un double du plan sélectionné est créé et la correction des bandes de flash commence sur le double du plan. Une barre de progression s'affiche pour indiquer la progression du processus.

#### Remarques

- L'édition des points In et Out n'est pas prise en charge pour les plans DV-AVI. Quelle que soit la fourchette spécifiée, la recherche est effectuée sur l'intégralité du plan.
- Aucune correction n'est effectuée sur le plan source du double.
- La correction des bandes de flash de la première et de la dernière image n'est pas prise en charge.
- Selon les caractéristiques d'illumination du flash, une bande blanche peut subsister même après la correction.

### Pour effectuer une correction automatique après la détection de bandes de flash

A l'étape 2 de la procédure dans la partie « Pour détecter automatiquement les bandes de flash » (page 90), sélectionnez la commande [Detect and Correct] au lieu de la commande [Detect].

La correction débute automatiquement après la détection automatique.

### Pour vérifier les plans où les bandes de flash ont été corrigées

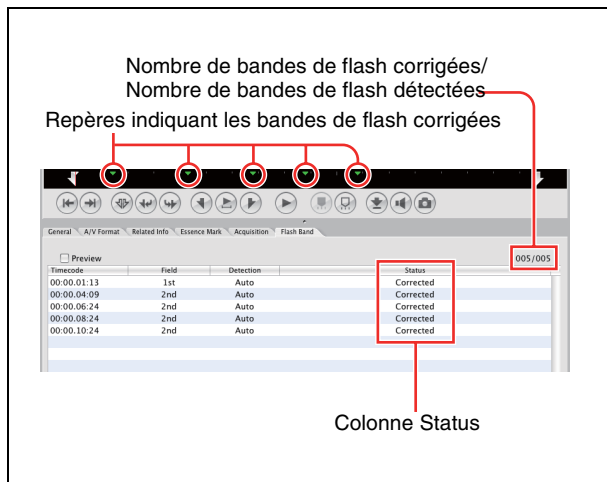
- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier ou support où les plans corrigés sont stockés.

*Vous pouvez spécifier la destination de stockage des plans corrigés dans l'onglet Flash Band de la boîte de dialogue Preferences. Pour en savoir plus, voir page 101.*

- 2 Chargez le plan que vous souhaitez vérifier dans la fenêtre Preview (voir page 87).
- 3 Cliquez sur l'onglet Flash Band dans la fenêtre Preview.
- 4 Cliquez sur le bouton [Load].

Une liste indiquant le code temporel des images cibles de la correction s'affiche.

Vérifiez que le repère dans la barre de position est devenu vert foncé (indiquant que la bande de flash a été corrigée) et que « Corrected » s'affiche dans la colonne Status.



- 5 Sélectionnez le code temporel et vérifiez l'image affichée à l'écran.

## Opérations de dossier et de support

### Précautions concernant les dossiers et supports

Respectez toujours les précautions suivantes pendant le traitement d'opérations de dossier et de support.

- Ne mettez pas l'ordinateur ou le lecteur de support hors tension avant la fin de l'opération.
- Evitez d'éjecter le support avant la fin de l'opération.

### Dossiers pour les plans XDCAM EX

Les plans XDCAM EX sont stockés avec un dossier BPAV (voir page 96). (Ce dossier n'apparaît pas dans la fenêtre Explorer, mais il est visible dans le Finder.)

Lorsque vous copiez ou déplacez des plans avec cette application, le dossier BPAV est copié ou déplacé avec les plans. Vous ne pouvez pas travailler avec des plans sans le dossier BPAV.

#### Remarque

L'accès simultané aux fichiers peut être impossible si vous essayez d'accéder simultanément au même dossier depuis plusieurs ordinateurs différents sur une connexion de réseau.

### Dossiers pour les plans MXF

Un dossier pour la gestion des plans MXF doit contenir trois sous-dossiers : Clip, Edit et Sub (voir page 97). Les plans ne peuvent pas être enregistrés dans le sous-dossier Clip s'ils ne correspondent pas aux plans existants dans ce sous-dossier au niveau des caractéristiques suivantes.

- Fréquence d'images (NTSC/PAL/24p)
- Codec (MPEG IMX/DVCAM/HD4:2:0/HD4:2:2)
- Résolution en largeur (la même résolution en hauteur n'est pas requise).
- Débit binaire lorsque le codec est MPEG IMX

Ces conditions sont déterminées par le format du plan ayant été enregistré en premier dans le sous-dossier Clip. Lorsque vous copiez des plans MXF, il est nécessaire de vérifier les plans sources et les plans existants dans le dossier de destination de copie pour vous assurer que ces conditions sont respectées.

## Création de dossiers

**1** Dans le volet d’affichage d’arborescence d’une fenêtre Explorer, sélectionnez le support ou dossier où vous souhaitez créer le dossier.

**2** Effectuez l’une des opérations suivantes.

- Cliquez sur le bouton New Folder.
- Dans le menu [File], sélectionnez [Folder] puis [New Folder].
- Cliquez sur le support ou dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [New Folder] dans le menu contextuel.

Un nouveau dossier est créé sur le support ou dans le dossier sélectionné à l’étape **1**.

### Raisons d’échec de création de dossier

Les opérations de création de dossier peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d’erreur apparaît et le dossier n’est pas créé.

- Vous n’avez pas de privilèges d’écriture sur les supports ou dossiers sélectionnés.
- Le support ou dossier sélectionné est protégé contre l’écriture.

### Remarques

- Les dossiers ne peuvent être créés si l’écriture n’est pas permise par le système de fichiers de l’ordinateur.
- Les nouveaux dossiers sont créés en tant que dossiers normaux. Mais si un plan est copié ou déplacé vers le nouveau dossier, le dossier est formaté comme dossier de travail XDCAM EX ou XDCAM HD. (Les sous-dossiers requis et les métadonnées sont automatiquement créés.)

## Pour renommer un dossier

**1** Sélectionnez un dossier et effectuez l’une des opérations suivantes.

- Dans le menu [File], sélectionnez [Folder] puis [Rename].
- Cliquez sur le dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Rename] dans le menu contextuel.

Le nom de dossier est sélectionné et vous pouvez à présent changer le nom.

**2** Saisissez un nouveau nom puis appuyez sur la touche Retour ou cliquez quelque part à l’extérieur du nom de dossier.

### Remarques

- Le nom « BPAV » est réservé et ne peut être déterminé.
- Les caractères interdits par le système d’exploitation ne peuvent pas être utilisés pour les noms de dossiers.
- Il se peut qu’un dossier dont le nom comporte 200 caractères ou plus ne soit pas reconnu.

## Pour sauvegarder les dossiers

**1** Dans le volet d’affichage d’arborescence d’une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier que vous souhaitez sauvegarder.

**2** Effectuez l’une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Show in Finder...] dans le menu [File].
- Cliquez sur le dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Show in Finder...] dans le menu contextuel.

Le Finder démarre.

**3** Effectuez vos opérations de sauvegarde dans le Finder en copiant le dossier sur un autre support ou dans un autre dossier.

### Lorsqu’un dossier est trop grand pour votre support de sauvegarde

Vous pouvez diviser le dossier en dossiers plus petits et les sauvegarder sur des disques séparés. Les dossiers divisés peuvent être combinés ultérieurement pour restaurer le grand dossier original.

Voir « Division de dossiers » (page 94) et « Combinaison de dossiers » (page 95) pour de plus amples informations.

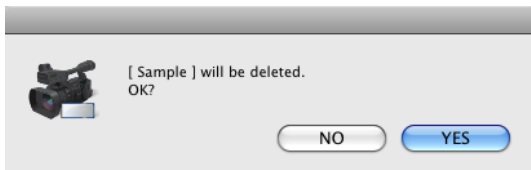
## Suppression de dossiers

**1** Dans le volet d’affichage d’arborescence d’une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier à supprimer.

**2** Effectuez l’une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche Suppr tout en maintenant la touche Commande enfoncée.
- Cliquez sur le bouton Delete.
- Sélectionnez [Delete] dans le menu [Edit].
- Cliquez sur le dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Delete] dans le menu contextuel.

Un message s’affiche pour vous demander si vous souhaitez effectuer la suppression.



- 3** Cliquez sur le bouton [Yes] pour effectuer la suppression ou sur le bouton [No] pour l'annuler.

### Raisons d'échec de suppression de dossier

Les opérations de suppression de dossier peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et le dossier n'est pas supprimé.

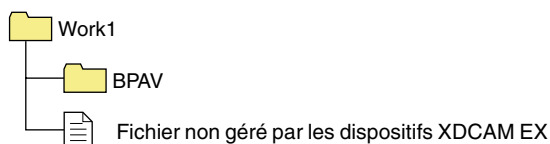
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le dossier sélectionné.
- Le dossier sélectionné est protégé contre l'écriture.
- Des plans ou d'autres dossiers existent dans le dossier sélectionné.<sup>1)</sup>

### Remarques

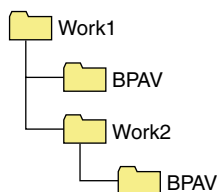
- Faites attention lors de la suppression de dossiers, car toutes leurs données sont supprimées.
- Les suppressions ne peuvent être annulées une fois qu'elles sont terminées.

1) Les exemples suivants montrent deux situations où un dossier (Work1) ne peut être supprimé.

#### Quand il y a un fichier qui n'est pas géré par les dispositifs XDCAM EX



#### Quand il y a un autre dossier (Work2)



Normalement, le fichier qui n'est pas géré par les dispositifs XDCAM EX et les dossiers tels que Work2 doivent être supprimés avant de pouvoir supprimer le dossier Work1. Cependant, si vous utilisez le Finder pour créer un dossier ou un fichier dans le dossier Work1 lorsque cette application est en cours d'exécution, alors le dossier Work1 peut être supprimé même si le dossier ou le fichier existe encore.

## Division de dossiers

Vous pouvez diviser de grands dossiers en dossiers plus petits. Ceci vous permet de sauvegarder tous les plans d'un grand dossier sur un support qui n'est pas assez grand pour le dossier entier sans le diviser.

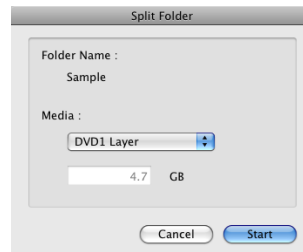
Par exemple, vous pouvez diviser un dossier de 8 Go en deux dossiers de 4 Go pour les enregistrer sur un support DVD-R de 4 Go. Remarquez que les fichiers individuels dans le dossier plus grand ne sont pas divisés.

### Remarque

Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).

- 1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier à diviser.
- 2** Effectuez l'une des opérations suivantes.
  - Cliquez sur le bouton Split Folder.
  - Sélectionnez [Split Folder...] dans le menu [Edit].
  - Cliquez sur le dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Split Folder...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Split Folder s'ouvre.



### Remarque

Les fichiers individuels de dossiers divisés ne sont pas divisés. Les plans sont attribués aux dossiers divisés de manière à ce qu'ils aient la taille déterminée. Il n'est donc pas possible de déterminer une taille de dossier divisé plus petite que celle du plus grand fichier du dossier original. Il n'est pas possible non plus de déterminer une taille de dossier divisé plus petite que 4 Go.

- 3** Sélectionnez le type de support dans la liste déroulante [Media].

La taille du dossier après la division, déterminée par le type de support sélectionné, s'affiche dans la zone de texte située sous la liste déroulante.

Si vous sélectionnez « Arbitrary Size », saisissez la taille (un nombre entier entre 4 et 100) dans la zone de texte.

#### 4 Cliquez sur le bouton [Start].

Le dossier est divisé par le nombre minimum de dossiers qui produit la taille de dossier déterminée, et les plans sont attribués aux dossiers plus petits. Les dossiers produits à la suite de la division ont le même nom que le dossier original, suivi de numéros de série.

#### Remarques

- Une fois lancée, une opération de division ne peut être annulée avant sa fin.
- Les plans divisés peuvent être attribués à des dossiers différents. Si vous préférez que les plans soient attribués à d'autres dossiers, vous pouvez les déplacer manuellement après la division de dossier.

## Combinaison de dossiers

Vous pouvez combiner des dossiers déterminés dans un autre dossier. Ceci vous permet de restaurer le dossier original à partir des dossiers divisés.

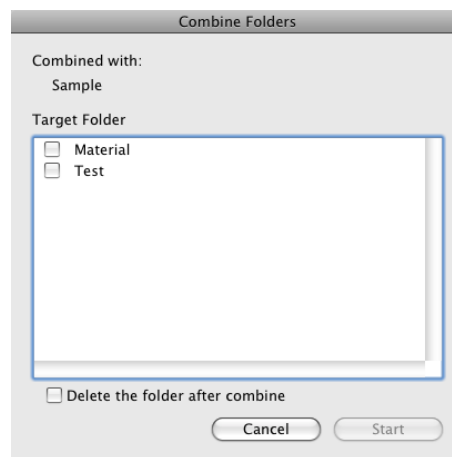
#### Remarques

- Cette opération est limitée aux plans XDCAM EX. Vous ne pouvez pas réaliser d'opérations sur les plans dans d'autres formats (par exemple les plans XDCAM HD).
- Pour être la cible de la combinaison, les dossiers doivent être situés au même niveau de répertoire et doivent être gérés par cette application (*voir page 96*).

**1** Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez le dossier de destination dans lequel les autres dossiers seront combinés.

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Sélectionnez [Combine Folders...] dans le menu [Edit].
- Cliquez sur le dossier tout en maintenant enfoncée la touche Contrôle et sélectionnez [Combine...] dans le menu contextuel.



**3** Cochez les cases des dossiers à combiner dans le dossier sélectionné à l'étape 1. Cochez la case [Delete folders after combine] si vous souhaitez supprimer les dossiers divisés après leur combinaison.

#### Remarque

Les dossiers combinés ne sont pas supprimés quand :

- Ils contiennent d'autres dossiers.
- Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur les dossiers originaux.
- Les dossiers sont protégés contre l'écriture.

**4** Cliquez sur le bouton [Start].

Les dossiers sélectionnés à l'étape 3 sont combinés dans le dossier de destination déterminé à l'étape 1. Les plans dans tous les dossiers sont rassemblés dans le dossier de destination. Si un des plans est un plan divisé, ils sont groupés automatiquement, ce qui permet de les traiter comme un plan unique.

#### Raisons d'échec d'une opération de combinaison

Les opérations de combinaison de dossier peuvent échouer pour les raisons suivantes. Dans ces cas, un message d'erreur apparaît et la combinaison n'est pas effectuée.

- L'espace dans le dossier de destination n'est pas suffisant.
- Vous n'avez pas de privilèges d'écriture sur les dossiers source ou de destination.
- Les dossiers source ou de destination sont protégés contre l'écriture.
- Il existe plusieurs exemplaires du même plan.

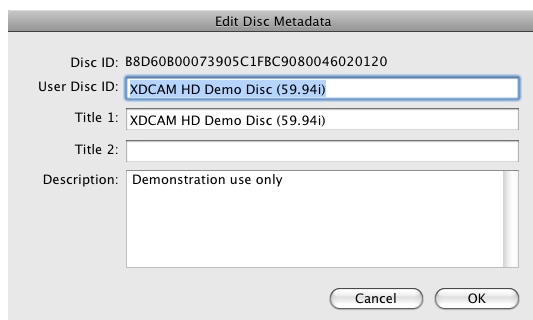


## Vérification/édition des métadonnées du disque

Vous pouvez vérifier et éditer les métadonnées du disque (DISCMETA.XML) (voir page 97) enregistrées sur des lecteurs XDCAM ou dans des dossiers avec des attributs MXF.

- 1 Dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, sélectionnez un lecteur XDCAM ou un dossier avec des attributs MXF.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes.
  - Sélectionnez [Edit Disc Metadata...] dans le menu [Edit].
  - Cliquez-droit sur le lecteur XDCAM ou le dossier avec des attributs MXF et sélectionnez [Edit Disc Metadata...] dans le menu contextuel.

La boîte de dialogue Edit Disc Metadata s'ouvre.



- 3 Editez les éléments suivants selon le besoin.
  - User Disc ID (identifiant de disque utilisateur) (jusqu'à 127 octets)
  - Title 1 (titre 1) (jusqu'à 63 octets)
  - Title 2 (titre 2) (jusqu'à 127 octets)
  - Description (jusqu'à 2047 octets)
- 4 Cliquez sur le bouton [OK].

## Annexes

### Comment sont configurées les données de plan XDCAM EX

#### Format d'enregistrement

Cette application prend en charge le format spécifié pour les dispositifs XDCAM EX. Ce format a les caractéristiques suivantes.

- Les noms de dossier et la configuration de dossier sont comme dans la figure suivante.
- Les fichiers contiennent des informations de liens entre les fichiers et les dossiers.

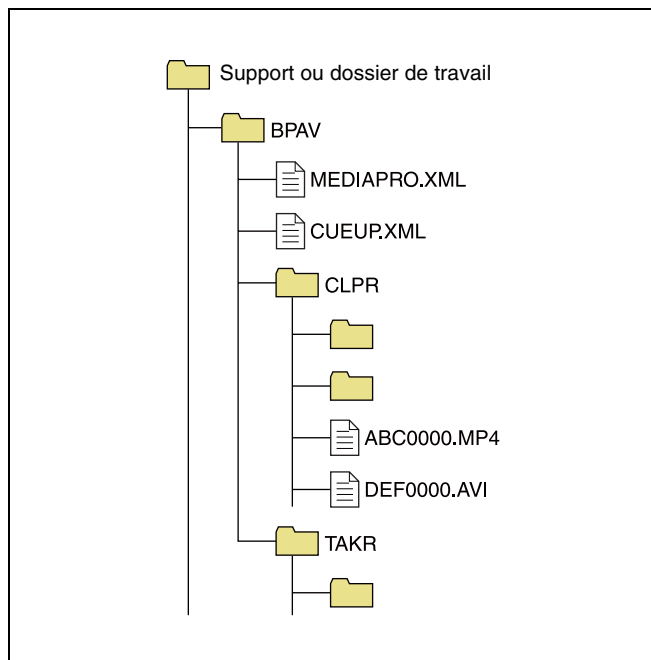
#### Remarques

- N'utilisez pas d'outils qui ne prennent pas en charge le format XDCAM EX pour éditer, supprimer, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers utilisés par cette application. Si vous ne respectez pas les caractéristiques de format, les fichiers peuvent devenir illisibles par les dispositifs XDCAM EX et par cette application.
- Il se peut que des dispositifs XDCAM EX ne puissent pas lire des plans que cette application a créés, copiés ou déplacés sur un autre support que les cartes mémoire SxS PRO.

#### Dossiers d'enregistrement

La configuration de dossiers de vidéo et de métadonnées est identique à celle de la figure suivante.

Avec le format XDCAM EX, les données situées dans le dossier BPAV sont traitées comme un ensemble unique de données.



- Un dossier BPAV existe quand un dossier de travail est ouvert dans le Finder.
- Pour copier et effectuer une sauvegarde de vos données, sélectionnez les dossiers situés dans le dossier BPAV.
- Lorsqu'un dossier de travail est sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer, une liste de plans enregistrés dans le dossier BPAV apparaît dans le volet d'affichage de liste correspondant. Les données AV sont enregistrées dans les dossiers situés dans le dossier CLPR.
- Sur le support utilisé par les dispositifs XDCAM EX, le dossier BPAV est créé dans le dossier racine du support.
- Lorsque des fichiers MP4 sont importés dans un dossier de travail, de nouveaux fichiers sont créés dans le dossier CLPR et les plans importés sont déplacés dans ces dossiers. Les noms de dossiers sont attribués automatiquement.
- Lorsqu'un dossier de travail est sélectionné dans le volet d'affichage d'arborescence d'une fenêtre Explorer et que le dossier CLPR dans le dossier de travail contient des fichiers MP4, de nouveaux fichiers sont créés dans le dossier CLPR et les fichiers MP4 sont déplacés dans ces dossiers (le résultat est le même qu'après l'importation de fichiers MP4).<sup>1)</sup>
- Lorsqu'un fichier AVI non enregistré existe dans le dossier CLPR, et que vous accédez à ce dossier à partir d'une fenêtre Explorer, ces fichiers AVI sont enregistrés comme cibles de gestion (traités comme des fichiers d'importation). Cependant, l'importation ne peut pas être effectuée si les noms de fichiers ne suivent pas les conventions XDCAM EX sur les noms.
- Sur les supports pris en charge par les dispositifs XDCAM EX, jusqu'à 600 plans peuvent être enregistrés dans un dossier d'enregistrement.

1) Ce processus ne fonctionne pas dans les dossiers UserData sur les lecteurs XDCAM.

### Remarque

Les dossiers et noms de fichiers sont liés aux fichiers de métadonnées. Ne les modifiez pas.

## Comment sont configurées les données de plan MXF

### Format d'enregistrement

Cette application prend en charge le format spécifié pour les dispositifs XDCAM HD. Ce format a les caractéristiques suivantes.

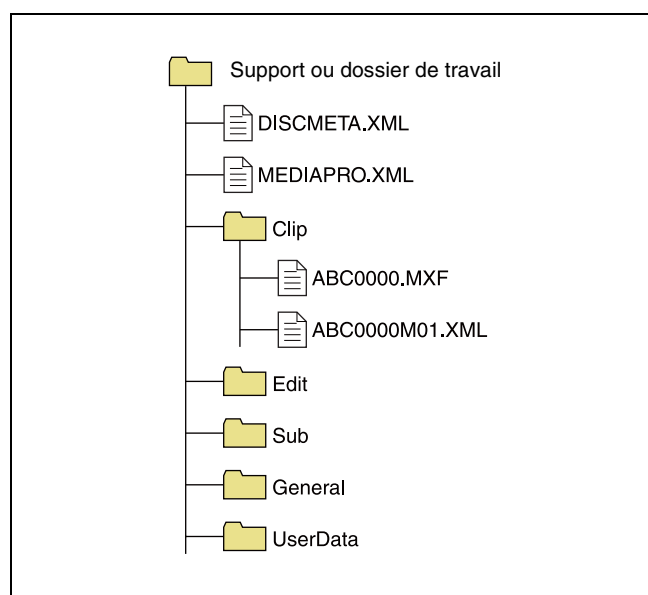
- Les noms de dossier et la configuration de dossier sont comme dans la figure suivante.
- Les fichiers contiennent des informations de liens entre les fichiers et les dossiers.

### Remarques

- N'utilisez pas d'outils qui ne prennent pas en charge le format XDCAM HD pour éditer, supprimer, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers utilisés par cette application. Si vous ne respectez pas les caractéristiques de format, les fichiers peuvent devenir illisibles par les dispositifs XDCAM HD et par cette application.
- Il se peut que des dispositifs XDCAM HD ne puissent pas lire des plans que cette application a créés, copiés ou déplacés sur un autre support que les disques Professional Disc (lecteurs XDCAM).

### Dossiers d'enregistrement

La configuration de dossiers de vidéo et de métadonnées est identique à celle de la figure suivante.





- Cette application reconnaît un dossier contenant les trois sous-dossiers -- Clip, Edit et Sub -- comme un dossier avec des attributs MXF, et parcourt le dossier Clip.
- Si XDCAM Drive dans l'onglet General de la boîte de dialogue Preferences est défini sur « UserData », cette application parcourt le dossier UserData au lieu du dossier Clip (*voir page 98*).
- Si la conversion du format de fichier est effectuée en copiant les fichiers dans un dossier normal (*voir page 79*), les fichiers DISCMETA.XML et MEDIAPRO.XML ainsi que les dossiers Clip, Edit, Sub et General sont créés automatiquement et les fichiers dont le format a été converti sont ensuite copiés dans le dossier Clip. (Par exemple, lorsque le fichier nommé ABC0000.MP4 est copié dans un dossier de travail, le format est converti en MXF et les fichiers nommés ABC0000.MXF et ABC0000M01.XML sont automatiquement créés et enregistrés dans le dossier Clip.)

### Remarques

- Les dossiers et noms de fichiers sont liés aux fichiers de métadonnées. Ne les modifiez pas.
- Même si vous configurez les données de plan comme des données de plan MXF dans un dossier EX à l'aide du Finder ou d'un autre outil de gestion des fichiers, cette application donne priorité au format XDCAM EX de façon à ce que vous ne puissiez pas réaliser des opérations sur les plans MXF.

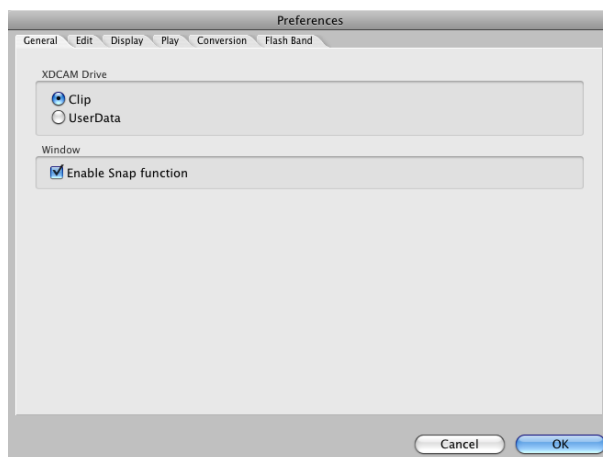
*Pour en savoir plus sur la configuration des données pour les plans MXF, consultez le Mode d'emploi ou le Manuel d'utilisation fourni avec votre dispositif XDCAM HD.*

## Réglages utilisateur

La boîte de dialogue Preferences vous permet de sélectionner les options de l'application et les modes de traitement.

Pour ouvrir la boîte de dialogue Preferences, sélectionnez [Preferences...] dans le menu [XDCAM EX Clip Browser].

## Onglet General



**XDCAM Drive :** Permet de spécifier le dossier sur un lecteur XDCAM que l'application utilisera.

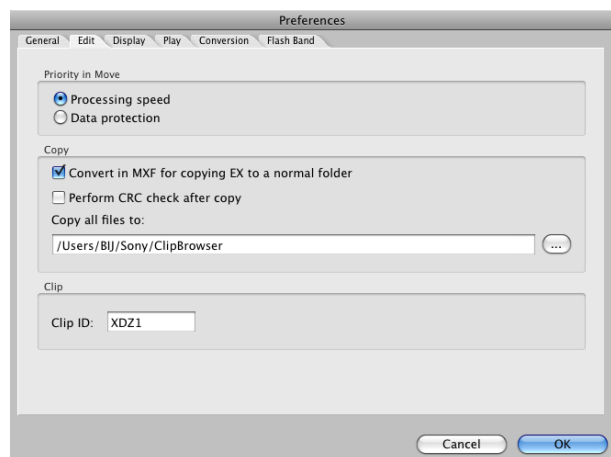
- **Clip :** Utilise le dossier Clip. Dans ce mode, il est possible de réaliser des opérations uniquement sur les plans MXF sur le lecteur XDCAM (il n'est pas possible de réaliser des opérations sur les plans XDCAM EX). Une icône « XDCAM Drive (normal) » s'affiche dans le volet d'affichage d'arborescence (*voir page 69*).
- **UserData :** Utilise le dossier UserData. Dans ce mode, il est possible de réaliser des opérations uniquement sur les plans XDCAM EX sur le lecteur XDCAM (il n'est pas possible de réaliser des opérations sur les plans MXF). Ce mode sert à la sauvegarde des plans XDCAM EX. Une icône « XDCAM drive (UserData) » s'affiche dans le volet d'affichage d'arborescence (*voir page 69*).

*Pour en savoir plus sur la structure de gestion des données pour le lecteur XDCAM disponible dans cette application, voir page 96.*

**Enable Snap function :** Cochez cette case pour activer la fonction de jonction des fenêtres. La fonction de jonction fonctionne comme suit.

- Lorsque vous faites glisser une fenêtre près d'une autre fenêtre, la fenêtre se met en position de façon à ce que les contours des fenêtres soient en contact.
- Lorsque vous redimensionnez une fenêtre en faisant glisser ses contours, les fenêtres voisines sont également redimensionnées tout en conservant la disposition des fenêtres.

## Onglet Edit



**Priority in Move :** Permet de sélectionner de privilégier soit la vitesse d'opération soit la protection des données lors du déplacement de plans (*voir page 81*).

- Processing speed : Traitement normal du déplacement, sans créer de double du plan
- Data protection : Création d'un double avant de supprimer le plan d'origine

**Convert in MXF for copying EX to a normal folder :**

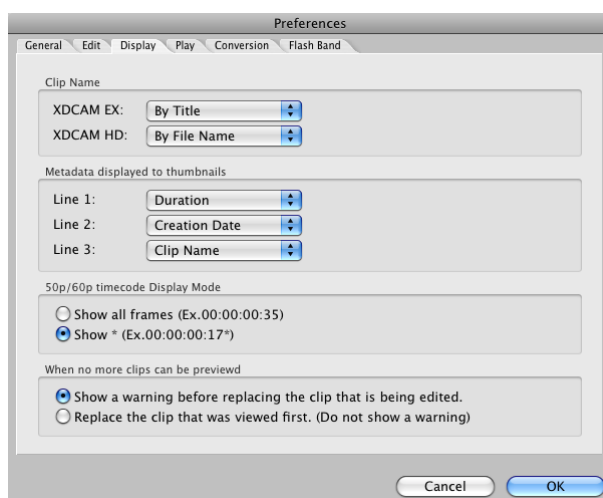
Lorsque des fichiers au format EX sont copiés dans un dossier normal (sans attributs EX ou MXF) quand cette case est cochée, les copies sont automatiquement converties au format MXF.

**Perform CRC check after copy :** Lorsque cette case est cochée, l'application effectue une vérification des erreurs CRC (Cyclic redundancy check - Contrôle de redondance cyclique) après la copie d'un fichier et affiche un message si une erreur de copie est détectée.

**Copy all files to :** Permet de spécifier le dossier de destination pour la commande Copy All qui copie tous les plans dans un dossier ou sur un disque ou une carte mémoire (*voir page 80*). Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation, sélectionnez un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

**Clip ID :** Permet de spécifier jusqu'à quatre caractères qui sont ajoutés au début des noms de plans importés ainsi qu'au nom du dossier où les plans importés sont enregistrés (*voir page 83*).

## Onglet Display



**Clip Name :** Permet de spécifier ce qu'il faut afficher en tant que nom de plan pour chaque type de plan.

- By Title : Affiche le titre comme nom de plan.
- By Filename : Affiche le nom de fichier comme nom de plan.

### Remarque

Même si « By Title » est sélectionné, le nom de fichier s'affiche pour un plan auquel aucun titre n'a été attribué.

**Metadata displayed to thumbnails :** Affiche des listes déroulantes vous permettant de sélectionner les propriétés de métadonnées à afficher sur la première, la deuxième et la troisième ligne sous les vignettes. Les propriétés apparaissent lorsque les vignettes sont affichées dans le volet d'affichage de liste d'une fenêtre Explorer. Sélectionnez une propriété pour chaque ligne parmi les suivantes.

- Format
- Clip Name (nom de plan)
- File Name (nom de fichier)
- Creation Date (date de création)
- Bit Rate (débit binaire)
- fps (ips)
- Resolution (résolution)
- Duration (durée)

**50p/60p Timecode Display Mode :** Permet de spécifier le format d'affichage du code temporel lorsque la fréquence d'images du plan de lecture est 50p ou 60p.

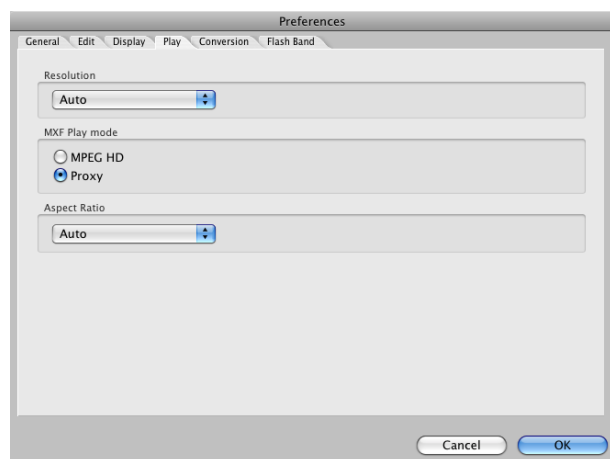
- Show all frames : Le numéro d'image augmente à chaque image. (Exemple d'affichage du numéro d'image pour les plans 60p : 00 → 01 → 02 → ... → 58 → 59 → 00 → ...)

- **Show \*** : Le numéro d'image augmente toutes les deux images. Un astérisque (\*) est ajouté pour indiquer la seconde image dans chaque paire de numéro d'image. (Il s'agit du format d'affichage utilisé par les magnétoscopes Sony.) (Exemple d'affichage du numéro d'image pour les plans 60p : 00 → 00\* → 01 → ... → 29 → 29\* → 00 → ...)

**When no more clips can be previewed** : Permet de spécifier l'action à réaliser lorsque le nombre de plans dans la fenêtre Preview (fenêtres ou onglets ouvert(e)s simultanément) dépasse le nombre pouvant être prévisualisé en une seule fois.

- Afficher un avertissement avant de remplacer le plan en cours d'édition.
- Remplacer le plan qui a été visualisé en premier. (Ne pas afficher d'avertissement)

## Onglet Play



**Resolution** : Permet de spécifier la résolution de la lecture de prévisualisation.

- **Auto** : Décode la vidéo de lecture à une résolution ajustée automatiquement afin de correspondre à la taille de l'écran.
- **Normal** : Décode la vidéo de lecture à la résolution d'origine du plan, quelle que soit la taille d'écran.
- **1/2, 1/4** : Décode la vidéo de lecture à la moitié ou à un quart de la résolution. La qualité d'image est inférieure mais la réponse est meilleure car le décodeur est moins sollicité.
- **Replace the clip that was viewed first** (remplacer le plan qui a été visualisé en premier).

**MXF Play mode** : Permet de spécifier le mode de lecture des plans MXF parmi les suivants.

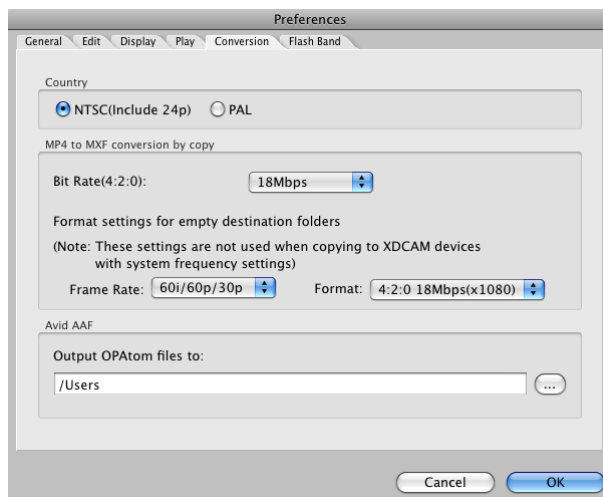
- **MPEG HD** : Lit les plans avec une haute résolution (lit les plans MXF tels quels).
- **Proxy** : Lit les plans avec une basse résolution (lit les données AV proxy).

*Pour les remarques sur le mode de lecture des plans MXF, voir page 87.*

**Aspect Ratio** : Permet de sélectionner les rapports de format des images d'index et de prévisualisation des plans SD (plans au format DV-AVI). Sélectionnez parmi les éléments suivants.

- **Auto** : Sélectionne automatiquement 16:9 ou 4:3, en fonction du rapport de format du plan.
- 16:9
- 4:3

## Onglet Conversion



**Country** : Permet de spécifier le système vidéo adopté dans la région où l'application est utilisée.

- **NTSC (Include 24p)** (y compris 24p)
- **PAL**

**MP4 to MXF conversion by copy** : Permet de spécifier le format d'enregistrement à utiliser au moment de la conversion du format de fichier MP4 à MXF par une opération de copie.

- **Bit Rate**  
Pour les fichiers au format couleur 4:2:0, permet de spécifier le débit binaire du fichier converti lorsqu'une conversion du format de fichier est réalisée par une opération de copie. Sélectionnez parmi les éléments suivants. (Le débit binaire pour les plans au format 4:2:2 est fixé à 50Mbps.)
  - 18Mbps
  - 25Mbps
  - 35Mbps
- **Format settings for empty destination folders**  
Permet de spécifier le format d'enregistrement (fréquence d'images et format) à utiliser lorsqu'aucun plan n'existe sur la destination de copie lors d'une conversion du format de fichier par une opération de copie. Les combinaisons de valeurs suivantes peuvent être définies.

Pays	Fréquence d'images	Format
NTSC (y compris 24p)	60i/60p/30p	4:2:0 18 Mbps (×1080)
		4:2:0 25 Mbps (×720)
		4:2:0 25 Mbps (×1080)
		4:2:0 35 Mbps (×720)
		4:2:0 35 Mbps (×1080)
		4:2:2 50 Mbps
	24p	4:2:0 18 Mbps (×1080)
		4:2:0 25 Mbps (×1080)
		4:2:0 35 Mbps (×1080)
PAL	50i/50p/25p	4:2:0 18 Mbps (×1080)
		4:2:0 25 Mbps (×720)
		4:2:0 25 Mbps (×1080)
		4:2:0 35 Mbps (×720)
		4:2:0 35 Mbps (×1080)
		4:2:2 50 Mbps

*Pour en savoir plus sur la conversion du format de fichier par une opération de copie, voir page 79.*

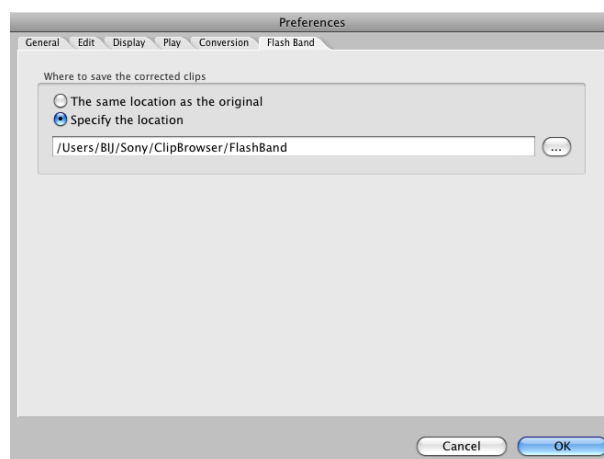
**Output OPAtom files to :** Permet de spécifier le dossier de sortie pour les fichiers OPAtom pour la sous-commande [Avid AAF] de la commande Export (voir la rubrique suivante « Pour définir le dossier support dans les systèmes de montage Avid »). Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

### Pour définir le dossier support dans les systèmes de montage Avid

Pour Avid Media Composer (V2.5.3 ou ultérieure), procédez comme suit.

- 1 Sélectionnez [Media Creation] dans le menu [Settings].  
La boîte de dialogue Media Creation s'ouvre.
- 2 Spécifiez le disque dur Macintosh comme Video Drive/Audio Drive (lecteur de support de stockage) dans l'onglet Import.
- 3 Importez un fichier MXF dans Avid Media Composer.  
Un dossier « Avid Media Files/MXF/1 » est créé sur le lecteur spécifié à l'étape 2.  
Indiquez ce dossier dans la zone de texte [Output OPAtom files to].

## Onglet Flash Band



**Where to save the corrected clips :** Permet de spécifier le dossier de destination dans lequel ce logiciel enregistrera les doubles de plans créés par la fonction de correction des bandes de flash (voir page 90).

- The same location as the original (le même emplacement que l'original)
- Specify the location : Saisissez un chemin d'accès commençant par un nom de lecteur dans la zone de texte. Ou cliquez sur le bouton [...] pour ouvrir une boîte de dialogue de navigation où vous pouvez sélectionner un dossier, puis cliquez sur le bouton [OK].

## Liste des menus

Cette section dresse la liste des menus de cette application.  
 Dans le champ concernant les raccourcis de clavier,  
 l'inscription « Commande + N » signifie que la touche N  
 doit être enfoncée tout en maintenant la touche Commande  
 enfoncée.

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
XDCAM EX Clip Browser	About XDCAM EX Clip Browser	–	–	Affiche la version de cette application.	–
	About MainConcept Conversion Packs	–	–	Affiche la version du module d'extension MainConcept.	–
	Preferences...	–	Commande + ,	Ouvre la boîte de dialogue Preferences.	Page 98
	Services	Mac OS Commands	–	Exécute diverses commandes données par le Mac OS.	–
	Hide XDCAM EX Clip Browser	–	Commande + H	Masque cette application.	–
	Hide Others	–	Option + Commande + H	Masque les autres applications.	–
	Show All	–	–	Affiche toutes les applications.	–
	Quit XDCAM EX Clip Browser	–	Commande + Q	Quitte cette application.	Page 65
File	New Explorer Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Explorer.	Page 66
	New Preview Window	–	–	Ouvre une nouvelle fenêtre Preview.	
	New Tab	–	Commande + T	Ajoute un nouvel onglet dans la fenêtre active.	–
	Folder	New Folder	Maj + Commande + N	Crée un nouveau dossier sur le support ou dans le dossier actuellement sélectionné.	Page 93
		Rename	Option + Commande + R	Renomme le dossier sélectionné.	Page 93
	Close Window	–	Commande + W	Ferme la fenêtre active.	–
	Close Tab	–	–	Ferme l'onglet actif.	–
	Show in Finder...	–	Commande + N	Ouvre le dossier sélectionné dans le Finder afin que vous puissiez sauvegarder les contenus du dossier.	Page 93
	Import...	–	–	Importe un fichier MP4 dans le dossier sélectionné.	Page 83

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
File	Export	MXF for NLEs...	–	Convertit le plan sélectionné au format MXF, afin de l'utiliser dans des systèmes de montage non linéaire.	Page 84
		MXF for XDCAM HD...	–	Convertit le plan sélectionné au format XDCAM HD.	
		MXF for XDCAM HD422...	–	Convertit le plan sélectionné au format XDCAM HD422.	
		MXF for XDCAM MPEG IMX...		Convertit le plan sélectionné au format XDCAM MPEG IMX.	
		MXF for XDCAM DVCAM...		Convertit le plan sélectionné au format XDCAM DVCAM.	
		Raw DV...	–	Convertit le plan sélectionné au format RAW DV.	
		AVI DV...	–	Convertit le plan sélectionné au format AVI DV.	
		Avid AAF...	–	Convertit le plan sélectionné au format Avid AAF.	
		Windows Media File...	–	Convertit le plan sélectionné au format de fichier Windows Media.	
		Sony PSP (H.264/AVC)...	–	Convertit le plan sélectionné à un format permettant la visualisation sur une console de jeux PlayStation Portable (PSP).	
		Apple iPod (H.264/AVC)...	–	Convertit le plan sélectionné à un format permettant la visualisation sur l'iPod Apple.	
		Video Hosting Service...	–	Convertit le plan sélectionné à un format permettant le transfert sur un service d'hébergement vidéo.	
	Capture Still Image...	–	–	Crée une image fixe au format Bitmap à partir de l'image à la position actuelle.	Page 88
	Output...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Output.	Page 71
	New clip using In/Out section	–	–	Crée un nouveau plan à partir de la section située entre les points In et Out du plan sélectionné.	Page 82
Flash Band	Detect	In/Out section	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur une fourchette allant du point In au point Out du plan sélectionné.	Page 90
		All Range	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur l'intégralité du plan sélectionné.	
	Correct	In/Out section	–	Corrige les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur une fourchette allant du point In au point Out du plan sélectionné.	
		All Range	–	Corrige les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur l'intégralité du plan sélectionné.	
	Detect and Correct	In/Out section	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur une fourchette allant du point In au point Out du plan sélectionné, puis corrige ces images.	
		All Range	–	Détecte les images où l'effet de bandes de flash s'est produit sur l'intégralité du plan sélectionné, puis corrige ces images.	
	Eject Media	–	–	Ejecte le support ou le place dans un état lui permettant d'être retiré en toute sécurité.	–

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
Edit	Cut	–	Commande + X	Coupe le plan sélectionné.	Page 81
	Copy	–	Commande + C	Copie le plan sélectionné.	Page 78
	Paste	–	Commande + V	Colle un plan ayant été coupé ou copié.	Page 78 Page 81
	Delete	–	Commande + Suppr	Supprime le plan ou le dossier sélectionné.	Page 82 Page 93
	Copy All	–	Option + Commande + C	Copie tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné.	Page 80
	Select All	–	Commande + A	Sélectionne tous les plans sur le support ou dans le dossier sélectionné.	–
	Batch Edit Clip Properties...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Batch Edit Clip Properties.	Page 77
	Split Folder...	–	Maj + Commande + W	Divise le dossier sélectionné en dossiers de la taille spécifiée.	Page 94
	Combine Folders...	–	Maj + Commande + J	Combine le dossier sélectionné dans un autre dossier spécifié.	Page 95
	Find	Find...	Commande + F	Ouvre la boîte de dialogue Find.	Page 88
		Start	–	Commence la recherche.	
		Stop	–	Arrête la recherche.	
		Go to Explorer	–	Ouvre le plan sélectionné dans une fenêtre Explorer.	
	Edit Disc Metadata...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Edit Disc Metadata.	Page 96
Special Characters...	–	–	Ouvre la palette de caractères pour la saisie de caractères et de symboles spéciaux.	–	



Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence
View	Show/Hide Toolbar	–	Option + Commande + T	Affiche ou masque les boutons d'outil.	Page 68
	Show/Hide Folder Tree	–	–	Affiche ou masque le volet d'affichage d'arborescence.	Page 69
	Show/Hide Component View	–	–	Affiche ou masque l'affichage de composants.	Page 69
	Up	–	Commande + ↑	Remonte d'un niveau dans la hiérarchie des dossiers.	–
	Thumbnails	–	–	Place le volet d'affichage de liste en mode d'affichage de vignettes.	Page 69
	Details	–	–	Place le volet d'affichage de liste en mode d'affichage de détails.	
	Sort By	Clip Name	–	Trie la liste de plans selon la clé sélectionnée, dans l'ordre croissant ou décroissant.	
		Size	–		
		Duration	–		
		Status	–		
		Creation Date	–		
		Last Update	–		
		Rec Mode	–		
		Media Spanning	–		
		Folder Path	–		
		Save sort order	–	Sauvegarde l'ordre de tri actuel pour le dossier actuel.	–
	Filter By	Show All	–	Filtre l'affichage pour ne montrer que les plans XDCAM EX dans un format de fichier spécifié.	–
		MP4	–		
		DV-AVI	–		
	Customize Columns...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Customize Columns.	Page 71
	Customize Tooltip...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Customize Tooltip.	Page 71
	Message Options	Reset to the Default	–	Affiche par la suite le message qui avait été réglé pour être caché à l'aide de la case à cocher [Do not show this message in the future.].	–
	Refresh	–	–	Rafraîchit les informations affichées dans l'onglet actif de la fenêtre Explorer.	–
	Full Screen	–	Option + Retour	Met l'afficheur en mode plein écran.	Page 73

Menu	Commande	Sous-commande	Raccourci de clavier	Fonction	Page de référence	
Preview	Play	–	L ou Espace	Lit le plan sélectionné.	Page 87	
	Stop	–	K ou Espace	Arrête la lecture du plan.		
	Play Reverse	–	J	Lit le plan sélectionné en arrière.		
	Play In to Out	–	Maj + Espace	Lit la plage située entre le point In et le point Out du plan sélectionné.		
	–1 Frame	–	←	Passe à l'image précédente.		
	+1 Frame	–	→	Passe à l'image suivante.		
	Jump to Start	–	Début	Passe au point de début du plan (première image).		
	Jump to End	–	Fin	Passe au point de fin du plan (dernière image).		
	Jump to In Point	–	↑	Passe au point In.		
	Jump to Out Point	–	↓	Passe au point Out.		
	Previous Essence Mark	–	Maj + ←	Passe au repère principal précédent.		
	Next Essence Mark	–	Maj + →	Passe au repère principal suivant.		
	Edit	Set Index Picture	Mark In	P	Définit l'image à la position actuelle comme image d'index.	Page 88
			Mark In	I	Définit un point In à la position actuelle.	Page 82
			Mark Out	O	Définit un point Out à la position actuelle.	
Clear Mark In			Maj + I	Efface le point In.		
Clear Mark Out			Maj + O	Efface le point Out.		
Clear Mark In/ Out			Maj + X	Efface les points In et Out.		
Add Essence Mark		E	Définit un repère principal à la position actuelle (126 maximum).	–		
Delete Essence Mark		Maj + E	Supprime le repère principal à la position actuelle.	–		
Set Audio Channels...	–	–	Ouvre la boîte de dialogue Set Audio Channels.	Page 87		
Window	Previous Tab	–	Maj + Commande + {	Sélectionne l'onglet précédent.	Page 68	
	Next Tab	–	Maj + Commande + }	Sélectionne l'onglet suivant.		
	Minimize	–	Commande + M	Réduit la fenêtre active.	–	
	Zoom	–	–	Agrandit la fenêtre active ou la ramène à sa taille d'origine.	–	
	Bring All to Front	–	–	Ramène toutes les fenêtres actuellement ouvertes à l'avant de l'écran.	–	

## Liste de messages d'erreur et d'avertissement

Messages	Mesure à prendre
Failed to initialize OLE. (Echec de l'initialisation OLE.) Please confirm whether the OLE library version is correct. (Veuillez vérifier si la version de la bibliothèque OLE est correcte.)	Il y a peut-être un problème avec l'installation de cette application. Essayez de l'installer à nouveau.
Failed to read libraries for Export. (Echec de la lecture des bibliothèques pour l'exportation.)	
The folder contains some incomplete clips. (Le dossier contient des plans incomplets.) Please copy all files in the [BPAV] folder under the selected folder to an SxS card and execute salvage operation on the recording equipment. (Veuillez copier tous les fichiers présents dans le dossier [BPAV] du dossier sélectionné sur une carte SxS et effectuer une opération de sauvegarde sur l'équipement d'enregistrement.)	Les données sur le support sont incomplètes, sans doute parce que le dispositif XDCAM EX a été mis hors tension pendant l'enregistrement ou parce que le support a été éjecté prématurément. Remettez le support dans le dispositif XDCAM EX et effectuez une récupération immédiate. Les données peuvent devenir irrécupérables si vous continuez à les utiliser sans les récupérer.
Incomplete clip exists. (Il existe un plan incomplet.) Please execute salvage operation on the recording equipment. (Veuillez effectuer une opération de sauvegarde sur l'équipement d'enregistrement.)	
Reason: (Raison :) The clip database is incorrect. (La base de données de plans est incorrecte.)	Le format XDCAM EX est peut-être corrompu. Essayez de récupérer le contenu, par exemple en important un fichier MP4 dans un autre dossier.
Reason: (Raison :) The clip database created by other application. (La base de données de plans a été créée par une autre application.)	La base de données de plans sélectionnée (dossier d'enregistrement) n'a pas été créée par cette application. Utilisez l'application ayant créé la base de données pour éditer les plans et effectuer d'autres opérations sur les plans.
Reason: (Raison :) The media may be incorrect or corrupted. (Le support est peut-être dans un format invalide ou endommagé.)	Le plan sélectionné est dans un format non pris en charge, ou il y a une erreur dans les données qu'il contient. Vérifiez les propriétés du plan.
The clip cannot be displayed in Explorer. (Le plan ne peut pas être affiché dans la fenêtre Explorer.)	Vérifiez les propriétés du plan sélectionné. Il ne peut pas être importé ou affiché dans la liste car le format n'est pas compatible avec le format XDCAM EX.
Failed to save sort order. (Echec de la sauvegarde de l'ordre de tri.)	Essayez de redémarrer cette application ou l'ordinateur. Si le problème persiste, installez à nouveau l'application.
The copy destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination de copie que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.) Please specify an available drive. (Veuillez spécifier un lecteur disponible.)	Le lecteur spécifié n'est pas valide ou aucun support n'est chargé dans le lecteur. Spécifiez un lecteur disponible ou chargez un support dans le lecteur.
The move destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination de déplacement que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.) Please specify an available drive. (Veuillez spécifier un lecteur disponible.)	
The import destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination d'importation que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.) Please specify an available drive. (Veuillez spécifier un lecteur disponible.)	
Failed to output. (Echec de la sortie.) Reason: (Raison :) The output destination drive you specified doesn't exist or isn't ready. (Le lecteur de destination de sortie que vous avez spécifié n'existe pas ou n'est pas prêt.)	

Messages	Mesure à prendre
The clip database is incorrect, so it cannot be copied. (La base de données de plans est incorrecte, la copie est donc impossible.)	Le format XDCAM EX est peut-être corrompu. Essayez de récupérer le contenu, par exemple en important un fichier MP4 dans un autre dossier.
The clip database is incorrect, so it cannot be moved. (La base de données de plans est incorrecte, le déplacement est donc impossible.)	
Failed to update properties. (Echec de la mise à jour des propriétés.)	
A file exceeding 4 GB needs to be split, so the file cannot be copied. (Un fichier dépassant 4 Go doit être divisé, la copie du fichier est donc impossible.)	Les fichiers dépassant 4 Go ne peuvent pas être gérés sur des supports comme les cartes mémoire SxS utilisées par les dispositifs XDCAM EX. Utilisez un logiciel de montage ou tout autre outil pour diviser le fichier en fichiers de moins de 4 Go puis réessayez.
A file exceeding 4 GB needs to be split, so the file cannot be moved. (Un fichier dépassant 4 Go doit être divisé, le déplacement du fichier est donc impossible.)	
Because AVI clip is included, the clip cannot be created. (Etant donné qu'un plan AVI est inclus, le plan ne peut pas être créé.)	Cette fonction ne prend pas en charge les plans DV-AVI. Supprimez les plans DV-AVI des plans spécifiés puis réessayez.
Because AVI clip is included, it cannot be copied converting to MXF. (Etant donné qu'un plan AVI est inclus, il ne peut pas être copié par une conversion en MXF.)	
Failed to create a clip. (Echec de la création du plan.)	L'opération a été annulée pour l'une des raisons suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou dossier sélectionné ou ces opérations sont interdites.</li> <li>• Les données sont dans un format incompatible ou elles sont corrompues.</li> </ul> Vérifiez les propriétés du support ou du dossier.
Reason: (Raison :) Unmatched frame rate. (Fréquence d'images non correspondante.)	Le plan sélectionné ne peut pas être copié car la fréquence d'images de ce plan est différente de celle des plans existants dans le dossier de destination de copie. Vérifiez la fréquence d'images (NTSC/24p/PAL) du plan que vous souhaitez copier puis effectuez la copie en sélectionnant un dossier de destination dans lequel tous les plans existants ont la même fréquence d'images que le plan sélectionné.
Reason: (Raison :) The video format is different. (Le format vidéo est différent.)	Le plan sélectionné ne peut pas être copié car la résolution de ce plan est différente de celle des plans existants dans le dossier de destination de copie. Vérifiez la résolution du plan que vous souhaitez copier puis effectuez la copie en sélectionnant un dossier de destination dans lequel tous les plans existants ont la même résolution que le plan sélectionné.
Reason: (Raison :) Default format hasn't been set. (Le format par défaut n'a pas été défini.) Please check Conversion tab in Preferences. (Veuillez vérifier l'onglet Conversion dans Preferences.)	Définissez la fréquence d'images et le débit binaire dans la section [Rates to apply when rec format is unknown] de l'onglet Conversion dans la boîte de dialogue Preferences.
Reason: (Raison :) Bit Rate hasn't been set. (Le débit binaire n'a pas été défini.) Please check Conversion tab in Preferences. (Veuillez vérifier l'onglet Conversion dans Preferences.)	Effectuez les réglages dans la section [MP4 to MXF conversion bit rate] de l'onglet Conversion dans la boîte de dialogue Preferences.
MainConcept Conversion Pack is the trial version, so the conversion output may contain a watermark. (Le pack de conversion MainConcept est la version d'essai, le résultat de la conversion peut donc contenir un filigrane.) For output without the watermark, please purchase the full version MainConcept Conversion Pack. (Pour un résultat sans filigrane, veuillez acheter la version complète du pack de conversion MainConcept.)	Achetez la version complète du module d'extension (pack de conversion MainConcept n°1 ou n°2) sur le site Web de MainConcept et installez-la sur votre système. Vous pouvez accéder au site Web de MainConcept en sélectionnant [About MainConcept Conversion Packs] dans le menu [XDCAM EX Clip Browser], puis en cliquant sur l'adresse URL dans la boîte de dialogue qui s'affiche.
Reason: (Raison :) Failed to convert. (Echec de la conversion.)	Vérifiez le format d'enregistrement du plan que vous souhaitez copier et celui des plans existants dans le dossier de destination de copie. La conversion de fichier peut être désactivée en fonction du format d'enregistrement du plan d'origine et des plans dans le dossier de destination de copie.

Messages	Mesure à prendre
Reason: (Raison :) The clip is less than 2 seconds, so it cannot be written. (Le plan dure moins de 2 secondes, il ne peut donc pas être écrit.)	Les dispositifs XDCAM ne prennent pas en charge l'écriture de plans d'une durée inférieure à deux secondes.
It cannot be copied because a Clip less than 2 seconds is included. (Il ne peut pas être copié car il comporte un plan dont la durée est inférieure à 2 secondes.)	
UserData folder cannot be specified as the destination to copy MXF files. (Le dossier UserData ne peut pas être spécifié comme destination pour la copie de fichiers MXF.) Please change the Copy All destination in Preferences. (Veuillez modifier la destination Copy All dans Preferences.)	Modifiez le réglage de [Copy all files to:] dans l'onglet General de la boîte de dialogue Preferences.
Failed to import the clip. (Echec de l'importation du plan.)	Vérifiez les propriétés du plan. Vous n'avez peut-être pas les privilèges d'accès au plan, ou le plan est peut-être un fichier MP4 non compatible avec le format XDCAM EX.
UserData folder cannot be specified as the output destination. (Le dossier UserData ne peut pas être spécifié comme destination de sortie.)	Modifiez la destination de sortie.
UserData folder cannot be specified as the destination to output OPAtom files. (Le dossier UserData ne peut pas être spécifié comme destination pour la sortie de fichiers OPAtom.) Please change the OPAtom file output destination in Preferences. (Veuillez modifier la destination de sortie de fichiers OPAtom dans Preferences.)	Modifiez le réglage de [Output OPAtom files to:] dans l'onglet Conversion de la boîte de dialogue Preferences.
The name is already used. (Le nom est déjà utilisé.) Please specify another name. (Veuillez spécifier un autre nom.)	Spécifiez un autre nom ou modifiez la destination de sortie.
xxxx already exists in the output folder. (xxxx existe déjà dans le dossier de sortie.) Please specify another name. (Veuillez spécifier un autre nom.)	
The file name is invalid or too long. (Le nom de fichier est invalide ou trop long.)	Il se peut que la destination d'enregistrement ne soit pas reconnue si son chemin d'accès complet est trop long. Modifiez la destination d'enregistrement pour que le chemin d'accès soit plus court.
The list includes a clip that has 127 or more Essence Marks, so it cannot be output. (La liste comprend un plan avec 127 repères principaux ou plus, elle ne peut donc pas être envoyée.)	La liste cible de sortie comprend un plan avec 127 repères principaux ou plus. (Le nombre maximum de repères principaux pouvant être traités par ce logiciel est de 126 par plan.) Supprimez le plan de la liste cible de sortie. Pour inclure le plan dans la liste cible de sortie, supprimez les repères principaux inutiles pour que leur total ne dépasse pas 126.
Error occurred during the export. (Une erreur s'est produite pendant l'exportation.) Please refer to the details from the context on each clip. (Veuillez vous référer aux détails du contexte sur chaque plan.)	Ouvrez la boîte de dialogue d'exportation pour consulter le rapport qui s'affiche lorsque vous sélectionnez [Error detail] dans le menu contextuel du plan avec erreur.
Reason: (Raison :) An error occurred during conversion. (Une erreur s'est produite pendant la conversion.)	La conversion a échoué pour l'une des raisons suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous n'avez pas de privilèges de suppression/d'écriture sur le dossier de sortie ou ces opérations sont interdites.</li> <li>• Le format du plan sélectionné n'est pas pris en charge ou les données qu'il contient sont corrompues.</li> </ul> Vérifiez les propriétés du dossier et du plan.
Reason: (Raison :) Unsupported XDCAM. (XDCAM non pris en charge.)	Le lecteur XDCAM sélectionné n'est pas pris en charge.
Reason: (Raison :) Unsupported codec. (Codec non pris en charge.)	Le codec du plan sélectionné sur le lecteur XDCAM n'est pas pris en charge.
Failed to create a folder. (Echec de la création du dossier.)	Vérifiez les propriétés du support ou du dossier sélectionné. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture sur le support ou dossier ou ces opérations sont peut-être interdites.
You cannot use [XXX] as a folder name. (Vous ne pouvez pas utiliser [XXX] comme nom de dossier.) Please specify another name. (Veuillez spécifier un autre nom.)	Spécifiez un nom autre que « BPAV ».

Messages	Mesure à prendre
It contains a string reserved by the system, so it cannot be set. (Il contient une chaîne réservée par le système, il ne peut donc pas être défini.)	Le nom contient des caractères réservés par le système d'exploitation. Saisissez un nom ne contenant pas ces caractères.
Reason: (Raison :) The clip file name has already been reserved. (Le nom du fichier de plan a déjà été réservé.)	Modifiez le nom du fichier ou la destination de copie.
A name beginning with a dot (.) is used by the system only. (Un nom commençant par un point (.) est utilisé par le système uniquement.) Please give another name for User Disc ID. (Veuillez donner un autre nom pour User Disc ID.)	Spécifiez un autre nom.
Failed to change the folder name. (Echec de la modification du nom de dossier.)	Vérifiez les propriétés du dossier sélectionné. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture sur le dossier ou ces opérations sont peut-être interdites.
Failed to delete the folder. (Echec de la suppression du dossier.)	
Failed to split the folder. (Echec de la division du dossier.)	
Failed to combine the folders. (Echec de la combinaison des dossiers.)	Vérifiez les propriétés du dossier source ou de destination de combinaison. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture sur ces dossiers ou ces opérations sont peut-être interdites.
[XXX] contains a work folder, so it cannot be deleted. ([XXX] contient un dossier de travail, la suppression est donc impossible.)	Le support ou dossier sélectionné contient un ou plusieurs dossiers qui ne sont pas gérés par cette application. Supprimez ou déplacez ces dossiers puis réessayez.
Reason: (Raison :) [XXX] has a sub folder. ([XXX] a un sous-dossier.)	
The folder [XXX] cannot be split. (Le dossier [XXX] ne peut pas être divisé.) Reason: (Raison :) The folder contains a file exceeding the specified split unit of [XXX GB]. (Le dossier contient un fichier dépassant l'unité de division spécifiée de [XXX GB].) Clip name: (Nom du plan :)	Le dossier ne peut pas être divisé entre dossiers de la taille spécifiée car il existe au moins un fichier dépassant cette taille. Spécifiez une taille de division supérieure à la taille du fichier le plus grand.
Failed to save disc metadata. (Echec de la sauvegarde des métadonnées du disque.)	Vérifiez les propriétés du lecteur XDCAM sélectionné et l'état de la languette de protection contre l'écriture du disque. Vous n'avez peut-être pas les privilèges de suppression/d'écriture pour le lecteur XDCAM sélectionné ou ces opérations sont peut-être interdites.
The management information will be updated. (Les informations de gestion vont être mises à jour.) If the media is write protected, please unlock the write protection before proceeding this operation. (Si le support est protégé contre l'écriture, veuillez supprimer la protection avant de réaliser cette opération.)	Si le support ou dossier sélectionné est protégé contre l'accès ou l'écriture, supprimez la protection et réessayez.
Reason: (Raison :) The number of audio samples is not enough. (Le nombre d'échantillons audio n'est pas suffisant.)	L'audio après la conversion peut contenir du bruit car le nombre d'échantillons audio est inférieur au nombre spécifié. Vérifiez le nombre d'échantillons audio dans le plan source de conversion.
Failed to eject xxxx. (Echec de l'éjection de xxxx.) The media is in use. (Le support est utilisé.) Please make sure that the file is not being accessed. (Assurez-vous que le fichier n'est pas en cours d'accès.)	Si un plan sur un support est en cours d'accès, arrêtez l'accès.

## Comment obtenir le module d'extension

Le module d'extension optionnel MainConcept peut être acheté et téléchargé à partir du site Web suivant. Vous pouvez accéder à ce site Web en sélectionnant [About MainConcept Conversion Packs] dans le menu [XDCAM

EX Clip Browser], puis en cliquant sur l'adresse URL dans la boîte de dialogue qui s'affiche.  
<http://www.mainconcept.com/plugin4clipbrowser>

## Licences

### Licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

- (i) ENCODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME MPEG-4 VISUAL (« VIDEO MPEG-4 »)
- ET/OU
- (ii) DECODER DE LA VIDEO MPEG-4 QUI A ETE ENCODEE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDEO LICENCIE PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDEO MPEG-4.

AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLIQUEE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES Y COMPRIS CONCERNANT L'UTILISATION PROMOTIONNELLE, INTERNE ET COMMERCIALE ET LA LICENCE PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, LLC. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

MPEG LA offre des licences pour (i) la fabrication/vente de tout support de stockage d'informations vidéo en MPEG-4 Visual (ii) la distribution/diffusion d'informations vidéo en MPEG-4 Visual par n'importe quel moyen (par exemple la distribution vidéo en ligne, la diffusion par Internet, la diffusion télévisée). D'autres utilisations de ce produit nécessitent peut-être l'obtention de licences auprès de MPEG LA. Veuillez contacter MPEG LA pour de plus amples informations. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, <http://www.mpegla.com>

### Licence MPEG-2 Video Patent Portfolio

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QU'UNE UTILISATION DE CONSOMMATION PERSONNELLE EN CONFORMITE AVEC LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDEO SUR SUPPORT LIVRE EST STRICTEMENT INTERDITE SANS LICENCE PREVUE PAR LES BREVETS APPLICABLES SOUS LE MPEG-2 PATENT PORTFOLIO, ET CETTE LICENCE EST DISPONIBLE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

### Licence AVC Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE AVC PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

- (i) ENCODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME AVC (« VIDEO AVC »)
  - ET/OU
  - (ii) DECODER DE LA VIDEO AVC QUI A ETE ENCODEE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDEO LICENCIE PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDEO AVC.
- AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLIQUEE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

### Licence VC-1 Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE VC-1 PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

- (i) ENCODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME VC-1 (« VIDEO VC-1 »)
  - ET/OU
  - (ii) DECODER DE LA VIDEO VC-1 QUI A ETE ENCODEE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDEO LICENCIE PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDEO VC-1.
- AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLIQUEE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)



